

Okupacja, determinacja. Bigos dla Włocha – str. 7

ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941
NR INDEKSU 385050UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE
ROK XLV • 9.04.2001 • 15 (2290) • CENA 1 ZŁ (w tym 7% VAT)

NAKŁAD: 16.500

Łask Wielkanocnych
w obfitościżyczy zespół
tygodnika**ŻYCIE BYTOMSKIE**

CZARNY MARSZ

● *Po śmierci szesnastolatka młodzież protestowała przeciwko przemocy*

„Dlaczego?”, „Stop przemocy, następny możesz być ty”, „Zabić łatwo, żyć trudno”, „Żadna zbrodnia nie może mieć uzasadnienia”. Hasła o takiej treści można było przeczytać na transparentach niesionych przez młodzież uczestniczącą w marszu milczenia. Pochód odbył się we wtorek 3 kwietnia i stał się manifestacją dużej grupy bytomskiej młodzieży wstrząśniętej śmiercią 16-letniego Mateusza.

W piątek 23 marca około godziny 21 Mateusz razem z grupą kolegów opuścił lokal „Fabryka” przy ul. Katowic-

kiej. Chłopcy spędzali tam ostatni wieczór przed wyjazdem na kilkudniową wymianę pomiędzy młodzieżą II LO a jednym z gimnazjów w Niemczech. Na ulicy licealistów zaczęła liczniejsza grupa rówieśników. Szczególnie napaśliwy był jeden z nich, który prowokował Mateusza do bójki. W okolicy nocnego klubu „Ibiza” pomiędzy dwoma nastolatkami doszło do szamotaniny. Mateusz upadł na chodnik ugodzony nożem przez Jakuba, ucznia Zespołu Szkół Gastronomiczno-Hotelarskich. Rana okazała się śmiertelna i mimo natychmiastowej pomocy chłopiec zmarł w drodze do szpitala. Policja ujęła zabójcę po kilkunastu minutach.

DOKOŃCZENIE NA STR. 11



Reklama

TOYOTA
BYTOM DLA CIEBIE

ZAPRASZAMY

- SALON
- SERWISPON. - PIĄTEK 8.00 - 19.00
SOBOTA 8.00 - 14.00
NIEDZIELA 10.00 - 14.00CZAJKA-AUTO Sp. z o.o.
Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 66D

☎ 78 77 900

Zdrowych, pogodnych

i wiosennie radosnych

Świąt Wielkanocnych

wszystkim mieszkańcom Bytomia

życzą

Jan Kazimierz Czubak

Przewodniczący Rady Miejskiej

Krzysztof Wójcik

Prezydent Miasta

FIRMA KUCHARSKI – ROWERY**ZAPRASZA
DO SALONU ROWEROWEGO**

GWARANTUJEMY MIŁĄ I FACHOWĄ OBSŁUGĘ

KOMPLEKSOWY SERWIS

BYTOM-BOBREK, ul. Zabrzańska 149

Tel. 397-15-18

WYTNIJ KUPON!!! PRZY ZAKUPIE ROWERU – OTRZYMASZ 3% UPUSTU

MED CENTRUM
KLINIKA STOMATOLOGII**PROMOCJA
WIOSENNA**USUWANIE I PLOMBOWANIE ZĘBÓW W NARKOZIE
PROTEZY NATYCHMIASTOWENAPRAWA EKSPRESOWA
PROTEZ DO 2 GODZIN!**SUPER CENY !!!**PLOMBY
ŚWIATŁOUTWARDZALNE
OD 59,-APARATY ORTODONTYCZNE
DLA DZIECI I DOROSŁYCHBYTOM, ul. Moniuszki 9, tel. (032) 282-80-80, od 11⁰⁰ - 19⁰⁰**NAJWIĘKSZY
NA ŚLĄSKU
NAJTAŃSZY W REGIONIE**Salon Wyposażenia Łazienek i Techniki Grzewczej
oferuje – ZA GOTÓWKĘ I NA RATYponad 10 tysięcy artykułów wyposażenia łazienek,
tanich mebli łazienkowych oraz armatury instalacyjnej i grzewczej
w atrakcyjnych cenach np. kabiny natryskowe już od 185,05 zł
wannы z hydromasażem już od 1.740 zł, grzejniki aluminiowe już od 22,50 zł
miski kompaktowe CERSANIT już od 247,66 + rącznik gratis!Zapewniamy BEZPŁATNY TRANSPORT
NASZYM KLIENTOM FUNDUJEMY WCZASY
W POLSCE I ZA GRANICĄCentrum Wyposażenia Łazienek i Nowoczesnej Techniki Grzewczej
41-905 Bytom-Bobrek, ul. Konstytucji 57, tel./fax 397-14-22
UWAGA - podane ceny nie zawierają podatku VAT**TELE TAXI**
DOJAZD GRATIS!
96-21
281-81-21
280-70-70
ZNIŻKI 10%, 20%-30%**TAXI 919**
RADIO BYTOM MPT
W Bytomiu bez stref - Dojazd gratis!
tel. 919 lub 259 66 59**SPRZEDAŻ, MONTAŻ
BRAMY**
STOLARCZYK
GARAZOWE, OGRÓDZENIOWE
PRZEMYSŁOWE
Bytom ul. Frenzla 17 tel./fax /032/ 280 49 39**teatromania**
27 - 30
kwietnia 2001
teatr
bez tabu
wizje...
emocje...
poszukiwania...
Organizatorzy:
SAMOZŁAD BYTOMIA
BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY
FUNDACJA BĄTOWEGO
ŻYCIE BYTOMSKIE, RADIO PLUS, GAZETA WYBORCZA



Informuje rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji, podinspektor Stanisław Surowiec.

29 MARCA

RADIO I KASETY. 18-letni mieszkaniec naszego miasta włamał się do stojącego na ulicy Prusa daewoo matiza. Po uszkodzeniu zamka złodziej wymontował radioodtwarzacz oraz zabrał trzy kasety. Podczas wysiadania z samochodu został zatrzymany przez patrol funkcjonariuszy z III Komisariatu Policji.

UKRADLI GOTÓWKĘ. Około godziny 20.15 w sklepie sieci „Biedronka” przy ulicy Łokietka 1 dwaj bandyci poturbowali kasjerkę, po czym zrabowali z kasy 1100 złotych. Sprawcom udało się uciec, jednak na podstawie zeznań świadków policja sporządziła ich dokładne rysopisy.

DWA AUTA. Z ulicy Reptowskiej ukradziono audi 100 o numerach KXB 5127 koloru złotego. Natomiast z ulicy Wrocławskiej zginął fiat 126 nr rej. SY 05010.

30 MARCA

Z MAGAZYNU. Policja zatrzymała dwóch mężczyzn, którzy z magazynu przy ulicy Składowej 2 wynieśli przewody elektryczne oraz 7 zwójów miedzianego drutu.

WĘGLARZE. Ochrona kopalni „Rozbark” wraz z policjantami z III Komisariatu zatrzymała na terenie zakładu przy ul. Chorzowskiej pięciu mężczyzn w wieku od 19 do 41 lat. Ujęci zamierzali skraść 1200 kilogramów węgla.

CIĘŻKI ZŁOM. Policja postanowiła zrobić porządek ze

złodziejami okradającymi wagony w okolicy Karbia i Dąbrowy Miejskiej. W ciągu ostatniego miesiąca zatrzymano tam kilkanaście osób. Tym razem do aresztu trafił 37-letni mieszkaniec Zabrze, który z transportu kolejowego zrzucił na pobo-



rze torów 3 tony ołowianych elementów.

31 MARCA

ZŁODZIEJ WPADŁ. Plagą centrum miasta, w okolicy ul. Moniuszki, Dworcowej i Powstańców Warszawskich są nieletni przestępcy okradający samochody. Czasem wystarczy kilka minut, aby roztargniony kierowca utracił cenny radioodtwarzacz. Tym razem 17-letni złodziej włamał się do stojącego na ulicy Moniuszki fiata seicento. Sprawca uszkodził zamek w drzwiach, po czym skradł radio oraz telefon komórkowy. Miał jednak pecha, bo w pobliżu przechodził

policjanci z III Komisariatu, którzy zatrzymali łobuza na gorącym uczynku.

ROZEBRANY DACH. Na ulicy Chorzowskiej dwaj 48-letni mężczyźni kradli fragmenty metalowego poszycia dachu budynku administracji. Złodzieje zostali zauważeni przez przechodniów, którzy powiadomili policję. Kiedy sprawcy zeszli na ziemię, czekali tam już na nich stróż prawa.

1 KWIETNIA

ZADYMA NA TORACH.

Gorącą służbę mieli policjanci z III Komisariatu, których powiadomiono o rozróbie wszczętej przez grupę pseudokibiców „Polonii”. Około godziny 2.30 około 30 chuliganów stojących na nasypie kolejowym w pobliżu ulicy Towarowej obrzuciło kamieniami pociąg relacji Poznań-Zakopane, którym jechała

grupa kibiców chorzowskiego „Ruchu”. Podczas interwencji chuligani wdali się w bójkę z policjantami. W efekcie jeden z funkcjonariuszy został zraniony w głowę drewnianą pałką. Policja zatrzymała do wyjaśnienia kilku młodych mężczyzn. Trwa również ustalanie nazwisk prodymków zająca.

PRZEZ OKNO. Złodzieje wyważyli okno w mieszkaniu na parterze budynku przy ulicy Siemiradzkiego 8, po czym tą samą drogą wynieśli sprzęt elektroniczny oraz inne cenne przedmioty.

W OGRODACH. Złodzieje grasują na terenie działek przy ulicy Brzezińskiej. Z jed-

nej z tamtejszych altan skradziono stabilizator napięcia i farby.

2 KWIETNIA

MIAŁ SZCZĘŚCIE. O dużym szczęściu może mówić 47-letni mężczyzna potrącony przez opal astrę na ulicy Szymały. Do zdarzenia doszło około godziny 18, kiedy samochód omijał dwóch mężczyzn pchających wyładowany drewnem wózek. Jeden z pieszych w ostatniej chwili próbował przebiec na drugą stronę jezdni. Uderzenie okazało się niegroźne.

NA BEZCZELNEGO. Dwóch mężczyzn w wieku 19 i 28 lat skradł rower górski ze sklepu przy ulicy Zabrzeńskiej 149. Personel placówki ujął złodziei po krótkim pościgu, po czym przekazał ich policji.

GINĄ AUTA. Z ulicy Czajkowskiego skradziono ciężarówkę marki Star. Natomiast z ulicy Moniuszki zginął mercedes 208 sprinter. We wnętrzu auta znajdowały się dokumenty wozu oraz kierowcy.

3 KWIETNIA

KRAKSA FIATÓW. Na ulicy Prusa fiat cinquecento doprowadził do zderzenia z fiatem seicento, który przewrócił się na dach, po czym uderzył w nadjeżdżającego z przeciwka fiata uno. Prowadząca seicento kobieta doznała obrażeń głowy i trafiła do szpitala.

ROZBÓJ ZA 10 ZŁ. Dwaj mężczyźni w wieku 18 i 24 lata napadli na ul. Zabrzeńskiej na 23-letniego przechodnia. Bytomianin został poturbowany, a następnie skra-

dziono mu 10 złotych. Policjanci z IV Komisariatu ujęli bandytów.

SFORSOWALI ŻALUZJĘ. Do aresztu trafili trzej mężczyźni w wieku 20, 22 i 23 lata, którzy włamali się do kiosku przy ulicy Strzelców Bytomskich 4. Sprawcy zdążyli podważyć żaluzję antywłamaniową, jednak nic już nie zabrali, bowiem zatrzymała ich policja.

ZAMIEŃIŁA CENY. Ochrona supermarketu HIT zatrzymała kobietę, która zamieniła ceny na towary, zamierzając zapłacić w kasie niższy rachunek. Próba oszustwa skończyła się dla bytomianki wizytą w komisariacie i skierowaniem wniosku do kolegium.

4 KWIETNIA

PIESZA POD KOŁAMI. Fiat 126 jadący ulicą Strzelców Bytomskich potrącił 78-letnią kobietę. Policja ustaliła, że piesza weszła pod koła samochodu z prawej strony jezdni i kierowca malucha nie zdążył już zahamować.

GROMIĄ ROZBÓJNIKÓW. Dwóch chuliganów w wieku 16 i 17 lat oraz ich o rok starsza koleżanka napadło na idącego ulicą Tarnogórską 14-latkę. Chłopiec został obezwładniony, po czym zrabowano mu łańcuszek. Do innego napadu doszło na ulicy Kwietniewskiej gdzie dwóch nastoletnich chuliganów sterroryzowało dwóch 15-letnich chłopców. Ofiarom zrabowano bilet miesięczny oraz 150 złotych. Powiadomieni o rozbojach policjanci z II Komisariatu ujęli wszystkich sprawców.

Reklama

KREDYTY GOTÓWKOWE
w 48 godzin bez zgody współmałżonka i poręczyciela w wysokości 3.000 zł o niskiej prowizji i oprocentowaniu do 14% rocznie i bez wpłaty wstępnej, do 75 lat, do 35.000 zł, małżeńskie, dla emerytów, rencistów, kredyty hipoteczne, mieszkaniowe itd.
Firma „PORA” s.c.
Bytom, Powst. Warszawskich 15 (w biurze LOMBARDU)
tel. 281-16-82 godz. 10.00-17.00, soboty do 13.00

KREDYT
☆ 3.000 zł
bez zgody współmałżonka.
☆ 5.000 przy dochodzie 1.050 zł.
Bytom, pl. Sikorskiego 2/3
w godz. 9.00-17.00
Tel. 282-82-42

PROMOCJA ŚWIĄTECZNA
NOWA KOLEKCJA
OBUWIA
WIOSNA – LATO 2001
10% TANIEJ

Sklep obuwniczy
pl. Wolskiego 1
(przy Dworcu PKP i WPK)
poleca obuwie damskie,
męskie, dziecięce

Hala handlowa
pl. Wolskiego 1
(w budynku Dworca PKP)
poleca obuwie
sportowe i dziecięce

Z TYM KUPONEM 10% TANIEJ

SZYBKA POŻYCZKA
NA OKAZAŁE ŚWIĘTA
ZADZWOŃ 0-801 124 124
PROVIDENT
Polska

Reklama

R.B. „ROWEREK”
Rowery – promocja!!!
– górskie od 299 zł
Dealer „KROSS”, „GIANT”, „SCOTT”
Serwis – Hurt – Detal – Raty
Transport – gratis!
Bytom, Kochanowskiego 15
Tel. 282-35-25, 787-27-82
www.rowery.bytom.pl
Wynij kupon rabatowy
Ponad 100 modeli

ALERGIE BICOM
✓ testy, odczulanie (300 alergenów)
✓ leczenie bezleukowe wielu schorzeń
☆ Bytom, ul. Powst. Warsz. 22/5
tel. 281-06-82
☆ Sosnowiec, ul. Warszawska 20
tel. 266-92-72
☆ Kielce, ul. Nowy Świat 52
tel. (041) 368-07-88, 344-71-11

TAXI BYTOM
Tel. 281-96-56
24 h – 30% taniej!!!
Jeździmy najtaniej – dojazd gratis!
Zadzwoń to się przekonasz!!!

„CUKIERNIA WENEDA”
E. PINELES
Bytom, ul. Powstańców Warszawskich 60. Tel. 281-57-77
(po przeniesieniu z Piłsudskiego 11)
Bytom, róg Webera i Mariackiej. Tel. 386-03-50
POLECAMY:
smaczne i niedrogie wyroby, wyroby świąteczne oraz torty komunijne (bez konserwantów).
Zapraszamy do współpracy sklepy

WAŻNE TELEFONY

POGOTOWIE RATUNKOWE	999, 281-44-44
POGOTOWIE RATUNKOWE	289-59-99
W RADZIONKOWIE	997, 281-43-70
POLICJA	998, 281-20-47
STRAŻ POŻARNA	986, 281-18-24
OŚRODEK DYŻURNY PREZYDENTA	(przez całą dobę)
– STRAŻ MIEJSKA	994 (połączenie bezpłatne)
ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW	992, 281-28-73
POGOTOWIA:	281-43-40
● gazowe	281-80-79, 281-48-84
● energetyczne	
● wodno-kanalizacyjne	
● telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30	281-50-72
PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)	
● Usługi pogrzebowe „Hades” międzynarodowe	281-69-06, 289-05-55
	tel./fax 787-11-01
● TAXI „PLUS” Bytom 24h, 50% zniżki	Tel. 386-06-66
● HALLO TAXI	286-16-16 lub 9623

GALPEX
Wystrój z klasą!

- 600 wzorów tapet
- 150 wzorów bordiur
- 350 wzorów oklein
- 450 wzorów wykładzin
- 700 wzorów dywanów
- 100% satysfakcji klienta

WYKŁADZINY
DYWANOWE • PCV • OBIEKTOWE
TAPETY DYWANY

BYTOM, ul. Jagiellońska 1
BYTOM, ul. Katowicka 4

ŚWIĘTOCHŁOWICE, ul. Katowicka 30a
ZABRZE, CENTRUM HANDLOWE - M1

CZAS NA TEATROMANIĘ

Rozmowa z wiceprezydentem Bytomia Marianem Stajno

- Kwiecień kojarzy się w Bytomiu z „Teatromanią”, której głównym organizatorem jest samorząd naszego miasta.

- Rzeczywiście, ta impreza stanowi już stały element życia kulturalnego naszej gminy. Od zeszłego roku jej główną ideą jest pokazywanie teatrów tak zwanego „offu”, czyli działających poza dużymi profesjonalnymi instytucjami artystycznymi. Tymczasem te małe zespoły często mają dla publiczności ciekawą ofertę, zaś na Śląsku nie było dotąd przeglądu, który by je pokazywał. Tak więc Bytom wypełnia tę lukę w skali regionu. Tym razem „Teatromania” przyniesie kolejną nowość – tym razem jej główną osią będą widowiska ulicz-

ne, spektakle dziejące się w plenerze. Taki pomysł wiąże się ze sprawami technicznymi – trwa remont sali widowiskowej Bytomskiego Centrum Kultury, więc nie może ona być miejscem „Teatromanii”.

- Czy wiadomo kiedy remont ten się zakończy?

- Obecnie trwa procedura przetargowa, jej rozstrzygnięcie powinno nastąpić w połowie maja. Zakończenie robót planujemy na przełom września i października. Obecnie w budżecie miejskim zabezpieczonych jest na ten cel milion złotych. Ile remont będzie kosztował ostatecznie, będzie wiadomo po rozstrzygnięciu przetargu, gdyż wyłoni on najtańszą ofertę, spełniającą nasze wymagania techniczne i jakościowe.



- Wróćmy do „Teatromanii”. Czy będzie to tylko teatr uliczny?

- Nie tylko. Dwa spektakle odbędą się na scenie Opery Śląskiej i zapewne będzie to prawdziwa uczta dla miłośników teatru. Dość powiedzieć, że legendarny Wrocławski Teatr Pantomimy zaprezentuje „Tragiczne gry” w reżyserii Henryka Tomaszewskiego. Z kolei w wyko-

naniu zespołu Teatru Nowego z Łodzi zobaczymy „Proroka Ilję”. Autorem tej sztuki jest Tadeusz Słobodzianek, zaś reżyserem Mikołaj Grabowski. Te nazwiska mówią chyba same za siebie, są najlepszą rekomendacją „Teatromanii”.

- A spektakle plenerowe?

- Ich areną będzie ulica Dworcowa oraz Rynek. Bytomskie Centrum Kultury planuje uruchomienie na Rynku również kawiarenki teatralnej, w której będzie można porozmawiać z twórcami przedstawień, wymienić poglądy i opinie. Będą również przygotowywane z myślą o młodzieży warsztaty teatralne. Warto zauważyć, iż formuła teatru plenerowego pozwala dotrzeć do szerszej publiczności, równie takich widzów, którzy zazwyczaj nie chodzą do teatru, czy na koncerty. Warto zaznaczyć, że w porównaniu z ubiegłym rokiem budżet „Teatromanii” wzrósł o 20 procent. Świadczy to, że chcemy nadać temu wydarzeniu coraz większy wymiar, że możemy zapraszać naprawdę ciekawe zespoły. Patronat medialny

nad imprezą objęły redakcje prasowe i radiowe na czele z „Życiem Bytomskim”. Mam nadzieję, że dzięki temu uda się to przedsięwzięcie jeszcze szerzej rozpropagować.

- Na zakończenie pytanie ogólniejsze. Jak wygląda w tym roku finansowa kondycja bytomskiej kultury?

- Środki finansowe są takie jak w roku ubiegłym, podwyższone o poziom inflacji. Chcemy się skupić na tradycyjnych już imprezach – właśnie „Teatromanii”, czy „Impulsach” oraz zapewnić możliwość sprawnego działania gminnym jednostkom organizacyjnym z tej dziedziny. Chcę zwrócić uwagę, że na sesji budżetowej padały propozycje radnych, by zmniejszyć nakłady na instytucje kultury. Chciało „obciąć” budżet Śląskiego Teatru Tańca. Za sukces Zarządu Miasta uważam, że udało się jednak obronić te propozycje na nie zmniejszonym poziomie.

Rozmawiał: MARCIN HAŁAŚ

Marian Stajno jest wiceprezydentem Bytomia odpowiedzialnym za sprawy edukacji i kultury.

W imieniu Akcji Wyborczej Solidarność i Klubu Radnych AWS

składam

wszystkim mieszkańcom Bytomia
najlepsze życzenia wielkanocne.

Życzę w to Największe Święto
przede wszystkim
spełnienia wszystkich ludzkich oczekiwań
i nadziei na lepsze, godniejsze życie.
Niech we wszystkich rodzinach
zagości radość i pokój,
którego po swym Zmartwychwstaniu
Jezus obwieścił swoim uczniom.

Wesołego Alleluja!

Przewodniczący AWS
HENRYK DOMORACKI

1/1693

Mieszkanie dla ciebie

W ciągu najbliższych dwóch lat u zbiegu ulic Powstańców Warszawskich i Nawrota powstanie budynek z dwudziestoma mieszkaniami oraz garażami. Jego wykonawcą będzie Spółdzielnia Mieszkaniowa przy Regionalnej Izbie Gospodarczej w Bytomiu. - **Stworzymy pierwszy od piętnastu lat dom wielorodzinny w naszym mieście** - mówi prezes Spółdzielni, Leszek Dziub.

Spółdzielnia gwarantuje nowoczesne i estetyczne rozwiązania architektoniczne. Budowa ma być realizowana tradycyjną technologią przy użyciu pustaków ceramicznych. Całość zostanie ocieplona warstwą styropianu o grubości dziesięciu centymetrów. - **Dzięki temu budynek będzie spełniał najnowsze standardy** - gwarantuje prezes Leszek Dziub. Dodaje jednocześnie: - **Ponieważ dom jest usytuowany w strefie objętej ochroną zabytków stale współpracujemy z konserwatorem tychże zabytków.**

W domu przy skrzyżowaniu Powstańców Warszawskich i Nawrota osiedli się dwadzieścia rodzin. Do wyboru będą miały lokale o różnej powierzchni użytkowej, od kawalerek liczących sobie 27 metrów kwadratowych aż po przestronne, duże mieszkania wielkości 90 metrów kwadratowych. Co warto podkreślić jedno z położonych na najwyższym piętrze mieszkań zostało zaprojektowane jako dwupoziomowe. Każdy z lokatorów budynku może stać się również właścicielem oddzielnego, zamkniętego na drzwi sterowane pilotem garażu znajdującego się w podziemiach. Kwestia najważniejsza: dotychczas zarezerwowano dziesięć mieszkań. Kolejne dziesięć czeka wciąż na chętnych. Za metr kwadratowy mieszkania zapłacić trzeba 1980 złotych.

- **Jest to cena stała, a zaciągnięty kredyt można spłacać aż przez dwadzieścia lat. Nabywcy mieszkań powinni do końca tego roku wpłacić po-**



Prezes Spółdzielni Leszek Dziub.

łowę sumy, a resztę w roku 2002. Oczywiście przez cały czas mają możliwość korzystania z ulgi budowlanej i sporych odliczeń od podatku - wylicza prezes Spółdzielni Mieszkaniowej przy bytomskiej Regionalnej Izbie Gospodarczej.

Pamiętać jednak należy, że koszt wkładu budowlanego to jedyny wydatek, ponieważ Spółdzielnia nie będzie pobierała czynszu za lokale mieszkalne. Z kolei każde z mieszkań otrzyma odrębne rozliczenie ciepła i pozostałych mediów. Uwaga! Osoby, które w najbliższym czasie kupią mieszkanie w powstającym budynku mogą zaproponować zmiany w układzie swego lokum, nadając mu wymyślony przez siebie kształt i wygląd.

Ogromne znaczenie ma fakt, iż dom stanie w centrum miasta, a więc blisko jego najważniejszych punktów, ale jednocześnie w sąsiedztwie atrakcyjnych terenów zielonych. Na parterze budynku usytuują się różnego

rodzaju lokale użytkowe, a wśród nich między innymi gabinety lekarskie, a także kancelaria prawnicza.

Osoby korzystające z usług spółdzielni mieszkaniowych oraz deweloperów często obawiają się, że zostaną oszukane, a ich wymarzony dom, za który sporo zapłacili tak naprawdę nigdy nie powsta-

nie. W przypadku Spółdzielni Mieszkaniowej przy Regionalnej Izbie Gospodarczej w Bytomiu sytuacja taka jest wykluczona, gdyż dała się ona już poznać w naszym mieście z jak najlepszej strony. - **W grudniu oddaliśmy do użytku przepiękne osiedle domków jednorodzinnych zlokalizowane przy ulicy Osolińskiego w Stolarzowicach. Ich nabywcy są w pełni zadowoleni z naszych usług. Poza tym już na przełomie lipca i sierpnia zabieramy się za budowę domków szeregowych przy ulicy Nowej w Miechowicach. Ich powierzenia wyniesie sto metrów kwadratowych, a przy domkach powstaną garaże, znajdzie się też miejsce na ogródek** - stwierdza prezes Leszek Dziub.

Bliższych informacji o budynku, który stanie w centrum Bytomia szukać należy w siedzibie Spółdzielni mieszczącej się przy ulicy Józefczaka 29, telefon 281-88-30 lub 281-67-75. Można też wejść na internetową stronę o adresie www.sm-rig.com.pl.

1/1701

Komunikat Bytomskiego Forum Gospodarczego Bytom, ul. Rostka 7/2

W SPRAWIE SPÓŁEK CYWILNYCH MAMY RACJĘ!

Stosowana przez Urząd Miejski w Bytomiu procedura indywidualnej rejestracji osób działających w spółkach cywilnych, połączona z drastyczną podwyżką czynszów najmu lokali - jest niezgodna z prawem. Forum uzyskało w tej materii opinię Ministerstwa Sprawiedliwości potwierdzającą w całej rozciągłości nasze stanowisko przedstawione władzom miasta, o czym informowaliśmy w komunikacie z 2.04 br. W opinii tej m.in. znajduje się zapis:

„W odniesieniu do obowiązku przedłożenia dokumentu potwierdzającego tytuł prawny do lokalu w którym prowadzona jest działalność gospodarcza - wskazać należy, że jest prawnie dopuszczalne, aby umowa najmu lokalu wiązała tylko jednego ze współników spółki cywilnej, jeżeli współnik ten wniósł prawo wynikające z umowy najmu do spółki, tytułem wkładu. Przedmiotem wkładu do spółki cywilnej mogą być bowiem uprawnienia do używania lokali, do których przysługują prawa obligacyjne, np. najem, dzierżawa itp. [...]”

Zważywszy przy tym, że umowa spółki cywilnej, stwierdzająca wniesienie wkładów może być zawarta w formie ustnej, do wpisu w ewidencji należałoby przedstawić pisemne oświadczenie współników o wniesieniu takiego wkładu.

Oświadczenie wraz z kopią umowy najmu stanowi wystarczający dokument potwierdzający tytuł prawny do lokalu, w którym kilka osób (przedsiębiorców) w ramach umowy spółki cywilnej, prowadzi wspólnie działalność gospodarczą”.

Za Forum
ZDZISŁAW WROBINSKI

1/1720

W niedzielę, 8 kwietnia poznaliśmy nowego mistrza Bytomskiej Ligi Koszykówki Amatorów, której organizatorem był Ośrodek Sportu i Rekreacji. W tym dniu do rywalizacji o pierwszeństwo w Belce stanęły Bobasy-Słazak i Machina. Natomiast w meczu o trzecie miejsce spotkali się Rybacy z niesławnej nazwy Broken Dicks.

BELKA MA MISTRZA

Przypomnijmy, że w I rundzie play off Bobasy-Słazak (pierwsze po rundzie zasadniczej w I lidze Belki) pokonały drużynę Drink Medyk Team (lidera II ligi) 67:65 i 79:70. Machina (druga w I lidze) rozprawiła się z Dzikimi Reksami (wicemistrzem II ligi) 91:89 (po dogrywce) oraz 91:74. Broken Dicks (szóste miejsce w I lidze) wyeliminowali zespół Zmarnowanych Talentów (trzecia pozycja w I lidze), ubiegłorocznych mistrzów Belki, 83:55, 59:62 i w trzecim, dodatkowym meczu 73:56. Rybacy (czwarte miejsce) odprawili z kwitkiem Orzeszki (piąte miejsce) 75:57, 67:61.

W II rundzie Bobasy-Słazak wygrały z Rybakami 80:64 i 87:60, zaś Machina pokonała Broken Dicks 81:75 oraz 89:78.

Za trzy tygodnie, 28 i 29 tego miesiąca, w bytomskiej hali miejskiej przy ul. Kosynierów odbędą się mistrzostwa Śląska w koszykówce amatorów. Udział w zawodach weźmie dziesięć mistrzów lig amatorów województwa śląskiego (w tym zwycięzca Belki) oraz dwie zaprzyjaźnione mistrzowskie drużyny spoza regionu – z Oświęcimia i z Chrzanowa. W te dwa dni zapowiada się koszykarski „maraton”.

SĘDZIA KALOSZ!

KSZO Ostrowiec Świętokrzyski był gospodarzem trzeciego, przedostatniego turnieju sezonu głównego o mistrzostwo Polski juniorów w piłce wodnej.

Po wcześniejszych dwóch zawodach z tego cyklu drużyna UKS MOSM Bytom plasowała się w tabeli na pierwszym miejscu. Jednak tego turnieju nasi nie zaliczą do udanych, zwłaszcza za sprawą sędziego, który swą decyzją wypaczył wynik pojedynku bytomian z MKP Gorzów.

Na początek podopieczni trenera Jacka Linowieckiego zremisowali z KSZO 10:10 (1:4, 3:1, 1:3, 5:2). Potem pokonali Arkonię Szczecin 9:7 (4:1, 1:0, 1:3, 3:3) oraz ŁSTW Łódź 11:6 (2:3, 2:1, 3:1, 4:1). Czwarty pojedynek, z MKP Gorzów zakończył się ich przegraną 5:14 (1:4, 3:2, 1:2, 0:6). Niewątpliwie wpływ na

taki rezultat miał fakt, że UKS MOSM przez dwie kwarty grał w osłabieniu, w szóstej. Zdaniem obserwującego zawody delegata Polskiego Związku Pływackiego, arbitra międzynarodowego Radosława Koryzny „sędzia wypaczył wynik” niesłusznie usuwając waterpolistę UKS MOSM bez prawa zamiany. Dzięki wymienionej obronie bytomskiej bramki przez Adama Brudka, jego koleddy przegrali trzecią tercję tylko 1:2. Ale w ostatniej części gry opadli z sił. W turnieju bramki dla UKS MOSM zdobyli: Mariusz Maćkowski 11, Grzegorz Zawojek, Jacek Miodek i Radosław Stani-

szewski po 5, Marcin Bura oraz Sebastian Wiciński po 3, Grzegorz Holewa 2, Maciej Ulfik 1. Wystąpili też Łukasz Szubrowski i Grzegorz Łotocki. Pozostałe gry zakończyły się następującymi wynikami: MKP – ŁSTW 16:8, MKP – Arkonia 15:9, MKP – KSZO 10:5, KSZO – Arkonia 12:9, KSZO – ŁSTW 13:9, ŁSTW – Arkonia 11:9. Po remisie z KSZO i przegranej z MKP Gorzów nasi utracili przewodnictwo w tabeli. Tabela po trzech zawodach wygląda tak:

mecze	punkty	bramki
1. MKP Gorzów	12 20	164: 95
2. UKS MOSM Bytom	12 19	128:101
3. KSZO Ostrowiec	12 12	122:121
4. ŁSTW Łódź	12 6	106:155
5. Arkonia Szczecin	12 3	107:156

Turniej kończący rundę zasadniczą rozgrywek juniorów odbędzie się od 25 do 27 maja w Łodzi. Natomiast od 30 czerwca do 1 lipca w Gorzowie Wielkopolskim dojdzie do play offu juniorów.

SPORT SZKOLNY

Dziś przedstawiamy sporą porcję wyników szkolnych zawodów: od tych, przygotowanych przez „Budowlankę” przez mistrzostwa Bytomia w piłce ręcznej, po rywalizację nauczycieli w badmintonie.

„BUDOWLANKA” KOPIE I PŁYWA

W Państwowych Szkołach Budownictwa stawia się na sport, w czym spora zasługa ich dyrektora Kazimierza Maruszczyka. Niedawno zorganizowano mistrzostwa PSB w halowej piłce pięciosobowej. Mecze odbyły się gościnnie w sali sąsiedniej jednostki wojskowej. Startowało 160 uczniów podzielonych na 18 drużyn.

Mistrza wyłoniono dopiero po rzutach karnych. Celniej

szczególnych dystansach pierwsze miejsca zajęli: Radosław Wiśniewski, Tomasz Krajewski, Tomasz Rosikoń, Adam Gabor, Michalina Podemska. Ściagały się też sztafety klasowe 4 x 50 m stylem zmiennym chłopców. W grupie klas 1. i 2. zwyciężył zespół kl. 2 c w składzie: Marek Waclawski, Grzegorz Serkief, Grzegorz Góras, Andrzej Matoga (2,51,33 min.). Wśród sztafet chłopców z klas od 3. do 5. najlepsza okazała się drużyna kl. 5 d: Arkadiusz Urbanczyk, Krzy-

jum nr 6 grające w składzie: Anna Matysek, Agnieszka Adrjanowicz, Milena Sołtyś, Magdalena Myreik, Barbara Bacławska, Alina Kurzac, Natalia Bubiak, Edyta Franciszek, Agnieszka Kaminska. Opiekunem drużyny była Karina Opoka. Na drugiej pozycji uplasował się zespół Gimnazjum nr 1 prowadzony przez Beatę Garnarczyk. Grały: Karolina Pieczyńska, Sylwia Parobczak, Barbara Chłapik, Dorota Bura, Jadwiga Szczepaniak, Anna Rakowska, Aleksandra Rokita, Marta Marczyk, Anna Wydmuch, Zofia Szczepaniak, Barbara Marszałek, Marta Bujas.

PING PONG „PODSTAWÓWEK”

Natomiast w SP 45 Dariusz Głogowski zorganizował zawody rejonowe w tenisie stołowym szkół podstawowych. W turnieju startowały czteroosobowe ekipy dziewcząt i chłopców z Bytomia i Piekary Śl. Celowo nie uwzględniono punktacji ogólnej, aby wyłonić reprezentację całego bytomskiego rejonu na wojewódzkie zawody. Zakwalifikowali się do nich: dziewczęta – Aleksandra Paszek SP 47 Bytom, Monika Bury SP 45 Bytom, Anna Leszcz SP 45 Bytom, Kinga Wójcik SP 54 Bytom oraz chłopcy – Kamil Zalewski SP 54 Bytom, Tomasz Andrzej SP 14 Piekary Śl., Michał Pacuła SP 45 Bytom, Kamil Wyskiel SP 45 Bytom.

MISTRZOSTWA SZKÓŁ SPECJALNYCH

Z kolei w Zespole Szkół Specjalnych nr 3 w Bobrku rozegrano mistrzostwa Bytomia w tenisie stołowym. Zawody przygotował Krystian Jenek, nauczyciel wychowania fizycznego ZSS 3. W poszczególnych kategoriach wiekowych najlepsi okazali się: najmłodsze dziewczęta I miejsce Elżbieta Sitek ZSS 4, II – Magda Orłowska ZSS 6, III – Sandra Karpacz ZSS Radzionków; najstarsze dziewczęta I miejsce Kamil Sadowski ZSS 3, II – Damian Mirga ZSS 6, III – Marcin Sowa ZSS 4; młodsze dziewczęta I miejsce Elżbieta Chwistek ZSS 6, II – Katarzyna Radzińska ZSS Radzionków, III – Dorota Sieradzka ZSS 3; młodzi chłopcy – I miejsce Daniel Broda ZSS 5, II – Mariusz Ciureja ZSS 6, III – Przemysław Wilk ZSS 4; starsze dziewczęta – I miejsce Małwina Lewandowska ZSS 3, II – Joanna Bujakowska ZSS

Radzionków, III – Marcelina Gogołowska ZSS 6; starsi chłopcy – I miejsce Andrzej Kupka ZSS Radzionków, II – Marcin Ondycz ZSS 5, III – Marcin Mielniczek ZSS 4.

Krystian Jenek prowadził też zorganizowane przez ZSS 3 mistrzostwa miasta szkół specjalnych w koszykówce dziewcząt i chłopców. Zawody odbyły się w oddanej do użytku w zeszłym roku nowej sali Gimnazjum nr 8 przy ul. Worpie w Karbie. W sportowych zmaganiach uczestniczyli dodatkowo gospodarze dwudniowego turnieju, zwyciężając wśród dziewcząt i chłopców. Natomiast pomiędzy szkołami specjalnymi w grupie dziewcząt I miejsce zajęła drużyna ZSS 3, wyprzedzając ZSS z Radzionkowa, ZSS 5 oraz ZSS 4. W grupie chłopców zwyciężył ZSS Radzionków, drugi był ZSS 4, trzeci – ZSS 3 i czwarty – ZSS 5.

NAJLEPSI SZACHIŚCI

Jak co roku w Szkole Podstawowej nr 3 odbyły się mistrzostwa Bytomia „podstawówek” i gimnazjów w szachach. Do rywalizacji stanęło 44 uczniów. Oto wyniki: szkoły podstawowe, dziewczęta – I miejsce Aleksandra Kmiołek SP 44, II – Aleksandra Piotrowska SP STO, III – Sylwia Perczak SP STO, chłopcy – I miejsce Szymon Matejczyk SP STO, II – Jakub Zawadzki SP STO, III – Piotr Peszko SP 34; punktacja drużynowa – dziewczęta I miejsce SP STO (opiekun Zbigniew Jacyszyn), II – SP 44 (Rafał Lipiński), III – SP 3 (Lechosław Jacyszyn), chłopcy – I miejsce SP STO (Zbigniew Jacyszyn), II – SP 34 (Karina Opoka), III – SP 13 (Aleksandra Październy); gimnazjalistki – I miejsce Patrycja Żukowska Gimn. 4, II – Marta Czarnecka Gimn. STO, III – Ewelina Placzek Gimn. STO, gimnazjaliści – I miejsce Przemysław Miarczyński Gimn. 6, II – Jakub Rolicz Gimn. 4, III – Tomasz Śliwka Gimn. STO; wyniki drużynowe – chłopcy I miejsce Gimn. 6 (Danuta Pilawska), II – Gimn. 4 (Aleksandra Październy), III – Gimn. STO (Zbigniew Jacyszyn), dziewczęta – I miejsce Gimn. STO (Zbigniew Jacyszyn), II – Gimn. 4 (Aleksandra Październy), III – Gimn. 2 (Grzegorz Buko). Zawody zorganizował Miejski Szkolny Związek Sportowy reprezentowany przez Zbigniewa i Lechosława Jacyszynów.

Potem najlepsi bytomscy szachiści z „podstawówek” i gimnazjów zmierzali się ze swymi rówieśnikami z Piekary Śl. Podczas tych zawodów wyłoniono reprezentację rejonu na mistrzostwa województwa. W poszczególnych grupach na podium stanęli: szkoły podstawowe, dziewczęta – I miejsce Katarzyna Kumorowicz SP 5 Piekary Śl., II – Aleksandra Kmiołek SP 44 Bytom, III – Magdalena Gorol SP 4 Piekary Śl., chłopcy – I miejsce Michał Piec SP 4 Piekary Śl., II – Szymon Matejczyk STO Bytom, III – Sławomir Feliks SP 10 Piekary Śl., gimnazja, dziewczęta – I miejsce Marta Czarnecka STO Bytom, II – Patrycja Żukowska Gimn. 4 Bytom, III – Aniela Leśniak Gimn. 1 Piekary Śl., chłopcy – I miejsce Piotr Kalus Gimn. 1 Piekary Śl., II – Przemysław Miarczyński Gimn. 6 Bytom, III – Przemysław Ziemiński Gimn. 1 Piekary Śl. Również ten turniej zorganizowali w SP 3 Zbigniew i Lechosław Jacyszynowie.

RINGO INTEGRUJE

W Zespole Szkół Zawodowych w Radzionkowie Janina Heidenreich, nauczycielka Zespołu Szkół Specjalnych nr 4 z Bytomia przy współpracy Katarzyny Krzyszczyńskiej zorganizowała turniej integracyjny dziewcząt i chłopców w ringo. Uczestniczyły w nim po dwie drużyny Zespołu Szkół Specjalnych z Radzionkowa oraz reprezentacje ZSS nr 4 z Bytomia i klas ZSZ z Rojcy. Klasyfikacja dziewcząt: I miejsce ZSS Radzionków grupa I, II – ZSZ Rojca kl. I E, III – ZSZ Rojca kl. I F, IV – ZSS Radzionków grupa II, V – ZSS 4 Bytom; chłopców – I miejsce ZSS Radzionków grupa I, II – ZSZ Rojca kl. I K, III – ZSZ Rojca kl. I A, IV – ZSS Radzionków grupa II, V – ZSS 4 Bytom.

BADMINTON NAUCZYCIELI

W I LO odbyły się Mistrzostwa Bytomia Nauczycieli w Badmintonie. Wśród pań najlepsza okazała się Aleksandra Konieczniak z SP 42. Wyprzedziła ona Małgorzatę Warwas z STO, Aleksandrę Październą z ZSO 3 oraz Aleksandrę Dzik z PSB. W grupie panów zwyciężył Antoni Machciński z I LO. Na kolejnych miejscach uplasowali się: II – Marcin Zaczek ZSMS, III – Jarosław Baranowski SP 54, IV – Paweł Markiewka ZSE, V – Bogdan Dudziak PSB, VI – Grzegorz Mączka ZSGH.



Nauczyciele kontra uczniowie.

strzelali uczniowie klasy 4 c, występujący w składzie: Adrian Ludyga, Andrzej Dziubosz, Krzysztof Kozak, Marek Piecha, Marcin Sośniak, Bogusław Pakuła. Drugie miejsce przypadło kl. 5 d, a trzecia była kl. 1 d. Najlepszym bramkarzem turnieju wybrany został Cyryl Szwagiel z kl. 1 a. Natomiast królem strzelców okazał się wspomniany Krzysztof Kozak. Po tych zawodach doszło do piłkarskiej konfrontacji uczniowskich mistrzów z drużyną belfrów. Zespół nauczycieli: Marek Wójcicki, Piotr Walarus, Bogdan Dudziak, Robert Konieczny, Sebastian Jarzębak i ich kapitan ks. Adam Pazurek pokonali swych wychowanków 6:5.

Z kolei w pierwszym dniu wiosny 240 uczniów przewiezionych zostało autobusami na kąpielisko w Jaworznie, gdzie toczyły się V mistrzostwa szkoły w pływaniu. Na po-

stof Wilk, Damian Włodarczyk, Rafał Kaczmarek (2,37,55). Nad prawidłowością zawodów czuwała Aleksandra Dzik, sędzia Polskiego Związku Pływackiego. Turniej piłki halowej i pływackie mistrzostwa przygotowali nauczyciele wychowania fizycznego PSB: Bogdan Dudziak, Aleksandra Dzik, Sebastian Jarzębak, Robert Konieczny.

SZCZYPIORNIAK GIMNAZJALISTEK

Sześć gimnazjalnych zespołów uczestniczyło w mistrzostwach Bytomia w piłce ręcznej dziewcząt. W finałach zanotowano następujące rezultaty: Gimn. 6 – Gimn. 1 3:3, Gimn. 2 – Gimn. 12 3:3, Gimn. 1 – Gimn. 2 7:5, Gimn. 6 – Gimn. 12 11:4, Gimn. 12 – Gimn. 1 4:10, Gimn. 6 – Gimn. 2 5:1. Korzystniejszym stosunkiem bramek mistrzostwo zapewniło sobie Gimnaz-

POLSKA - IZRAEL NA KORCIE

Bytomscy miłośnicy tenisa ziemnego mają szczęście do turniejów o Puchar Davisa. To tutaj, na kortach Górnika Bytom Polacy pokonali w 1997 roku drużynę Wybrzeża Kości Słoniowej, a w 2000 roku rozprawili się z Estonią.

Niedługo będzie okazja kolejnego zwycięstwa. Moment byłby historyczny, bo przypadał w 100-lecie Pucharu Davisa oraz w 80. rocznicę powstania Polskiego Związku Tenisowego i w półwiecze Górnika. Zawody odbędą się od 27 do 29 kwietnia na kortach przy ul. Tarnogórs-

kiej, lecz już od 23 tego miesiąca rozpocznie się tam zgrupowanie tenisowej reprezentacji Polski. W czwartek, 26 kwietnia odbędzie się konferencja prasowa oraz losowanie par. Przez te dni, aż do rozpoczęcia turnieju, wstęp na korty pozostanie bezpłatny. Na sportowe wi-

dowisko należy wykupić bilety, których przedsprzedaż prowadzi klub. Izraelczycy będą najtrudniejszymi z dotychczasowych przeciwników Polaków, a stawką pojedynku jest awans do I grupy euroafrykańskiej Pucharu Davisa, najbardziej prestiżowej imprezy Międzynarodowej Federacji Tenisowej (ITF) w randze Drużynowych Tenisowych Mistrzostw Świata. Redakcja „Życia Bytomskiego” należy do patronów medialnych tych zawodów.

DZIEWCZYN Y GÓRĄ

W trakcie Mistrzostw Polski juniorek i juniorów w dżudo miłą niespodzianką sprawiły bytomianki. Weronika Ralńczuk, która tak wymśnienie wypadła podczas ubiegłorocznego turnieju w Japonii, pewnie pokonała rywalki w mistrzostwach Polski juniorek w dżudo. Zawodniczka Czarnych Bytom stała na najwyższym podium po rywalizacji dziewcz-

cząt w kategorii wagowej do 63 kg. Na dodatek brązowy medal wywalczyła Marta Smolińska, startująca w wadze do 57 kg. Poza tym Agnieszka Wieczyńska była piątą w kategorii wagowej do 44 kg. Natomiast Joanna Słania (70 kg) i Marzena Makuła (78 kg) uplasowały się na siódmej pozycji. W klasyfikacji klubowej dżudoczki Czarnych sklasyfikowane zo-

stały na drugim miejscu, za Gwardią Bielsko. Swymi wynikami pierwszy raz przebili klubowych kolegów, którzy tym razem słabiej się spisali. Spośród nich najlepiej zaprezentowali się zawodnicy w wadze do 60 kg. Łukasz Janie zdobył „brąz”, a Marcin Pilarski zajął piątę miejsce. W tej samej kategorii zabrakło kontuzjowanego etatowego reprezentanta Czarnych i ich asa atutowego w tej grupie wiekowej, Adama Skultego.

JONAK SAM NA RINGU

159 zawodników uczestniczyło w odbywających się od 28 marca do 1 kwietnia w Elblągu bokserskich mistrzostwach Polski juniorów. Śląski okręg reprezentowało 16 pięściarzy, wśród których było dwóch bokserów MOSM-Szombierki, podopiecznych trenerów Marka Okroskowieza i Mariana Łagockiego - Damian Jonak, startujący w kategorii wagowej do 71 kg oraz Mariusz Flis w 75 kg.

Mariusz pierwszą walkę stoczył z Przemysławem Głowaczem z KSZO Ostrowiec Św. i pokonał go w I starciu przez ko. W drugiej uległ na punkty Maciejowi

Kamińskiemu z Wdy Świecie. Natomiast Damian kolejny raz w krajowych zawodach nie mógł znaleźć przeciwnika. Patryk Kaczmarek oddał mecz walkowerem. Potem do rywalizacji stanął Grzegorz Szulc ze Startu Częstochowa, lecz spotkanie skończyło się jego przegraną w I rundzie przez rsc. W finale... lekarz nie dopuścił Krzysztofa Sadłonia z AKS Strzegom do pojedynku.

Bytomianin, który 24 kwietnia skończy 18 lat, w 1997 roku, startując w wadze do 51 kg, okazał się najlepszy wśród młodzików. W kolejnych dwóch latach stanął na

najwyższym podium mistrzostw Polski kadetów. W 2000 roku po raz pierwszy wykazał swój prymat w grupie juniorów i teraz w Elblągu powtórzył ten sukces.

Zresztą tegoroczne MP juniorów były wyjątkowo udane dla pięściarzy z naszego regionu, co po turnieju podkreślił Andrzej Filippek, prezes Śląskiego Związku Bokserskiego. Przywieźli oni stamtąd pięć złotych i cztery brązowe krawczyki. W miniony weekend Jonak i jego koledzy z reprezentacji naszego województwa zmierzali się w Niemczech z drużyną okręgu Halle.

SMUTEK ZWYCIĘZCÓW

Przed meczem tenisa stołowego przedostatniej kolejki II ligi Silesia Miechowiec - Grom Poczesna kontuzji nóg doznali dwaj bytomscy zawodnicy Andrzej Frankowski i Jacek Szubski. Złazszcza ten pierwszy przystąpił do gry mocno kulejąc. Nic dziwnego, że zaraz na początku uległ Przemysławowi Korcowi 9:21, 10:21. Na dodatek później Mirosław Pierończyk przegrał z Piotrem Strusiem 20:22, 19:21. Co prawda Robert Kostępski pokonał młodego Łukasza Grzyba 21:12, 21:18, lecz drugi z kontuzjowanych, Jacek Szubski przegrał ze Stanisławem Szydło 10:21, 16:21. Po tych singlach przyjezdni prowadzili 3:1.

Losy spotkania odmieniły się w deblach. Para Pierończyk, Kostępski wygrała z dudem Korzec, Szydło 21:18, 21:18, natomiast Robert Mańkowski z Szubskim zwyciężyli Strusia z Damianem Polackiewiczem 21:18, 25:23. Węć remis 3:3. W kolejnych spot-

kaniach pojedynczych Frankowski łatwo ograł Grzyba 21:11, 21:12, Pierończyk po kapitalnym, dramatycznym pojedynku wygrał z Szydło 20:22, 21:17, 21:17, a Kostępski pokonał Korca 21:15, 21:9. Niestety, na koniec Szubski po pierwszym emocjonującym secie ze Strusiem 19:21, w drugim łatwo oddał pole przeciwnikowi 6:21. Kto wie, czy w ogólnym rozrachunku, nie zabraknie tego jednego straconego seta. Silesia wygrała z liderem 6:4, zmniejszyła jego przewagę do jednego punktu.

Ale o pierwszym miejscu w tabeli i awansie do I ligi najprawdopodobniej zadecydują „małe” punkty, a tymi lepsze są zespoły Gromu oraz Andersa Żywiec, mającego tyle samo „dużych” punktów co Miechowiec. Dlatego mimo zwycięstwa, miny działaczy i zawodników Silesii nie były zbyt wesołe. W tym tygodniu Silesia gra na wyjeździe z AZS II Gliwice, a Poczesna spotka się z Andersem.

W minioną sobotę w Kwidzynie równocześnie rozegrano Przelajowe Mistrzostwa Polski Juniorów oraz Ogólnopolską Olimpiadę Młodzieży (juniorów młodszych) w „przelajach”. W zawodach tych startowali również zawodnicy MKS MOSM Bytom, podopieczni trenera Janusza Szczyrka.

„BRĄZ” PAŁCZYKA

Kolejny udany występ zaliczył Jarosław Pałczyk. W biegu na 6000 m wywalczył on brązowy medal. Był to już drugi „krawczyk” Jarka na tegorocznych imprezach ogólnopolskiej rangi. Wcześniej został halowym wice mistrzem kraju na 3000 m. Na tym samym dystansie niedawno zdobył mistrzostwo Śląska w „przelajach”. W Kwidzynie dobrze zaprezentowała się też Anna Wyłowej. Startując w 120-osobowej grupie biegaczek na 2000 m, uplasowała się na dwudziestym miejscu.

ZA LONKĘ MAŁEK...

Po czterech przegranych meczach nastąpiła zmiana trenera Polonii. Odszedł Edward Lonka. Ten sam, który przed niespełną półtora rokiem tak udanie rozpoczął samodzielne prowadzenie niebiesko-czerwonych.

W jego miejsce prezes Sportowej Spółki Akcyjnej Stanisław Zasada przyjął niespodziewanie Janusza Małka, byłego zawodnika Polonii i Myszkowa, potem asystenta trenera Pawła Kowalskiego w GKS Katowice.

- Po to, aby Polonia była nadal Polonią, tak będzie lepiej. Dla mnie najważniejsze jest jej dobro - powiedział Edward Lonka. - Nie wyobrażam sobie, żeby kiedykolwiek mogła spaść do III ligi. Cztery przegrane mecze, to zbyt duży kredyt zaufania. W innych klubach zmiana trenera następuje znacznie szybciej. To, co się stało jest moją osobistą po-

rażką. Po czterech porażkach byłem psychicznie podłamany. Może nowy trener będzie miał inne, świeższe spojrzenie na drużynę, na zawodników, którzy czuli się przeze niedoceniani. Może zmiana wyjdzie drużynie na dobre. Chociaż przez 15 miesięcy chyba zawodnikom nie spowszedniałem. Swoje obowiązki starałem się wykonywać tak, jak potrafiłem najlepiej. Uważam, że wszystko się dobrze skończy. Jestem optymistą. Czas pokaże czy słusznie. Jeżeli tak, to będę miał satysfakcję, bo przecież w krótkim czasie nie da się zmienić oblicza zespołu.

PIERWSZA WYGRANA POLONII

W sobotę, 7 kwietnia, w I lidze Amica Wronki u siebie rozgromiła Ruch Radzionków 3:0.

W tym czasie w Bytomiu drugoligowa Perła/Polonia podejmowała Polar Wrocław, z którym w poprzedniej rundzie przegrała 0:3. Niestety, nikła grupa kibiców, którzy przyszli obejrzeć to spotkanie, nie była zadowolona z poczynąń swej drużyny. Jej akcje były zbyt nieporadne. Pierwsza połowa gry zakończyła się bezbramkowym remisem. W drugiej, gdy zawodnik gości został usunięty z boiska za dwie żółte kartki, „łoża szyderców” zaczęła forować opinię, że Polonia grając w przewadze, musi ulec, co już wcześniej się zdarzyło. Na szczęście w 75 min. Jurok podał piłkę do Polarza, znajdującego się w polu karnym i ten wbił

gola. Miejscowi zanotowali pierwsze tej wiosny zwycięstwo 1:0.

W niższych ligach podczas sobotnich gier bytomskie zespoły zanotowały następujące rezultaty: IV liga - Walka Zabrze - Bobrek-Karb 1:1 (gol dla Bobrka - Kaczmarek, sędzia nie uznał bramki Włoki), „okręgówka” - Rozbark - Grodziec 0:2, Odra Miasteczko - Polonia/Silesia 3:0. Najlepiej w tej lidze zaprezentował się beniaminek. Czarni Bytom grając u siebie z tak trudnym przeciwnikiem, jak Urania Ruda Śl., zremisowali 0:0, a przy odrobinie szczęścia mogli ten mecz wygrać. Zdaniem trenera Krzysztofa Rojka cała drużyna zasłużyła na pochwałę. W A klasie doszło do derbowego pojedynku Tempa Stolarzowice z Bobrkiem II, zakończonego remisem 0:0.

PRZED TYGODNIEM

W meczach poprzedniej niedzieli w IV lidze Ruch II Radzionków bezbramkowo zremisował na wyjeździe z Górnikiem II Zabrze. Natomiast w lidze okręgowej Silesia Miechowiec pokonała 3:0 Piast Ożarówce. Gole wbił Bracki 2 oraz Anders. W A klasie Tempo Stolarzowice na wyjeździe przegrało z Miedarami 0:5. Budowlani Sucha Góra pokonali Nitron Krupski Młyn 3:1. Bobrek-Karb II zwyciężył Górnika Bobrowniki 5:0. Zaś w B klasie Rodło Górniki wygrało w Zbrosławicach Dramę II 4:1.

ÓSME MIEJSCE JUNIORÓW

W Lesznie rozgrywano koszykarskie mistrzostwa Polski juniorów starszych. Wystąpiła w nich również drużyna MOSM Bytom trenowana przez Tomasza Niedbalskiego i złożona z zawodników z roczników 1983 i 1982. Już pierwszy pojedynek naszych z gospodarzami zawodów, Polonią Leszno, okazał się meczem o wszystko. Po ciężkiej walce bytomianie ulegli 76:78. Potem przegrali z Pogonią Ruda Śl. 70:84. Następnie niespodziewanie pokonali faworyzowaną Astorię Bydgoszcz 75:64 i przyszło się im spotkać o siódme miejsce z Truso Elbląg. MOSM przegrał 59:70 i uplasował się na ósmej pozycji. W poszczególnych meczach punkty zdobywali: Szymon Uliasz 3 - 1 - 5 - 0, Adam Gabor 7 - 0 - 4 - 5, Rafał Jerenkiewicz 9 - 13 - 21 - 13,

Adrian Kupka 0 - 0 - 0 - 4, Sebastian Hilla 12 - 24 - 14 - 14, Damian Lenkiewicz 23 - 5 - 3 - 4, Michał Rzenno 2 - 11 - 0 - 0, Michał Śnigurski 0 - 0 - 4 - 0, Łukasz Obrzut 6 - 6 - 4 - 4, Michał Nikiel 4 - 11 - 4 - 6, Krzysztof Woźniak 10 - 8 - 19 - 9.

W tym czasie młodzieckie młodsze MOSM prowadzone przez Karinę Opokę w finałowej fazie rozgrywek o mistrzostwo województwa śląskiego pokonały na wyjeździe MMKS Dąbrowa Górnicza 79:52. Punkty dla zwycięskiego zespołu uzyskały: Zaklina Siwy 19, Martyna Zielińska 18, Monika Kulik 16, Magdalena Rozwadowska 6, Paulina Rozwadowska 5, Karolina Rydzewska oraz Weronika Mizera po 4, Agata Zielonka, Justyna Zielonka, Anna Kołodziejczyk po 2, Karolina Stanek 1, Dagmara Kaliczok 0.

Wiadomości sportowe przygotował: WITOLD BRANICKI

Jestem wstrząśnięta zbrodnią, do której doszło na placu Kościuszki. Mieszkam w pobliżu tego miejsca, codziennie przechodzę koło palących się zniczy. Sama jestem matką małego dziecka, ono stanie się kiedyś nastolatkiem, będzie chciało chodzić na dyskoteki, bawić się. Czy w przyszłości tego typu zajęcia mogą być bezpieczne, czy unikniemy dalszego rozwoju zła? Dlaczego tylko ono potrafi się konsolidować, łączyć w gangi i mafie?

Wstrząśnięta mną, podobnie zapewne jak wszystkimi normalnymi ludźmi, tragiczna śmierć szesnastoletniego chłopca zamordowanego na placu Kościuszki przez rówieśnika. Dziwi mnie, że przez cały czas wini się za tragedię i rozpamiętywanie młodości szkoły, czy parafie, natomiast niewiele mówi się o roli rodziców. Kto dopuszcza, aby nieletni uczeń chodził po mieście, a tym bardziej pił alkohol. Kto dał mu pieniądze na piwo i czy w ogóle ktoś kontroluje takich młodych ludzi wracających późną porą do domu. Dlaczego my, dorośli, nie możemy zrobić czegoś, by powstrzymać agresję i bandytyzm? Mam nadzieję, że jeszcze tak, że moje dziecko za parę lat bez strachu wyjdzie wieczorem na miasto.

Jestem zbulwersowana tym, jak Telekomunikacja Polska traktuje mieszkańców Radzionkowa. Już drugi miesiąc w siedzibie tej firmy przy ulicy Szymały nieczynna jest kasa, w której dotychczas regulowaliśmy należność za telefon. Obecnie pojawia się tam kartka „zapraszająca” nas do załatwiania tych formalności w Tarnowskich Górach lub Bytomiu.

Chciałam wypowiedzieć się na temat związany z zabójstwem nastolatka na placu Kościuszki. To ogromna tragedia, trudna do pojęcia. Przy okazji nareszcie ktoś zadał pytanie, dlaczego grupki młodych ludzi walają się wieczorami, a także nocą po mieście. Jak to możliwe, że po godzinie 22 lokale są pełne młodzieży w wieku szkolnym? Kto im sprzedaje alkohol, pozwala na picie i palenie? Gdy ja chodzę do liceum tak zwane trójki klasowe przepędzały nas z kawiarni i wyszło nam to jedynie na dobre.

Pomimo wielokrotnych interwencji nadal nie jest załatwiona sprawa chodnika biegnącego w pobliżu wiaduktu

nad ulicą Sikorskiego. Od dłuższego już czasu brakuje tam kilkunastu płytek, a w powstałych wskutek tego dziurach gromadzi się woda. Co gorsza podobnie wygląda nawierzchnia samej ulicy. Przejżdżając nią samochodem ochlapują przechodniów, a same niszczą sobie zawieszenie. Ile jeszcze razy muszę do was zadzwonić, żeby coś w tej sprawie drgnęło?

Ciekawe, czy bytomska Straż Miejska zainteresuje się wyglądem wąskiego podwórka w pobliżu kamienicy przy ulicy Józefczaka 3. Teraz przypomina ono wysypisko śmieci. Na ziemi, tuż obok budynku leży ogromna kupa gruzu i jakichś gratów, których od dawna nikt nie może uprzątnąć. Przypominam, że nie mówimy o domu leżącym gdzieś na końcu zapomnianej dzielnicy, ale w ścisłym centrum miasta mającego poważne aspiracje. Czyżby trzeba było je zweryfikować? Przecież dbałość o porządek to podstawa.

Nie rozumiem postawy radnego Macieja Lemparta. Do Rady Miejskiej wszedł z listy ugrupowania, które niewiele ma przeciw wspólne ze Wspólnym Bytomiem, w którym on teraz się znalazł. Skąd ta nagła zmiana poglądów, czyżby rzeczywiście chodziło o atrakcyjny stołek? W takim razie co mają powiedzieć wyborcy pana Lemparta. Przecież wystrychnięto ich na dudka. Oni nie głosowali za tym, co się stało. Może więc tworzenie list nie ma sensu, skoro radni po wyborach wędrują z klubu do klubu, zapominając o wcześniejszych, publicznie składanych deklaracjach?

Przez kilkadziesiąt lat pracowałem na kopalni „Powstańców Śląskich”. Z końcem kwietnia nabieram praw do przejścia na tak zwany urlop górniczy. Niestety, dwa dni wcześniej mam być zwolniony z pracy, dostałem już nawet pisemne wypowiedzenie. Nie rozumiem, jak można postąpić w taki sposób, przecież to działanie bezduszne, dwa dni przed terminem wyrzucać kogoś na bruk. Co ciekawe wszystkie związki zawodowe nie potrafią mi pomóc i rozkładają bezradnie ręce.

Mieszkam przy ulicy Rodziewiczówny. Nieopodal mojego domu stoi budynek dawnego, nieczynnego już magazynu zbożowego. W tej chwili przypomina on ruinę. Większość szyb jest wybita, elewacja się sypie, ktoś zniszczył ogrodzenie i wyłamał drzwi. W pobliżu zdewastowanego magazynu stale gromadzą się okoliczni pijaczkowie, którzy dokonują dal-

szych zniszczeń. Stali się oni zresztą utrapieniem okolicznych mieszkańców, gdyż hałasują i zaczepiają przechodniów. Wiele razy wraz z sąsiadami próbowałem zainteresować tą sprawą administrację, czy policję, ale nic to nie dało. Czujemy się bezsilni, widząc taką bezkarność. Pijacy śmieją się nam w twarz. To upokarzające.

Dobrze, że zwróciliście uwagę na problem dziwnego podziału na strefy dokonane przez KZK GOP i wynikające stąd problemy. Rzeczywiście jest tak, że przystanek tramwajowy przy supermarketach „Hit”, który leży przecież w granicach Bytomia został zakwalifikowany już do Chorzowa. Osoby jadące tramwajem z centrum w to właśnie miejsce muszą kupować droższy, dwustrefowy bilet. To jakaś paranoja, KZK GOP rości sobie prawo do rysowania nowych map i tworzenia własnych granic miast.

Ulica Artura w Radzionkowie-Rojcy prezentuje się fatalnie. Tyle dziur w jednym miejscu to naprawdę rzadkość. W jeszcze gorszym stanie jest równoległa ulica Miedziowa. O naprawie nawierzchni obu dróg mówi się od dawna, ale na mówieniu się kończy. Tymczasem już niedługo samochody będą musiały chyba jeździć po chodniku, bo tylko tam jest w miarę równo.

Bytomscy radni postarali się o to, by w naszym mieście powstały żłobki dla wybranych. Podwyżka opłat o 50 i 100 procent to gruba przesada. Mało tego, okazuje się, że rodzice i tak pokrywają jedynie jedną piątą wszystkich wydatków, a resztę dopłaca gmina. Czyli pobyt malucha w placówce kosztuje w rzeczywistości przeszło 2000 zł. Ciekawe, ile z tej kwoty rzeczywiście przeznacza się na opiekę nad dzieckiem, a ile na utrzymanie rozbudowanego do granic personelu?

INFORMACJE DLA WĘDKARZY

Zarząd Koła PZW w Bytomiu informuje, że w dniu 22 kwietnia br. (a nie 15 kwietnia, jak podano wcześniej w sportowym informatorze), na bytomskich stawach: Zabie doły, Pod topolami i „B” w Szombierkach odbędą się eliminacje do Spławikowych Mistrzostw Koła. Zbiórka uczestników tradycyjnie o godz. 7.00.

Kapitanat Sportowy Koła PZW Bytom informuje, że nastąpiła zmiana terminu Spławikowych Mistrzostw Koła. Zawody te odbędą się 12 maja br. Na zbiorniku zaporowym Przeczycy. Zbiórka o godz. 7.00.

Jednocześnie Zarząd Koła informuje, że w wyniku połączenia 3 Klubów Wędkarskich powołano Klub Wędkarstwa Sportowego „BYTOM”. Członkiem klubu może zostać każdy członek PZW zainteresowany umiejętnością zarówno w wędkarstwie spławikowym, muchowym lub spinningowym. Składka na rok bieżący wynosi 10 złotych. Zainteresowanych prosimy o kontakt z Zarządem Klubu, którego przewodniczącym jest Wojciech Motyka.

Porozmawiajmy o zdrowiu



CHORZY I BIAŁY PERSONEL

Przez media przetacza się obecnie fala krytyk obejmujących środowisko lekarskie, pielęgniarskie, a więc najogólniej mówiąc: środowisko białego personelu. Czytając w prasie, oglądając w telewizji ludzi przedstawiających swoje żale zastanawiam się, jakie są tego przyczyny.

Po pierwsze, myślę, że przeżywamy w tej chwili odkrycie wolnego rynku słowa. Czasy, w których istniała cenzura i nakładano na publikatory kaganiec należą na szczęście już do przeszłości. To bardzo dobrze, że można mówić tak wiele. To bardzo jednak źle, że czasami nadmierne mówienie nie korzystają z samokontroli rozsądku.

Po drugie, społeczeństwo współcześnie jest bardziej schorowane, co wynika z faktu ogromnego naporu stresu, w którym kryją się niepokoje o pracę, frustracja bezrobociem, czy troska o przyszłość dzieci i wnuków. Stres ten odbija się na ogólnym stanie zdrowia społeczeństwa, sprzyjając powstawaniu chorób cywilizacyjnych, w tym zwłaszcza schorzeń serca.

Po trzecie. Społeczeństwo polskie się starzeje. Starość to naturalny czas większego chorowania. Starość, to również czas większego zapotrzebowania na usługi medyczne i drogie leki. Starość w Polsce to, niestety, także często bieda. Starość w Polsce, to czasem nierealizowanie przepisanej przez lekarza terapii, bo po prostu chorego nie stać.

Po czwarte, wiedza medyczna społeczeństwa rośnie. W wielu audycjach przedstawia się najnowsze osiągnięcia medycyny, które zapoznają widzów lub słuchaczy z możliwością skorzystania z najnowszych światowych osiągnięć wpływających na poprawę stanu zdrowia. Tymczasem dostępność do wielu z tych światowych nowinek jest możliwa tylko za granicą. Również wiele z tych nowinek nie jest do końca prawdziwych.

Po piąte. Mimo trzeciego roku trwania reformy służby zdrowia, dostęp pacjenta do lekarza nie jest łatwiejszy. Swego rodzaju segregacja wynikająca z regionalnego podziału oddziaływania poszczególnych Kas Chorych stawia niektórych w pozycji uprzywilejowanej w dostępie do najnowszych metod diagnostyki i terapii – tak jak to się dzieje np. w Śląskiej Kasie Chorych. Innych, siłą rzeczy stawia w pozycji trudniejszej.

Po szóste. Biały personel traktowany jest w wielu przypadkach niezmiennie niewłaściwie od kilkudziesięciu lat. Uposażenia lekarzy, pielęgniarek i innych pracowników szpitalnych są bardzo niskie w stosunku do innych grup społecznych. Rodzi to frustrację białego personelu, często wpływając na pogorszenie współpracy z pacjentem.

Można by jeszcze wymienić po siódme, po ósme, ale tak naprawdę niewiele potrafi to zmienić, przynajmniej na obecnym etapie funkcjonowania służby zdrowia. Sądzę, że dużą szansą jest stworzenie lekarza rodzinnego, który dobrze funkcjonując będzie spełniał funkcję medycznego spowiednika ciała całej rodziny. Przez pojęcie lekarza rodzinnego rozumiem także lekarza, któremu chce się dogłębnie zająć problemami zdrowotnymi pacjenta.

Prof. dr hab. n. med.
ALEKSANDER SIERON

Prof. dr hab. n. med. Aleksander Sieron jest prorektorem Śląskiej Akademii Medycznej. Kieruje mieszczącą się w Bytomiu Katedrą i Oddziałem Klinicznym Chorób Wewnętrznych ŚIAM.

KABARETOWE JAGÓDKI

„Jagódki” – prowadzona przez Iwonę Jagodę dziecięca grupa artystyczna Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 14 ze Stolarzowic wzięła udział w IV Przeglądzie Kabaretów „Veto” w Rudzie Śląskiej.

Uczniowie zaprezentowali tam przedstawienie kabaretowe zatytułowane „Wyższość świąt Bożego Narodzenia nad świętami Wielkanocy”, a także jedną z piosenek ze swojego repertuaru. Podczas spektaklu dzieci w sposób humorystyczny przedstawiły odwieczny dyktando, w kontekście zbliżającej się Wielkanocy. W jury konkursu zasiadli przedstawiciele

profesjonalnego kabaretu „Afera” z Poznania, którzy pod koniec imprezy sami wystąpili na scenie.

Również tym razem utytułowane wieloma nagrodami „Jagódki” nie wróciły bez laurów. Ich spektakl zajął drugie miejsce, a lepsi okazali się jedynie starsi uczniowie z Zespołu Szkół Ekonomiczno-Usługowych w Rybniku ze swoim kabaretem „Szpił”. (j)

KONDOLENCJE

Panu
Dariuszowi Łukaszewskiemu
wyrazy szczerego współczucia
z powodu śmierci

MATKI

składają
koledzy i koleżanki
oraz zarząd Klubu „Górnik Bytom”

NADZWYCZAJNEJ NIE BYŁO

Nie doszła do skutku zwołana na ubiegły wtorek nadzwyczajna sesja bytomskiej Rady Miejskiej. Miała być ona poświęcona problemom Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji. Na sali obrad stawili się jedynie zbulwersowani pracownicy tej firmy oraz radni opozycjini.

O kłopotach PWiK zrobiło się głośno na początku bieżącego roku. Przypomnijmy, że firma ta działała na mocy umów zawieranych co roku z Bytomskim Przedsiębiorstwem Komunalnym. Zlecało ono PWiK między innymi usuwanie awarii sieci wodno-kanalizacyjnej, utrzymywanie jej w należytym stanie, a także obsługę oczyszczalni ścieków. Ostatnio jednak władze BPK postanowiły zmienić obowiązujące przez kilka lat zasady i odebrać część owych zleceń. W przyszłości miałyby je otrzymywać inne, wyłonione w drodze przetargu firmy. BPK uznało bowiem, że umowy z PWiK były dla niego niekorzystne. Decyzja ta oburzyła pracowników PWiK oraz działające w nim związki zawodowe. Wszyscy zgodnie podkreślali, iż w nowej sytuacji obroty Przedsiębiorstwa spadną o połowę, co w krótkim czasie doprowadzi do dużej liczby zwolnień. Część osób zresztą już dostała wypowiedzenia, a kolejne planowane są na najbliższe miesiące.

Pierwszy raz swym problemem związkowcy z PWiK chcieli zainteresować radnych w lutym. Wówczas nie pozwo-

lono im jednak wystąpić podczas sesji. Zdesperowani ludzie poprosili o interwencję radnych opozycji, a ci zebraли podpisy pod wnioskiem o zwołanie nadzwyczajnej sesji. Miała się ona odbyć w zeszły wtorek. Zgodnie z planem Rada zajęłaby się debatą nad projektem uchwały zgłoszonej przez przedstawicieli opozycji. Chcieli oni m.in. zobowiązać Zarząd Miasta do natychmiastowego zwołania nadzwyczajnego zgromadzenia wspólników BPK, a więc organu zarządzającego tą firmą i odstąpienia od ogłaszania przetargów wyłaniających zastępców PWiK. Poza tym władze gminy miałyby przeprowadzić kontrolę finansów BPK, a o jej wynikach powiadomić rajców.

Sesji nie udało się jednak przeprowadzić. Przybyli na nią jedynie radni Akcji Wyborczej Solidarność, Unii Wolności oraz Porozumienia dla Bytomia, a więc sami inicjatorzy obrad. Tłumnie stawili się także związkowcy z PWiK. Do zebranych wyszedł przewodniczący Rady Miejskiej Jan Kazimierz Czubak, który stwierdził brak quorum i zamknął sesję. Potem pojawił się po raz kolejny i zapowiedział, że na-

stępna sesja nadzwyczajna odbędzie się w najbliższym czasie. Wniosek o jej zwołanie ponownie złożyła opozycja. – *Tęraz i tak nie moglibyśmy dyskutować nad zgłoszonym projektem, ponieważ zawiera on wiele wad, przygotowano go niechlujnie. Na razie przekazałem projekt radcom prawnym – tłumaczył przewodniczący Czubak.*

Nieobecność rajców koalicyjnych klubów Sojuszu Lewicy Demokratycznej i Wspólnego Bytomia rozsierdziła pracowników Przedsiębiorstwa. Część z nich zapowiedziała nawet, że nie opuści sali obrad aż do momentu rozpoczęcia debaty. – *Rozpocznijmy strajk okupacyjny, my nie mamy już nic do stracenia. Gdy zostaniemy wyrzuceni na bruk będzie już za późno na dyskutowanie – twierdzili bytomianie.* Groźba ta jednak nie została spełniona, skończyło się na gromkich okrzykach pod adresem nieobecnych: – *Tchórze, dlaczego chowacie się po norach? Wasze ciepłe posadki i pensyjki dostaliście tylko dzięki nam, ale zostawiacie nas w trudnej sytuacji. To manifestacja buty i arogancji władzy dla szarego obywatela. Kpicie sobie z naszego beznadziejnego losu. Co bardziej krewcy związkowcy odgrazali się, że pod Urzędem Miejskim rozlana zostanie zawartość wozów asenizacyjnych.*

TOMASZ NOWAK

Grupa młodych Włochów z Bresci gościła niedawno w Bytomiu. Przyjechali tu na zaproszenie uczniów IV Liceum Ogólnokształcącego im. Bolesława Chrobrego. Wizytę zorganizowała pracująca w tej szkole nauczycielka Iwona Surma.

BIGOS DLA WŁOCHA

Włosi mieszkali w domach swych polskich rówieśników. Z nimi też spędzali większość czasu, zwiedzając nasze miasto i wybierając się na atrakcyjne wycieczki. Odwiedzili między innymi zabytkową kopalnię w Tarnowskich Górach, Kraków i obóz koncentracyjny Auschwitz. Spotkali się także z przedstawicielami związków zawodowych oraz Związku Pracodawców Miasta Bytomia.

Najciekawsze okazały się jednak spotkania organizowane w budynku liceum, podczas których młodzi Włosi i Polacy zażarcie dysku-

to ostatnie widoczne były chociażby w trakcie degustacji potraw charakterystycznych dla obu państw. Włosi z wielkim trudem przyzwyczajali się do smaku bigosu oraz żurku. Nijak natomiast nie mogli zrozumieć, jak można żyć w kraju, w którym występują niskie temperatury. Na szczęście rozgrzała ich zabawa w jednej z gliwickich dyskotek. Emocje wzbudził także konkurs poezji w językach obcych.

Wymiany młodzieżowe pomiędzy bytomskim liceum a szkołami z Półwyspu Apenińskiego stały się już trady-



Włosi w Bytomiu, czyli z ziemi włoskiej do polskiej.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

wali ze sobą. Dla gospodarzy była to znakomita okazja do sprawdzenia swych nabywanych w szkole umiejętności władania językiem Petrarki. Rozmawiano o problemach z przeszłości, wspólnych momentach w historii, a także o podobieństwach i różnicach kulturowych pomiędzy obydwojema narodami. Te

cją. Kilka lat temu gościli u nas uczniowie z innej placówki w Bresci, wkrótce przyjadą nad Bytomkę młodzi mieszkańcy Caserty. Z kolei nasi licealiści już w październiku wybierają się z ciekawie się zapowiadającą rewizytą do Włoch. Wcześniej spędzą tam swoje letnie wakacje. izo

We wtorek 3 kwietnia samochody bytomskiej straży pożarnej zużyły więcej paliwa niż w ciągu całego minionego miesiąca. Podczas gdy w minionym okresie do pożarów wyjeżdżano średnio 4-5 razy dziennie, tego dnia odnotowano 45 interwencji.

HORROR NA ŁĄKACH

Do godziny 13 w straży było spokojnie, natomiast potem rozzdzwoniły się telefony od mieszkańców alarmujących o kolejnych pożarach łąk. Funkcjonariusze podejrzewają, że w tym czasie z zajęć w szkole wrócili do domów dzieci, które na nieużytkach mimo ostrzeżeń od lat podpalają trawy. W kilku przypadkach z gaszeniem konkretnych pożarów trzeba było czekać, bowiem wszystkie wozy brały udział w akcjach, a ściąganie posiłków z sąsiednich miast było niemożliwe, bowiem było tam podobnie.

Najgroźniej było na dużych nieużytkach położonych z tyłu hipermarketu „HIT” i stacji paliw „Petrochemia”. Najpierw akcję prowadził tam jednostki z Chorzowa, jednak kiedy sytuacja zaczęła wymykać się spod kontroli wezwano bytomską straż. Na miejscu zjawili się pięć samochodów. Miejscami ściana ognia miała długość kilkuset met-

rów i kilka metrów wysokości. Zajęły się bowiem wysokie wyschnięte krzewy. Ogień i ślup dymu zbliżały się do supermarketu i dowodzący akcją oficerowie obawiali się, że zadymienie może wywołać fatalną w skutkach panikę wewnątrz sklepu oraz na parkingu. Sytuację udało się jednak opanować.

Niewiele lepiej było w Szombierkach, Blachówce, na Żabich Dołach oraz przy ulicy Strzelców Bytomskich w pobliżu Stroszka. Na terenie użytku ekologicznego „Żabie Doły” podpalacze byli tak bezczelni, że po przejściu strażaków podpalali z tyłu z powrotem trawy. W sumie przez cały dzień w bytomskiej jednostce pełnili dyżur tylko dyspozytorzy, natomiast wszyscy pozostali funkcjonariusze znajdowali się w terenie. Pomagały im również trzy jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z Górnik, Stolarzowie i Suchej Góry. (eg.)

OKUPACJA, DETERMINACJA

Pielęgniarki z bytomskiego Szpitala Specjalistycznego nr 1 przy ulicy Żeromskiego zapowiedziały na poniedziałek 9 kwietnia rozpoczęcie akcji strajkowej. – *To wyraz naszej determinacji, będziemy rotacyjnie okupowały jedno z pomieszczeń – zapowiada Grażyna Domaradzka, przewodnicząca Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych.*

Do protestu przystępują jedynie członkowie tej organizacji. – *Inni związkowcy nas nie poparli, ale nas to nie załamuje – komentuje Domaradzka. Według jej zapowiedzi strajk rozpocznie się w poniedziałek rano. – Poprosimy dyrektora placówki o wyznaczenie jakiegoś pomieszczenia i zaczniemy je okupować. Nasza akcja nie będzie odczuwalna dla pacjentów, bo przecież oni tutaj nie ponoszą najmniejszej winy, zresztą z rozmów wynika,*

iż nas popierają. Strajk podejmą jedynie te siostry, które wcześniej wywiązały się ze wszystkich swoich zawodowych obowiązków, okupowaniem szpitala zajmować się mogą jedynie po godzinach pracy – mówi szefowa związków zawodowych. Strajk jest bezterminowy, a siostry mają się zmieniać co dwanaście godzin: – Jesteśmy żonami i matkami, mamy swoje obowiązki w domach, dlatego nie zdecydowałyśmy się na stałe przebywanie na terenie szpi-

tala – tłumaczy Grażyna Domaradzka.

Pielęgniarki z bytomskiej lecznicy od kilku miesięcy są w sporze zbiorowym z dyrekcją placówki. – *Domagamy się podwyżki wynagrodzeń o 300 złotych. Tak naprawdę jednak szpital musiałby nam wypłacić niecałe 100 zł, bo przecież ustawa sejmowa gwarantuje nam wzrost płac o 203 zł. Zdajemy sobie sprawę, że dyrekcja nie ma pieniędzy, ale nas to nie przekonuje. Sumiennie wywiązujemy się z naszych obowiązków, uczciwie pracujemy i za to należy nam się odpowiednia zapłata. To, co dostajemy teraz nie starcza nawet na podstawowe potrzeby. Jaka przyszłość czeka nas w tej sytuacji?* ton

NIETYPOWE PRZEDSZKOLE

Przedszkole Miejskie nr 8 przy ulicy Wrocławskiej jako jedyna placówka w mieście i okolicy prowadzi integracyjną grupę piętnastoletnich dzieci dotkniętych wadą słuchu oraz opóźnionym rozwojem mowy.

Na taką formę działalności zdecydowano się w 1992 roku. Nauczyciele „osemki” stworzyli własny program autorski, według którego odbywają się zajęcia z maluchami. Oprócz zabaw z pełnosprawnymi dziećmi, grupa spotyka się ze specjalistami: surdopedagogiem, logopedą oraz psychologiem. W placówce stworzono również gabinet terapeutyczny. – *Pracując z najmłodszymi staramy się przede wszystkim położyć nacisk na rozwój mowy, natomiast w przypadku dzieci niesłyszących wprowadzamy*

elementy języka migowego. Po zakończeniu edukacji w naszym przedszkolu dzieci trafiają do klas integracyjnych, działających w bytomskich i piekarskich szkołach podstawowych – mówi Ilona Nitychoruk, surdopedagog Przedszkola Miejskiego nr 8. Zdaniem nauczycieli tej placówki ważne dla prawidłowego rozwoju dzieci jest zaangażowanie w życie przedszkola również rodziców. Jedną z form takiej integracji są kiermasze prac wykonanych przez maluchy. Niedawno pedagogi razem z wychowan-

kami przygotowali ozdobne wielkanocne kartki z życzeniami, pisanki oraz serwetki. Zostały one ułożone w głównej sali przedszkola i dorosli odbierający swoje pociechy mogą kupować je za symboliczną złotówkę. Pieniądze są następnie wykorzystywane na potrzeby przedszkola. Przykładowo gotówkę uzbieraną podczas podobnej aukcji przed Gwiazdką wydano na dodatkowe wyposażenie sali rehabilitacyjnej.

Od września tego roku Przedszkole Miejskie nr 8 zamierza uruchomić punkt konsultacyjny dla rodziców dzieci dotkniętych wadami słuchu oraz z opóźnionym rozwojem mowy. Punkt będzie służył pomocą nie tylko mieszkańcom Bytomia, ale również sąsiednich gmin, w których nie ma integracyjnych przedszkoli. (s)

ORTOGRAFICZNE POGADUSZKI

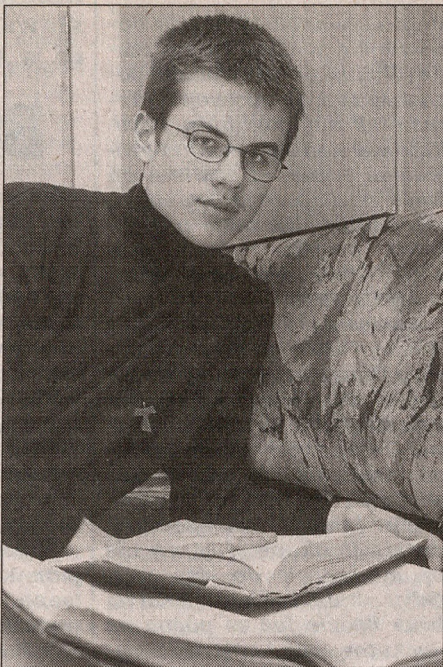
Bładożeżowy, minispódniczka, esy-floresy, miszmasz – umiejętność poprawnego napisania tych między innymi wyrazów przydatna była uczestnikom trzeciej już edycji dyktanda dla uczniów bytomskich szkół.

Tym razem do rywalizacji stanęli gimnazjaliści. Imprezę tradycyjnie już przygotowały **Aneta Słezak** oraz **Monika Sędzik-Boczkowska**, nauczycielki Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 6.

Osoby zmagające się z ortografią pisały tekst zatytułowany „Babskie pogaduszki nad małą czarną”. Był on na tyle trudny, iż nikomu nie udało się całkowicie ustrzec błędów. Najwięcej kłopotu konkurso- wiczom sprawiły dwuczłono- we, skomplikowane nazwy geograficzne, chociażby takie jak Zatoka Tajlandzka, czy Morze Południowochińskie. Po sprawdzeniu wszystkich prac okazało się, iż tytuł tego- rocznego mistrza ortografii należy się bezdyskusyjnie **Witoldowi Mrozkowi** z Gimnazjum nr 2. Tuż za nim uplaso- wały się **Edyta Tunkel** Gimnazjum nr 9 oraz **Marzena Ga- gla** z Gimnazjum nr 10. Laure- atów dyktanda nagrodzono

podczas uroczysto- ści zorganizowanej w ubiegły piątek w kinie „Gloria”.

Ogłoszono tam również wyniki dwóch, równoległe rozgrywanych kon- kursów literackich. Uczestnicy pierw- szego z nich mieli za zadanie napisać opo- wiadanie pod has- łem „Na ten widok z moich ust dobyła się nuta najwyższe- go zachwyty”. Tri- umfował **Radosław Miszak** z Gimnaz- jum nr 9, który w pokonanym polu zostawił **Martę Gig- lok** (Gimnazjum nr 14), a także wspomnianego już **Witolda Mrozka**. Drugi konkurs polegał na rozwi- nięciu hasła „Czas ten prze- minął, lecz...” W tym przy- padku największym talen-



Zwycięzca konkursu ortograficz- nego Witold Mrozek.

tem wykazał się **Eliasz Kań- toch** z Gimnazjum nr 2. Z kolei **Magdalena Parcze- wska** z Gimnazjum nr 7 otrzymała wyróżnienie.

Na przełomie marca i kwietnia w Młodzieżowym Domu Kultury nr 1 miały miejsce dwa interesują- ce wydarzenia kulturalne.

PIOSENKA I HUMOR

Odbyły się tutaj eliminacje ogólnopolskiego konkursu piosenki „Wygraj sukces”, w których wzięło udział po- nad 40 solistów z województ- wa śląskiego. Natomiast trzy dni później, na II Turnieju Parodii i Humoru, spotkało się kilkanaście zespołów pre- zentujących programy z krę- gu kabaretu.

Aleksandra Daniluk z Gru- py Działalności Twórczych „Dziu- pla”, działającej w MDK nr 1 będzie re- prezentować Bytom podczas półfinałów kon- kursu piosenki „Wygraj suk- ces”. Festiwal ten, organizo- wany przez Tarnobrzski Dom Kultury, to ogromne przedsięwzię- cie realizowane we współpra- cy z kilkudziesięcioma ośrodkami kultury w całej Polsce. Swoją rolę w eliminacjach zgłosiło w tym roku ponad 1800 solistów. Jak powie- działa nam jedna z laureatek bytomskiego przeglądu, „Wygraj sukces”, to jeden z najlepszych festiwali, w ja- kim brała udział, gdyż ma swój niepowtarzalny klimat, a co najważniejsze, prawie nie wyczuwa się wyścigu do nagród. Jury, w którym za- siadał między innymi **Mari- usz Ryś** – jeden z głównych organizatorów przeglądu, był usatysfakcjonowany za- równo od strony poziomu prezentowanego przez wyko- nawców, jak również od stro- ny organizacyjnej.

Turniej Parodii i Humoru, organizowany przez **Danutę Szymczyk** i **Annę Meiser** – instruktorowi MDK nr 1, to przedsięwzięcie o mniej- szym zasięgu, posiadające jednak już sporą grupę zwo- lenników. W tegorocznej edycji przeglądu wzięło udział 18 zespołów i solis- tów z bytomskich szkół i do- mów kultury. Prezentowali się także kabareciarze z jed- nego z rudzkich domów kul-



tury, a także grupa działają- ca przy Parafii Najświęt- szego Serca Pana Jezusa. Rolę jurora organizatorzy powie- rzili **Grzegorzowi Stasiako- wi** – laureatowi telewizyjne- go programu „Maraton uśmiechu”. Pośród nagro- dzonych i wyróżnionych znaleźli się między innymi: **Barbara Łećk** i **Sylwia Mi- chalska** z ZSS nr 4, „Dziecia- ki Brzechwy” z SP 45. Nato- miast w grupie starszej na- grodzono między innymi: kabaret „Drugief” z Zespołu Szkół Ekonomicznych, kaba- ret „Czerstwego Wincenta” z I LO, grupę „Dziupla” z MDK nr 1, kabaret „Masz- karon” z Parafii Najświęt- szego Serca Pana Jezusa.

(bg)



TEATROMANIA 2001

Bytomskie Centrum Kultury zaprasza na spektakle IV Przeglądu Teat- ralnego Teatromania, który odbędzie się w dniach 26–30 kwietnia. W tym roku prezentacje będą odbywać się w sali Opery Śląskiej oraz na Rynku w Bytomiu.

W Operze zobaczymy dwa bardzo interesujące przedstawienia: „Proroka Ilję” z Teatru Nowego w Łodzi, w reż. Mikołaja Grabowskiego, które zdobyło Główną Nagrodę VI Ogólnopolskiego Konkursu na wystawienie polskiej sztuki współczesnej oraz „Tragiczne gry” Wrocławskiego Teatru Pantomimy, przygotowane przez wielkiego mistrza polskiej pantomimy Henryka Tomaszewskiego.

Bilety na spektakle można już kupić w kasie Opery Śląskiej oraz w Byto- mskim Centrum Kultury (ceny biletów: 25 zł, 20 zł ulg., 12 zł II miejsca).

Na Rynku będą miały miejsce spektakle plenerowe w wykonaniu Teatru Ósmego Dnia z Poznania, Teatru Strefa Ciszy z Poznania, Akademii Ruchu z Warszawy i Wielkiego Teatrzyku Świata z Białegostoku.

Patroni medialni Teatromanii: Życie Bytomskie, Gazeta Wyborcza i Ra- dio Plus. Imprezę wspierają finansowo Samorząd Bytomia oraz Fundacja im. Stefana Batorego.

Zarząd Miasta Bytomia

informuje

o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Bytomiu przy ul. Parkowej 2, na okres 21 dni, tj. od 4.04.2001 r. do 25.04.2001 r. wykazu nieruchomości stanowiących własność gminy, przeznaczonych do:

- sprzedaży lokali mieszkalnych na rzecz najemców, położonych w Bytomiu przy
 - ul. Woźniaka 39/4, 39/5, 39/8, 39/12
 - ul. Lenartowicza 8/5
 - ul. Zamenhofa 9/9
 - ul. Klonowej 8/3, 8/8, 8/12
 - ul. Grottgera 19/2, 19/5, 19/13
 - ul. Wallisa 10/1, 10/2, 10/4

- oddania w użytkowanie wieczyste
 - gruntu pod garażami, położonego w Bytomiu przy ul. Powstańców Warszaw- kich 26,
 - gruntu pod garażem, położonego w Bytomiu przy ul. Chrobrego 18,
 - gruntu pod garażami, położonego w Bytomiu w rejonie ulic G. Narutowicza i Myśliwskiej

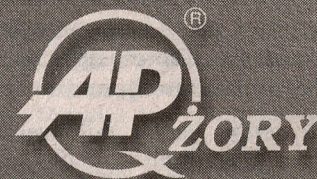
Pierwszeństwo w nabyciu prawa użytkowania wieczystego gruntu przysługuje osobie, która na podstawie pozwolenia na budowę wybudowała ze środków własnych garaż i jest jego aktualnym nabywcą.

Ordynatorowi Januszowi Skowronowi,
lekarzom, pielęgniarkom
i całemu personelowi pomocniczemu
III Oddziału Ginekologiczno-Położniczego
Szpitala Miejskiego nr 2 w Bytomiu
wyrazy ogromnej wdzięczności
za pomoc, cierpliwość i troskliwą opiekę.

składa pacjentka
Lucja Cuda

1/1731

PVC aluminium
Okna



**Postaw!
na markę!**

doświadczenie zaufanie nowoczesność



Biurowie Handlowe A-P: • Bytom, ul. Chrobrego 14, tel. 282 38 30

infolinia: 0-801 11 11 12

KONKURS MIŁOŚNIKÓW ZNACZKÓW

Mirela Urbanek, Dawid Kin, Anna Ratuszny w grupie młodszej i Tomasz Paśko, Dariusz Krysiak, Michał Sog w starszej – to dwie najlepsze trójki bytomskiego półfinału XXXIX Młodzieżowego Konkursu Filatelistycznego, tym razem zatytułowanego: „Zamki i warownie w Polsce”. Urbanek i Paśko pojedą w czerwcu do Malborka na finał.

Bytomski Oddział Polskiego Związku Filatelistów, mający siedzibę w Młodzieżowym Domu Kultury nr 1, zrzesza m.in. dwanaście kół młodzieżowych: dziesięć z naszego miasta, wśród nich dwa działające w domach

wielkiego mistrza krzyżackiego. Również z dziedziny filatelistyki trzeba być dobrze obeznanym, aby pamiętać kiedy wydano pierwszy polski znaczek, wymienić trzy techniki drukowania znaczków pocztowych, ewentual-

działalność filatelistyczną. Drugim ocenianym przez komisję zadaniem było opracowanie karty wystawowej.

Poza tym na konkurs wpłynęło około 150 dodatkowo przygotowanych projektów znaczków i kart pocztowych oraz okolicznościowych kasowników. Pamiątką po udziale w rywalizacji będą dyplomy i nagrody oraz filatelistyczne atrakcje: prezentowana przez nas koperta ze specjalnym nadrukiem i tzw. R-ką oraz pamiątkowy kasownik, który jeszcze przez miesiąc na życzenie zbieraczy dostępny będzie na poczcie przy ul. Piekarskiej. Organizatorów konkursu wsparli: Urząd Miejski, Poczta Polska, sklep Fischer, firma „Danusia”, zarząd Oddziału PZF, zaś patronatem medialnym otoczyła imprezę redakcja „ŻB”.

Na trwającej równolegle wystawie w MDK 1 eksponowano cztery nowe zbiory filatelistyczne. Agnieszka Kin zaprezentowała „Faunę w filatelistyce”, Dawid Kin przygotował zgodnie ze swoimi zainteresowaniami „Sport w filatelistyce”. „Poczet królów i książąt polskich” był dziełem Mireli Urbanek. Zaś „Faunę w moim klaserze” opracowała Sylwia Szota. Zbiory te zostały przygotowane w trakcie zajęć Młodzieżowego Koła Filatelistycznego nr 1 w MDK, najprężniejszego spośród działających w bytomskim Oddziale. (wit)



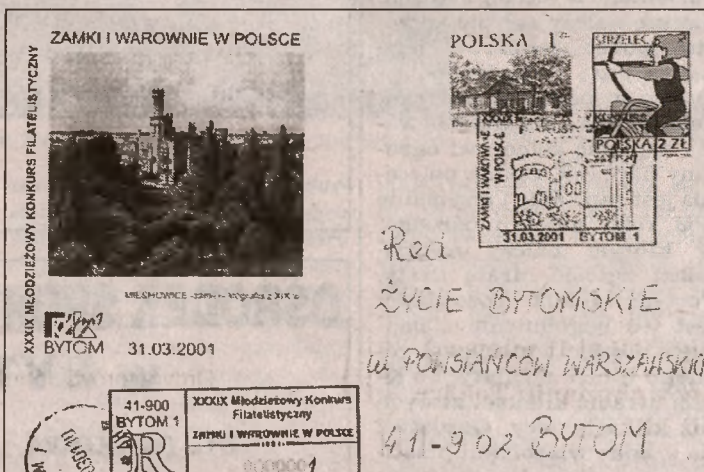
Od lewej: Dawid Niechoj, Mateusz Ignasiak, Antoni Baron – członek jury oraz Bartłomiej Lachman w trakcie opracowywania kart wystawowych.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

dziecka oraz kolejne dwa z Tarnowskich Gór. Pieczę nad nimi sprawuje oddziałowa Komisja Młodzieżowa pod przewodnictwem Eugeniusza Korna, organizator półfinałowego konkursu w MDK 1, do którego awansowała najlepsza trzydziestka uczestników eliminacji w kołach.

Jury w składzie: Marian Dorożala – przewodniczący oraz Antoni Baron i Zbigniew Kuczyński oceniała wynik testów z wiedzy o zamkach i filatelistyce. Bez wkuwania wiadomości historycznych trudno było zgadnąć kiedy odkryta została osada w Biskupinie, czyją warownią był zamek w Będzinie lub skąd do Malborka przeniesiona została siedziba

nie wiedzieć który z trzech wymienionych w teście wysokich gremiów nadaje statuetkę „Prymusa” za wybitną



Pierwszy Międzyszkolny Konkurs Gwary Śląskiej zorganizowano w miniony poniedziałek w bytomskiej Szkole Podstawowej nr 46 przy ulicy Prusa. Impreza cieszyła się ogromnym powodzeniem, na scenie zaprezentowało się aż sześćdziesięciu uczestników.

BERY I BOJKI ŚLĄSKIE



Do rywalizacji prócz przedstawicieli szkół naszego miasta stanęli także uczniowie z Piekar Śląskich, Zabrze, Rudy Śląskiej oraz Tarnowskich Gór. Większość zadbała o odpowiednią oprawę swego wystąpienia, zakładając tradycyjny strój regionalny. Każdy z uczestników konkursu musiał w ciągu maksimum pięciu minut wyrecytować utwór napisany gwara. Usłyszeliśmy między innymi wiersze, anegdoty, fragmenty opowiadań, a także teksty własnego autorstwa. Jury oceniało umiejętność posługiwania się gwara, dobór repertuaru oraz atrakcyjność przekazu. Oceniono, że w gronie uczniów z najmłodszych klas najlepiej z zadaniem tym poradziła sobie reprezentantka gospodarzy Barbara Cis. Drugą lokatę przyznano piekarzaninowi Dariuszowi Knapikowi, a trzecią zabrzance Annie Mańce. Wśród uczniów klas starszych pierwsza była Agnieszka Seemann z bytomskiego Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 14, wyprzedzając inną przedstawicielkę

tej placówki Sonię Hanzel. Na trzecim miejscu uplasowała się mieszkanka Rudy Marta Kajzer. Sklasyfikowanie dzieci sprawiło członkom jury wiele trudu, gdyż wielu z nich prezentowało równy poziom. Nie brakowało wystąpień barwnych i zmuszających do śmiechu. Nic więc dziwnego, że aż dwanaście osób otrzymało wyróżnienia.

Gdy obserwujący popisy oratorskie konkursowiczów widzowie czekali na wyniki na scenie pojawili się uczniowie SP nr 46. Przedstawili oni spektakl słowno-muzyczny w gwarze śląskiej. Przygotowały go nauczycielki Mirosława Swiers, Gabriela Balcerek oraz Iwona Kubica. Z kolei Anna Górecka-Czarney zadbała o oprawę muzyczną. Później publiczność zabawiali znani ze śląskich widowisk Jerzy Komor oraz Marta Twardzik.

Honorowy patronat nad I Międzyszkolnym Konkursem Gwary Śląskiej sprawował wiceprezydent Bytomia Marian Stajno. Natomiast redakcja „Życia Bytomskiego” objęła imprezę patronatem medialnym. ton

TANECZNE TOURNÉE

Sześć tygodni spędzą w Wielkiej Brytanii członkowie Śląskiego Teatru Tańca, którzy zaprezentują tam cykl spektakli i zajęć warsztatowych z zakresu reżyserii tańca. Słuchaczami mają być studenci collegów i uniwersytetów, a także angielscy tancerze.

Grupa Jacka Łumińskiego wyjechała za granicę 25 marca na zaproszenie Cornwall Dance Agency, instytucji koordynującej działalność grup tańca nowoczesnego w Anglii. Artyści planują zaprezentowanie trzech spektakli: „Na krawędzi dnia i snu”, „Amnesia” oraz „Wirtualne rekonstrukcje zdarzeń lipcowych”. Pracownicy impresariatu Śl.T.T. podkreślają, że dla bytomskiej grupy równie ważne będą zajęcia warsztatowe poświęcone reżyserii tańca. Dla Anglików jest to zupełnie nowy sposób planowania i tworzenia „filmowego” spektakli, bowiem tamtejsze grupy opierają się głównie na choreografiach.

Uzupełnieniem spotkań prowadzonych przez tancerzy, a przede wszystkim przez dyrektora Jacka Łumińskiego, będą wykłady i wystawa poświęcone histo-

rii bytomskiej grupy. Na terenie Wielkiej Brytanii nasz zespół przygotowuje nowy spektakl, którego premiera odbędzie się 8 maja na scenie katowickiego Teatru im. Wyspiańskiego. Na występ grupy na rodzimej scenie trzeba będzie jeszcze trochę poczekać. Od grudnia minionego roku przy ulicy Żeromskiego trwa remont.

Z tego samego powodu w trudniejszych warunkach odbędą się trwające od 24 czerwca do 8 lipca VIII Międzynarodowa Konferencja Tańca Współczesnego oraz Festiwal Sztuki Tanecznej. Spektakle w wykonaniu zaproszonych gości widzowie zobaczą w Operze Śląskiej (tutaj królować mają głównie polskie zespoły) oraz w chorzowskim Teatrze Rozrywki, zarezerwowanym głównie dla zagranicznych grup.

Tegoroczną gwiazdą numer 1 jest światowej sławy mistrz baletu obecnie mieszkający w Stanach Zjednoczonych Mikhail Baryshnikov wraz z grupą White Oak Dance Project. Artysta wystąpi na kilku polskich scenach m.in. w Warszawie, Chorzowie oraz Krakowie. Inną zaproszoną do Bytomia sławą jest amerykański zespół Philadanco oraz szwajcarski Cie. Drift. Nie zabraknie również tancerzy z Luksemburga, Francji, Izraela, Wielkiej Brytanii, Szwecji i kilkunastu innych krajów. Wszystkie spektakle zostaną powtórzone również w Krakowie, który od 1995 roku jest drugim miastem festiwalu.

Równolegle ze spektaklami odbędą się zajęcia prowadzone w ramach Międzynarodowej Konferencji Tańca Współczesnego, a także warsztaty tańca. Większość zajęć zaplanowano w salach Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Interesujące zapowiadają się towarzyszące imprezie programy społeczne, szczególnie współpraca choreografów Risy Jarosław ze śląskim zespołem Piekarskie Kłachule oraz Vicky Fox z osobami niepełnosprawnymi. (j)

Lajko zielone
żółte i czerwone
we wzorki ludowe
na stole
leży

Baba dorodna
pachnąca i złota
na serwecie
cicho przycupnęła

Baranek z cukru
z uśmiechem w oczach
na nas zapatrzony

Kawał zdrowej
pachnącej
wiejskiej kielbasy
rozwała się w koszyku

Chrzan przycupnął
w kącie
i śmieje się
z naszej kwaśnej
miny

RYSZARD ŻABA

TRZYMAJ KARTY PRZY ORDERACH

Gdyby traktować dosłownie informacje Polcardu, Visy i innych, to co trzeci z dorosłych Polaków dał się uwieść któremuś z banków i nosi w portfelu plastikowy prostokąt z naniesionymi mniej lub bardziej skomplikowanymi kodami, którym może się posłużyć w jednym z prawie stu tysięcy sklepów, płacąc w ten sposób za zakupy, bez ryzyka utraty prawdziwych banknotów w przypadku napaści lub kradzieży.

W rzeczywistości, jak to zwykle bywa z wszelkimi danymi statystycznymi, niektórzy mają po kilka kart, inni – żadnej. Tym niemniej w użyciu znajduje się obecnie prawie 11 milionów tych zamienników pieniądza, czyli dwadzieścia razy więcej niż przed pięcioma laty. W dużych miastach i w hipermarketach daje się już zauważyć pewną przesadę w ich używaniu, polegającą na opłacaniu w ten sposób zakupów o wartości kilku złotych, co wywołuje irytację klientów stojących w kolejce do kasy, zablokowanej – czasem na kilka minut – do czasu akceptacji

instytucje rozpowszechniające i propagujące karty jako przejaw nowoczesności posiadacza i symbol bezpieczeństwa w większego, niż daje gotówka i czek, mają w tym postępowaniu swój materialny interes, ponieważ pobierają marżę od transakcji. Mniejsza o nowoczesność, którą różnie można pojmować, pozostajmy przy bezpieczeństwie. Zależy ono od rodzaju plastikowego pieniądza. Najbardziej niezawodne są te z mikroprocesorem, jednak znikoma część sklepów posiada urządzenia, umożliwiające zapłatę przy użyciu takiego gadżetu, który dla

nają się schody; gdy klient nie widzi, co dzieje się z jego „elektronicznym sejfem”, wówczas tylko od uczciwości drugiej strony zależy, ile razy przesunie kartę pod czytnikiem, ile uzyska potwierdzeń wypłaty danej kwoty. Na zapleczu można też skopiować pasek magnetyczny, następnie przenieść dane na czystą kartę przy użyciu stosownego urządzenia i opróżnić konto właściciela. Bywały już u nas takie przypadki i to wcale nie pojedyncze. Kod dostępu – PIN – nie daje całkowitej ochrony, gdyż „fachowcy” potrafią go odczytać właśnie ze wspomnianego paska.

Ale to załędwie jedna z wielu sytuacji, w których płaćcy w tym nowoczesnym, bezgotówkowym trybie może zostać okradziony. Firma ogłaszająca się w Internecie może zniknąć z witryny po zebraniu satysfakcjonującej liczby danych, zgłoszonych przez klientów, po dokonaniu zakupów obciążających ich konto. Pewne rodzaje kart – te z wypukłymi numerami – w ogóle nie dają gwarancji bezpieczeństwa, gdyż wystarczy podpatrzeć jej numer i datę ważności, aby na cudzy rachunek obkupić się w Internecie czy w sklepie.

Wszystkim posiadaczom „kwitów” elektronicznych przypomnieć wypada starą, brydżową zasadę: trzymaj karty przy orderach, co oznacza dyskretnie operowanie tym dokumentem w każdej sytuacji. Zawsze należy zgłosić sprzeciw wobec zamiarów jego użycia poza zasięgiem wzroku, bo w pewnych przypadkach można – bez własnej woli – zapłacić kelnerowi ogromny napiwek. Godne polecenia jest zapisanie i trzymanie pod ręką numeru ośrodka, w którym należy natychmiast zgłosić utratę karty. Postępowaniem rozsądnym jest też uzgodnienie z bankiem niezbyt wysokiego, głównego limitu wypłaty, bo lepiej utracić kilkaset złotych niż kilka tysięcy. Oszustwa na szkodę właścicieli plastikowego pieniądza to – niestety – branza z obiecującą perspektywą.

WIESŁAW WESOŁOWSKI

Niektórzy mają w portfelu kilka kart kredytowych.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

karty przez elektroniczne centrum. Podobna przesada wystąpiła w pierwszych latach stosowania w Polsce telefonów komórkowych, których nie wyłączano nawet w teatrze czy na cmentarzu.

Ale to przecież dopiero początek rewolucji. W Wielkiej Brytanii na tysiąc mieszkańców przypada prawie półtora tysiąca kart. Mając przyszłość na uwadze, pamiętać warto o istocie rzeczy. Otóż

złodzieja bądź rabusia pozostaje przedmiotem bezużytecznym.

Natomiast karty z indywidualnym numerem identyfikacyjnym (PIN) i paskiem magnetycznym stoją w tej klasyfikacji niżej. Aby zapłacić za cokolwiek w ten sposób, trzeba je przesunąć przez urządzenie zwane terminalem. Dokonuje tego kasjer, kelner, sprzedawca na stacji benzynowej. I tu zaczy-

RADNI WCIĄŻ WĘDRUJĄ

Doprawdy trudno nadążyć za bytomańskimi radnymi. Nie chodzi bynajmniej o szybkość ich poruszania się, czy podejmowania dobrych uchwał, ale o tempo w jakim zmieniają upodobania polityczne.

Ostatnio pisaliśmy o **Macieju Lemparcie**, który wszedł do Rady Miejskiej z listy ugrupowania o nazwie Rodziny Katolickie-Prawica-Miłośnicy Lwowa, a ostatnio przesiadł się do ław zajmowanych przez rajców **Wspólnego Bytomia**. Wcześniej do tego samego ce-

lu dobrnęło po jednym radnym z Porozumienia dla Bytomia oraz Unii Wolności.

W zeszłym tygodniu dotarła do nas informacja o kolejnej, niespodziewanej i zaskakującej zmianie barw politycznych. Jak wszystkie poprzednie, tak i ta przyniosła

zyski ilościowe Wspólnemu Bytomowi. Tym razem do ugrupowania tego przystąpił **Stanisław Samulski**, opuszczając wcześniej Akcję Wyborczą Solidarność. Tym samym opozycja znowu straciła jedną szablę na rzecz koalicji rządzącej. Na swojej wolicie Samulski zyskał, gdyż otrzymał stanowisko wiceprzewodniczącego Komisji Finansów i Rozwoju Miasta. Przypomnijmy, że Lempart po przejściu wybrany został na stanowisko wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej. ton

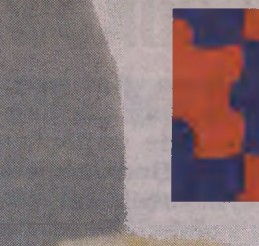
PRESTIŻ DLA MENEDŻERA

Dariusz Rajczyk, dyrektor bytomskiego Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego nr 2 przy ulicy Batorego otrzymał tytuł menedżera roku.

Przyznało mu go jury konkursu, nad którym patronat sprawują premier Jerzy Buzek i jego żona Ludgarda oraz wojewoda śląski Wilibald Winkler. Konkurs organizowany jest od dwóch lat. Wyłania on najlepszego

lekarza i pielęgniarkę roku, a także najlepszego menedżera. Dariusz Rajczyk został uhonorowany za wprowadzenie w swej lecznicy nowoczesnych technik medycznych i diagnostycznych. Nagrodzono go mię-

dzy innymi za zastosowanie nowego sposobu leczenia schorzeń nowotworowych. Poza tym jury doceniło przeprowadzone w szpitalu remonty i procesy restrukturyzacyjne, dzięki którym placówka uzyskała bardzo rzadko dziś występującą płynność finansową. W zeszłym roku laureaci konkursu otrzymali nagrody ufundowane przez sponzorów. Tym razem wyróżnieni muszą się zadowolić jedynie prestiżem. izo



**WSPÓLNY
BYTOM**

*Z okazji
ŚWIĄT WIELKANOCNYCH
życzenia
pomyślności i radości
wszystkim Mieszkańcom
Naszego Miasta*

*składa
Stowarzyszenie
„WSPÓLNY BYTOM”*

DYREKCJA, GRONO PEDAGOGICZNE
ORAZ DZIECI
Z DOMU DZIECKA NR 2
W BYTOMIU
PRZY UL. WROCŁAWSKIEJ 46
SERDECZNIE DZIĘKUJĄ
**FIRMIE BUDOWLANEJ
LECHBUD**
ZA SPONSOROWANIE
DWUDNIOWEJ WYCIECZKI
DO ZAKOPANEGO

**OSRODEK SPORTU i REKREACJI
w BYTOMIU**

UL. PARKOWA 1, 41-902 BYTOM

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na dozorowanie obiektów OSiR w okresie
6.2001-5.2002 r. Postępowanie prowadzone będzie
zgodnie z Ustawą o zamówieniach publicznych. Spe-
cyfikację istotnych warunków zamówienia można
odebrać nieodpłatnie w siedzibie zamawiającego
(Dział Techniczny), codziennie w godz. 9.00-14.00.

Termin i miejsce składania ofert: OSiR Dział Tech-
niczny w terminie do dnia 14 maja 2001 r., godz.
14.00.

Termin otwarcia ofert: 15 maja 2001 r. godz. 9.00.

Osoba upoważniona do kontaktów z oferentami:
Andrzej Kocyba tel. 281-60-34.

1/1694 b623s

Bytomska Spółka Informatyczna
COIC-4 Sp. z o.o.
41-914 Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 207

W związku z nowelizacją ustawy o ubezpieczeniu społecznym, proponujemy podmiotom gospodarczym i budżetowym współpracę w zakresie:

- przesyłania elektronicznego dokumentów do ZUS
- stałej opieki nad procesem tworzenia dokumentacji ZUS
- konsultacji w zakresie wykorzystania programu PŁATNIK

Informacje pod nr telefonu: (032) 289-06-80 w. 624
lub 502-30-18-49

e-mail: kontakt@bsi.bytom.pl

CZARNY MARSZ

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Nazajutrz w miejscu tragedii pojawiły się znicze i wiązanki kwiatów, a młodzież ze szkół zamordowanego nastolatka postanowiła zorganizować marsz milczenia.

Wtorek, godzina 9.45. W pobliżu budynku II Liceum Ogólnokształcącego, od strony ulicy Korfantego oraz przy Śląskim Teatrze Tańca zaczyna gromadzić się młodzież. Oprócz szkolnych kolegów Mateusza na pochodzie pojawili się uczniowie innych bytomskich szkół średnich. W gronie inicjatorów panuje poważna atmosfera. Większość nastolatków jest ubrana na czarno, a w ich rękach powiewają transparenty. W tłumie spotykam Grzegorza, ucznia III klasy Zespołu Szkół Zawodowych nr 2 przy ulicy Wrocławskiej. – Jestem zaszokowany zbro-

latek pójście do klubu z pełnoletnimi kolegami, którzy będą dla niego kupowali np. piwo – twierdzi Grzegorz.

Wychowawca Grzegorza Edward Hościłowicz jest zdania, że to co dzieje się w mieście przypomina trudny do opanowania żywioł. Młodzież w przeważającej większości nie posiada żadnych autorytetów i dominuje wśród niej model spędzania wolnego czasu w lokalach. Wszelobecna jest również agresja. Nauczyciel przyznaje, że część przybyłej na pochod młodzieży przeżywa śmierć kolegi, natomiast w tłumie widać i takich, którzy potraktowali to wydarzenie jako okazję do zwolnienia z zajęć.

Tuż przed godziną 10 przed budynkiem II LO zjawiają się przedstawiciele władz miasta: prezydent Krzysztof Wójcik,

dy Miejskiej Policji, Straży Miejskiej oraz Państwowej Straży Pożarnej. W odezwie młodzież stwierdza, że nie czuje się bezpiecznie w mieście, a najbardziej bolesna jest znieczulica i obojętność na otaczające nas zło. Wrażenie na zebranych robi list otwarty przedstawicieli Zespołu Szkół Gastronomiczno-Hotelarskich, do którego uczęszczał sprawca zbrodni. Nauczyciele i uczniowie tej placówki wyrażają w nim nadzieję, że tragiczne zdarzenie nie spowoduje chęci odwetu.

Odczytujący odezwę Szymon Stasiewicz z klasy IVE i Aneta Czorny, uczennica klasy IIE II Liceum Ogólnokształcącego, są członkami dużej grupy uczniów, dzięki którym marsz się odbył. – Najwięcej zaangażowania w jego organizację włożyli nasi koledzy z klas drugich, a więc rówieśnicy Mateusza oraz członkowie samorządu uczniowskiego. Moim zdaniem marsz taki miał sens.

Młodzież, która przyłączyła się do nas pokazała, że jest przeciwko przemocy. Sam pochod był oczywiście tylko formą protestu przeciwko temu, co dzieje się wokół nas. Bardzo cieszymy się, że w przygotowaniach pomogli nam nasi nauczyciele, a młodzież innych bytomskich szkół czuje to samo, co my – mówi Szymon Stasiewicz.

Starania uczniów poparła również dyrektorka II LO Lucyna Ekkert. – Gdybym wiedziała, że marsz milczenia nie ma sensu, to na pewno bym się nie zgodziła na taką formę protestu. Młodzież zachowała się bardzo rozsądnie i chciała jedynie dać wyraz swoich uczuć. Doceniamy również ogromną życzliwość władz miasta i policji, które pomogły nam w przygotowaniu i odpowiednim zabezpieczeniu marszu. Nie podejrzewałam, że przed szkołą zjawi się tak duże grono młodzieży. W tłumie znaleźli się wszyscy nasi uczniowie, czyli 600 osób, a także 30-osobowe reprezentacje innych szkół razem z wychowawcami – powiedziała nam Lucyna Ekkert.

JACEK SONCZOWSKI



W marszu uczestniczył tłum młodzieży. Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

nią popełnioną na placu Kościuszki, tym bardziej, iż znałem zabójcę Mateusza. Sprawił wrażenie spokojnego chłopaka i nigdy bym nie uwierzył, aby mógł zrobić coś takiego. Ma przecież dopiero szesnaście lat. Moim zdaniem tego typu marsze niczego nie zmieniają w sposobie funkcjonowania miasta. Nadal będzie tutaj niebezpiecznie. Zamiast takiego protestu, na ulicach powinno znaleźć się więcej policjantów, a w lokalach alkohol nie powinien być dla młodzieży tak łatwo dostępny. Cóż z tego, że nie wolno go sprzedawać osobom nieletnim. Wystarczy, że szesnasto-

wiceprezydent Zdzisław Marchwiński oraz przewodniczący Rady Miejskiej Jan Kazimierz Czubak. Razem z młodzieżą wyruszają oni ulicami w kierunku placu Kościuszki. W zupełnej ciszy pochód przemierza ul. Smoleńską, Piekarską w kierunku miejsca tragedii. Maszerujących ubezpiecza duża grupa policjantów i strażników miejskich.

Na placu Kościuszki para uczniów II LO wręcza petycję prezydentowi Krzysztofowi Wójcikowi oraz odczytuje odezwę do bytomskiej młodzieży. Obok przedstawicieli władz miasta można tam zobaczyć kierownictwo Komen-

nim rówieśnika jednym ciosem, jakich zapewne tysiące oglądał wcześniej na szklanym ekranie. Ale tak naprawdę nienormalność zaczyna się gdzie indziej – znacznie wcześniej. O wiele bardziej nienormalny jest fakt, że uczniowie szkoły średniej po lekcjach idą do pubu na piwo. Dzieci (to widać na oko, bez pytania o dowód osobisty) bez skrępowania spędzają popołudnia i wieczory przy szklance alkoholu. O wiele bardziej nienormalne jest to, iż rodzice taki stan rzeczy akceptują. Uczeń wraca do domu w środku nocy z dyskoteki, czuć odeń alkohol – i wydaje się, że to wielu osobom oczywiste, bo tak teraz młodzież spędza czas. Tymczasem to właśnie jest nienormalne, a nożownica rzeź na ulicy w wykonaniu szesnastolatka to już tylko najnormalniejsza konsekwencja.

JACEK SONCZOWSKI

OPINIE

Dwa tysiące uczniów bytomskich szkół uczestniczyło w marszu milczenia. To był ich protest przeciwko przemocy, która doprowadziła do śmierci szesnastoletniego Mateusza. Niestety, gazety nie podały, czy przemoc przejęła się niemą demonstracją i czy postanowiła, że zniknie z naszego życia.

Protestowanie przeciwko przemocy jest tak samo bezsensowne, jak sprzeciwianie się temu, iż istnieją choroby. Nikt tego nie robi, bo wie, że jedyna metoda na rozwiązanie problemu, to leczenie przyczyn oraz skutków, zamiast krytykowania faktu ich występowania. Może odbyć się jeszcze tysiąc podobnych marszów, które nie przyniosą żadnego efektu, jeśli natychmiast nie zmieni się prawo

karne. Chodzenie z transparentami oraz wygłaszanie pobożnych i dość naiwnych życzeń do niczego nie doprowadzi. Trzeba leczyć chorobę wprowadzając zdecydowane kary dla przestępców, łącznie z karą śmierci za zabójstwa z premedytacją. Przestępcy planujący popełnienie kolejnej zbrodni nie wystraszą się tysięcy osób chodzących w milczeniu po ulicach miasta, lecz jedynie paragrafów, które mogą wtrącić ich na długie lata do ciężkiego, pozbawionego wygod więzienia i wykluczają możliwość pójścia na przepustkę oraz przedterminowego zwolnienia za dobre sprawowanie.

TOMASZ NOWAK

☆☆☆

Na pierwszy rzut oka nienormalny wydaje się fakt, że szesnastolatek nosi przy sobie bandycki nóż. Że zabija

Przeszło 13 tysięcy mieszkańców naszego miasta to bezrobotni. Na zatrudnienie wielkich szans nie mają zwłaszcza sprzedawcy, pracownicy biurowi oraz górnicy. To tylko niektóre informacje zawarte w raporcie, który bytomskim radnym przedstawił kierownik Powiatowego Urzędu Pracy Ryszard Witek.

SMUTNY RAPORT

● Ilość bezrobotnych napawa grozą

Delikatnie mówiąc, przekazane przez niego dane nie napawają optymizmem, raczej wieje z nich grozą. Pod koniec minionego roku bezrobocie sięgało u nas 17,5 procent i należało do najwyższych w województwie śląskim. Gorsza sytuacja panuje tylko w Zabrzu, lepiej, co zrozumiałe, jest między innymi w Katowicach, a także w Gliwicach oraz – o dziwo – Rudzie Śląskiej.

Wśród osób pozostających bez zatrudnienia większość stanowią panie. Co warto podkreślić, tylko jedna piąta bezrobotnych korzysta z prawa do zasiłku wypłacanego przez rok od momentu zarejestrowania się. Aż 80 procent podopiecznych „pośredniaka” to osoby młode, liczące sobie mniej niż 44 lata. Najtrudniej pracę znaleźć ludziom z wykształceniem podstawowym i niepełnym podstawowym, a najmniej propozycji prócz wspomnianych na początku otrzymują ślusarze, krawcy, elektromonterzy, murarze oraz kucharze.

Niepokojący jest fakt, iż co piąty bezrobotny bezskutecznie szuka zatrudnienia dłużej niż dwa lata. Zdaniem autorów raportu w rzeczywistości oznacza to, że osoby te z racji podeszłego wieku i braku odpowiednich kwalifikacji nie mają szans na podpisanie angażu. Prawie połowa ogółu bezrobotnych pozostaje bez pracy od roku.

Kiepska przyszłość rysuje się także przed absolwentami różnego rodzaju szkół. W najgorszym położeniu są młodzi bytomianie z wykształceniem zasadniczym oraz policealnym i średnim zawodowym, głównie przedstawiciele takich zawodów, jak technik elektryczny, elektryk, technik żywienia, mechanik maszyn oraz mechanik samochodowy.

O bezrobociu i wiążących się z nim problemach bytomscy rajcowie będą dyskutowali w trakcie nadzwyczajnej sesji Rady Miejskiej. Zostanie ona zwołana prawdopodobnie w maju. Na razie radni poparli działania swych kolegów z sąsiednich Świętochłowic. Niedawno przyjęli oni uchwałę zawierającą postulaty skierowane do parlamentarzystów reprezentujących nasze województwo, ministra pracy i polityki socjalnej, a także finansów, prezesa Krajowego Urzędu Pracy, marszałka województwa śląskiego oraz wojewody. Radni ze Świętochłowic, a teraz także i z Bytomia domagają się, by wydatki na aktywną walkę z bezrobociem były utrzymane co najmniej na ubiegłorocznym poziomie. Chcą też, żeby to samorządy lokalne decydowały o podziale środków zgromadzonych w Funduszu Pracy i dostały z centrali pieniądze na pożyczki dla bezrobotnych. ton

Wojewoda śląski Wilibald Winkler wręczył odznaczenia państwowe grupie artystów i pracowników Opery Śląskiej. Aktu dekoracji dokonał po spektaklu „Quo vadis” we wtorek 5 kwietnia.

KRZYŻE DLA ARTYSTÓW



Na zdjęciu: wojewoda dekoruje solistkę Barbarę Bałdę.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

Złoty Krzyż Zasługi otrzymał dyrygent Piotr Warzecha, który też poprowadził orkiestrę podczas spektaklu. Natomiast wśród wyróżnionych brązowymi krzyżami zasługi znaleźli się m.in. soliści baletu Lucyna Popławska, Janina Psiuk, Katarzyna Skalska i Grzegorz Pajdzik oraz soliści operowi: Barbara Bałda, Ewa Pytel-Polak, Włodzimierz Skalski, Paweł Kajderski i Hubert Miśka. Wojewoda, który wraz z żoną obejrzał spektakl przekazał również odznaczonym oraz całemu zespołowi bytomskiej opery życzenia od premiera Jerzego Buzka. (m)

ZMARTWYCHWSTAŃCY

Ponad ćwierć wieku pracują w parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa na Szombierkach. Po dziesięciu latach rozpoczęli budowę nowego kościoła pod wezwaniem Wniebowstąpienia Pańskiego. Uroczystość jego poświęcenia 24 maja będzie oznaczać erygowanie nowej parafii w Bytomiu. W krajobraz Bytomia na trwałe wpisało się najbardziej polskie, powstałe z dziewiętnastowiecznych tęsknot emigracyjnych, zgromadzenie zakonne, które dziś swym zasięgiem obejmuje cały świat. Bytomska parafia jest jego jedyną placówką na Śląsku.

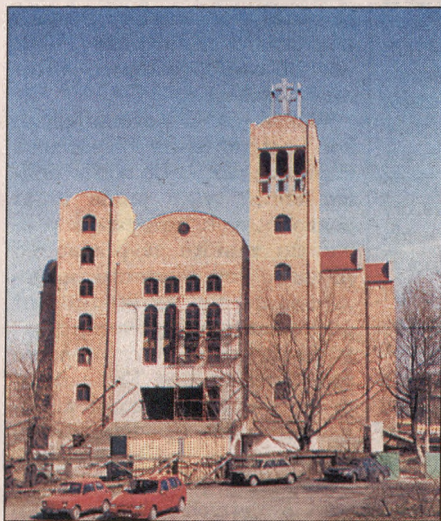
Początki tego zgromadzenia mogą stanowić kanwę barwnego filmu historycznego. Jego dramaturgię wyznaczałyby tęsknoty i rozczarowania Wielkiej Emigracji po upadku Powstania Listopadowego, marzenia o społeczeństwie doskonałym i sny o Polsce, której wizja tliła się jeszcze w znużonych umysłach emigracyjnych polityków i romantycznych utworach wieszczów.

Emigracyjne losy

Emigracyjne losy doprowadziły do spotkania dwóch wielkich, a jednocześnie jakże różniących się pod względem doświadczenia życiowo-intelektualnego, ludzi: Adama Mickiewicza i Bogdana Jańskiego. Ten był saintsimonista i stypendysta Politechniki Warszawskiej zamieszkał u romantycznego myśliciela i mistyka, w którym wciąż żyły wileńskie wspomnienia oraz filomacka idea „republiki przyjaciół”, która może odnowić i porwać twórczo społeczeństwo.

Wkrótce okazało się, że wizja świata obu tych osobowości i koncepcje własnego samodoskonalenia się są różne. Rzuconą przez Mickiewicza myśl o założeniu zakonu świeckiego mającego pełnić misję chrystianizacyjną Jański podjął całkiem serio. Przeszedł on bowiem proces wewnętrznego nawrócenia i religię traktował jako sposób na własne uświęcenie i urządzanie życia według wskazań Ewangelii. Jański wraz z grupą przyjaciół utworzył w lutym 1836 roku przy Notre Dame des Cham-

pes w Paryżu tzw. Domek Jańskiego uznawany za początek zgromadzenia zmartwychwstańców. Wspólnota, wśród członków której spotykamy m.in. wybitnego filozofa Piotra Semenenkę i płomiennego później kaznodzieję – Hieronima Kajsiwicza nawiązywała do wzorów pier-



Nowy kościół zostanie erygowany w maju. Zdjęcia: Krzysztof Kamil Malewicz

wszych gmin chrześcijańskich, do dziecięcych czasów Kościoła.

Rezurekcyjne dzwony

Wspólnota Jańskiego nie ograniczyła się do stworzenia jej uczestnikom warunków indywidualnego uświęcania się, błędem było również widzieć w niej jedynie antagonistów Andrzeja Towiańskiego i jego sekty. Za Piusa VII w Kościele zaczął

się okres autentycznej odnowy religijnej, będącej niejako reakcją na porewolucyjny racjonalizm, wolteranizm i laicyzm masonski.

Bogdan Jański pojechał do Rzymu aby uzyskać błogosławieństwo papieża dla idei nowego zgromadzenia. Jednocześnie członkowie wspólnoty świadczyli o tragicznych losach narodu i państwa polskiego, które pod rządami zaborców pozbawione było praw i należnych swobód. Chociaż swych towarzyszy Jański nakłaniał do studiowania teologii i przyjmowania święceń kapłańskich, sam postanowił pozostać człowiekiem świeckim. Nie pozwalało mu na to również słabe zdrowie. Kiedy latem 1840 po raz drugi pojechał do Wiecznego Miasta, choroba zmogła go ostatecznie 2 lipca. Po śmierci założyciela zgromadzenie się nie rozpadło, ale pod przewodnictwem ks. Piotra Semeninki, już niejako u boku Stolicy Apostolskiej, okrzepło i przybrało kształt kanoniczny.

Takim momentem przełomowym był Wielki Post 1842 roku. Uczniowie Jańskiego zgromadzili się w katakumbach św. Sebastiana, gdzie po dniach rekolekcyjnej refleksji pierwszych siedmiu profesorów pod kierunkiem P. Semeninki i H. Kajsiw-



Ksiądz proboszcz Stanisław Warchałowski.

cza złożyło śluby zakonne. I kiedy zastanawiano się jaką nazwę ma przyjąć nowe zgromadzenie, w poranek wielkanocny 27 marca rozległy się nad Rzymem rezurekcyjne dzwony. Była Wielkanoc – czas narodzin nadziei dla całego świata, wszystkich czasów i ludzi – postanowili więc bracia nazwać się zmartwychwstańcami. Te dzwony wielkanocne wieścić im miały również wiarę w zmartwychwstanie Polski, której przecież byli synami.

Uniwersalne i polskie

Proboszcz szombierskiej parafii ksiądz Stanisław Warchałowski powiada, że tamta Wielkanoc sprzed ponad półtora wieku wciąż trwa w zgromadzeniu, które wciąż zabiega o zmartwychwstanie społeczeństw i ewangeliczną odnowę człowieka poprzez działalność parafialną, wychowawczą i misyjną.

Już dziewięć lat przed założeniem w Rzymie Papieskiego Kolegium Polskiego, kształcącego kapłanów, pierwsi zmartwychwstańcy wyjechali w 1857 r. na misje do Ameryki Północnej. Kolejnymi etapami pracy ewangelizacyjnej – w odstępach trzyletnich – była Kanada i Bułgaria. W tym ostatnim kraju bardzo owocnie działał ks. Tomasz Brzeska, który przed wstąpieniem do

w 1847 roku był przez wiele lat polskim nauczycielem na Śląsku, a studiując w Rzymie gościł piekarskiego proboszcza ks. A. Ficka, z którym łączyła go wieloletnia przyjaźń.

Dzisiaj zgromadzenie to działa na całym świecie, nie tylko w kręgach polskiej emigracji. Organizacyjnie dzieli się na trzy prowincje – polską (europejską), amerykańską i kanadyjską oraz region brazylijski.

W Bytomiu już kilka lat po przejęciu parafii w Szombierkach zmartwychwstańcy zyskali uznanie, podejmując zorganizowaną pracę wśród osób i dzieci niepełnosprawnych. I chociaż inicjator akcji, popularny ksiądz Kuba działa już w nowym centrum rehabilitacyjnym koło Kościerzyny, to idea Szarych i Burych Misiów żyje nadal.

Przez piętnaście lat trwała budowa nowego kościoła pod wezwaniem Wniebowstąpienia Pańskiego przy ul. Zabrzańskiej. Jego autorem jest architekt Hubert Wagner. Jego poświęcenia w maju i utworzenie nowej parafii, obsługiwanej duszpastersko przez duchownych synów Bogdana Jańskiego (trwają starania o beatyfikację założyciela zmartwychwstańców i jego najbliższych współpracowników – ks. P. Semeninki i H. Kajsiwicza) będzie również nowym etapem ich działalności w naszym mieście.

JAN JAŚNIAK

MISTERYJNE „QUO VADIS”

Zdarzyło mi się „omiąć” ubiegłoroczną premierę „Quo vadis” Feliksa Nowowiejskiego w Operze Śląskiej. Spokoju mi to nie dawało nie tylko z recenzentkiego obowiązku i dobrego przyzwyczajenia oglądania wszystkiego, co nowe na bytomskiej scenie. Również, a może przede wszystkim, z nieklamanej ciekawości.

W ciekawości tej drzemała mała obawa. Rocznicowe produkcje czasami nie przynoszą spodziewanych doznań artystycznych. Czy tak, aby się nie stało z „Quo vadis” przygotowanym dla uczczenia jubileuszu roku 2000? Na szczęście i z całą pewnością nie – mogę odetchnąć po wyjściu z gmachu teatru. To widowisko, które warto grać często i które warto oglądać, warto słuchać, warto przeżywać.

„Quo vadis” jest stosunkowo mało dziś znanym oratorium Feliksa Nowowiejskiego. Dobrze jednak, że bytomski zespół przypomniał je i odświeżył, bo wspaniała to muzyka, dająca okazję do „solo-

wego” popisu... chóru. To właśnie na chórze spoczywa główny ciężar uniesienia całości dzieła i bytomski zespół radzi

po prostu tu nie ma, tak jak nie ma Petroniusza, pięknej Akte, Marka Winicjusza i Greka Chilona. Pozostaje je-



Roli chóru nie sposób przecenić.

sobie z tym zadaniem wybornie. Lud rzymski, a potem zebrani na modlitwie chrześcijanie – tej wspólnej kreacji słucha się z przyjemnością.

Oczywiście myliłby się ten, kto oczekiwałby od oratorium „Quo vadis” oddania choć części wątków nagrodzonej Noblem powieści Henryka Sienkiewicza. Tej fabuły

dynie święty Piotr, którego widziałem w wykonaniu Pawła Kajzderskiego. Prezentuje on duet z Ligią (Maria Zientek) i partię solową, gdy uchodzi z Rzymu, by spotkać Chrystusa podążającego w przeciwną stronę ze słowami: „Gdy ty zostawiasz lud mój, idę do Rzymu, by mnie tam ukrzyżowano po raz wtó-

ry”. Kajzderski tę scenę bardzo dobrze wykonuje wokalnie, ciut gorzej – i to jedyny zarzut – radzi sobie z aktorskim budowaniem jej dramaturgii. Kiedy pojawia się światło symbolizujące Jezusa – to bardziej bierze się ono z ruchu

nającego widza wszystkimi środkami wyrazu. To dobry teatr i oby takiego jak najwięcej. Najbardziej podobają się dwie pierwsze sekwencje (lud rzymski w obliczu cesarza Nerona i pożaru Wiecznego Miasta) oraz msza wyznawców



Paweł Kajzderski jako Piotr Apostoł.

palca elektryka niż wzrastającej dramaturgii sceny. Ale rekompensuje to Kajzderski kreacją śpiewającą.

Bez zarzutu prezentuje się scenografia (duże brawa) i reżyseria, na słowa uznania zasługują kostiumy. Te trzy elementy dodają bytomskiemu „Quo vadis” aury misterium, metafizycznego i ogar-

Ukrzyżowanego z udziałem Piotra i kapłana (Janusz Wenz), jak również epilog – podniosły i ujmujący, nacechowany delikatnym patosem, który bynajmniej nie razi.

„Quo vadis” ma żar misterium, ale również jest pokrzepiającą muzyczną uczcą dla melomanów.

MARCIN HAŁAŚ

KRZYŻÓWKA ŚWIĄTECZNA

POZIOMO: 4 - wszystkożerny owad zwany z rzędu, do którego należy także karaluch, 8 - uroczysty pochód wokół kościoła, 9 - niechęć, nieżyczliwość, 10 - wystawne przyjęcie, 11 - element dekoracyjny architektury gotyckiej, 12 - wieszczka trojańska, córka Priama, 16 - stan zachwyty, uniesienia, 20 - jest Stary, jest także Nowy, 21 - niestosowny, niewłaściwy postępek, 22 - męczyzna flegmatyczny, pozbawiony energii, 27 - duchowny w Kościele protestanckim, 28 - ludowy rosyjski instrument muzyczny, 29 - pierwiastek chemiczny z grupy azotowców, 30 - słynne indyjskie dzieło z V w., poświęcone obyczajom, zwłaszcza sztuce erotycznej, 33 - damska bluzka lub kamizelka, 37 - kałuże i błoto powstałe wskutek długotrwałych deszczów, 38 - ozdoba bukietów, 39 - alkohol dojrzewający w dębowych beczkach, 40 - barwny afrykański ptak z czubem na głowie, 45 - wielkanocne malowane jajko, 46 - każdy taki obrzęd ma swego mistrza, 47 - stan USA nad Zatoką Meksykańską, 51 - biegłość w ocenianiu czegoś, 55 - fajansowa miska w łazience, 56 - np. „Czy pamiętasz tę noc w Zakopanem”, 57 - była nią Marysia z powieści M. Konopnickiej, którą zaludniają także krasnoludki, 58 - uroczyste śniadanie wielkanocne, 59 - odwaga.

PIONOWO: 1 - kpiąca, szyderstwo, 2 - ostro wymiana zdań, kłótnia, 3 - narzędzie ręczne używane w górnictwie, 4 - mebel, na którym mieszczą się wszyscy członkowie niejednej partii, 5 - zajmuje się ubojem zwierząt, 6 - gardłowy głos, 7 - wysunięta narożna część budynku, zwykle kryta osobnym dachem, 12 - pieszczotliwie do kota, 13 - drzewo iglaste, 14 - wielkie jezioro w południowo-wschodniej Afryce, 15 - nie wejdziesz dwa razy do tej samej, 16 - czynny wulkan na Sycylii, 17 - podstawa dzieła filmowego, 18 - wytworne, wielopokojowe mieszkanie, 19 - szósty kontynent, 23 - największa rzeka Francji, 24 - przebiera się, gdy coś przekroczyło dopuszczalne granice, 25 - inaczej „z początku”, „w pierwszej chwili”, 26 - Adam Małysz, 30 - odbitka wykonana nowoczesnym środkiem reprodukcji, 31 - mechanik prowadzący lokomotywę, 32 - wytwórnia ementalera, 34 - ojczyzna Odyseusza, 35 - grecka muza miłos-

nej poezji i muzyki, 36 - dawne narzędzie tortur, 40 - szef juhasów, 41 - rzymski cesarz-despota, 42 - stożek napływowy tworzący się w wylocie wąwozu, którym spływają z gór potoki błotne, 43 - azjatycki ssak drapieżny z rodziny psów, czasem zapuszczający się na obszar Polski, 44 - palma zwana także smoczą, 48 - religia panująca głównie w Tybecie, 49 - herbata z mlekiem, 50 - zwierzę pochodzące ze skrzyżowania osła z koniem, zaraz po urodzeniu, 51 - stan ostrej niewydolności krążenia, 52 - kopalny głowonóg ze spiralną muszlą, żyjący w okresie od dewonu do kredy, 53 - męski gruczoł krokowy, 54 - rozbójnik skandynawski z VII-XII w.

Rozwiązanie prosimy przelać pod adresem Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwią-

zania krzyżówki nr 15 rozlosujemy talon na usługi fryzjerskie wartości 85 zł, ufundowany przez Studio Fryzjerskie „TRENDY” Bytom, mieszczące się przy ul. Krakowskiej 22.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 13

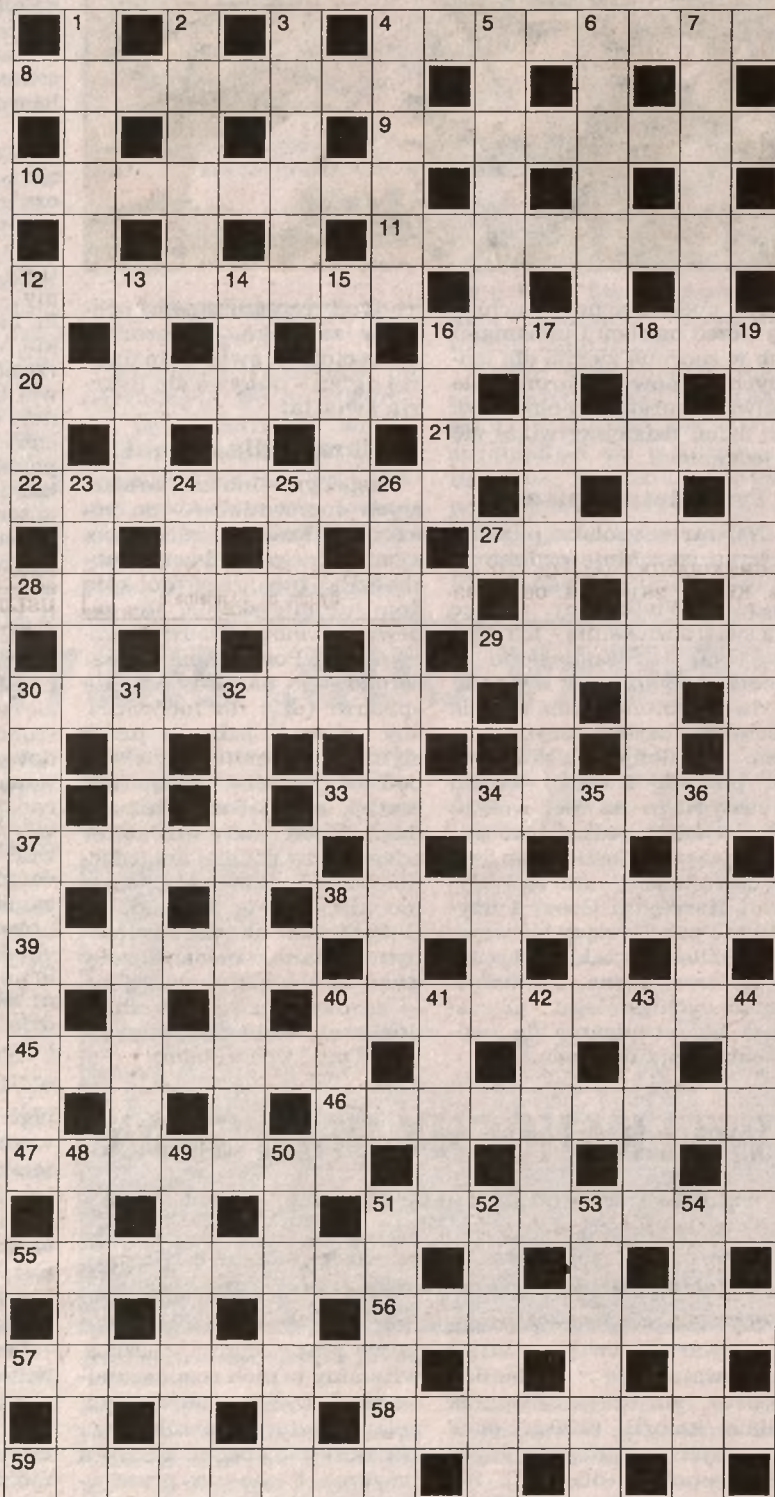
POZIOMO: gąsiorek, kminek, Morfeusz, truizm, ratlerek, gaźnik, piosenkarz, czarownica, oferta, Żeromski, Leliwa, paranoja, slogan, działacz.

PIONOWO: Gomora, strata, oberek, ekspedient, marzanna, naiwniak, kamikaze, pszczelarz, oczopląs, Waterloo, dostawka, kotara, ostoja, siłacz.

ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 13 nagrodę talon na usługi fryzjerskie wartości 85 zł wylosowała pani Chruścińska Krystyna mieszkająca przy ul. Katowickiej.

Po odbiór nagrody zapraszamy do siedziby Redakcji przy ul. Powstańców Warszawskich 15.



GO, GDZIE, KIEDY?

OPERA ŚLĄSKA

10 IV - wtorek, godz. 11: S. Moniuszko - „Straszny dwór”.

KINO „GLORIA”

9-12 IV: „Stary, gdzie moja bryka” (15 USA, godz. 16.30, 20.30, 9 IV tylko o godz. 16.30), „Podejrzany” (15 USA, godz. 18.15).

9 IV - poniedziałek, godz. 20.30: Klub Filmowy „Gloria”: „Tylko razem”.

13-19 IV: „Nowe szaty króla” (b.o. USA, godz. 14.15, 15.45, 17.15), „Stary, gdzie moja bryka” (godz. 18.45, 20.30, 16 IV tylko o godz. 18.45).

16 IV - poniedziałek, godz. 20.30: Klub Filmowy „Gloria”: „Stop making sense”.

Z „ŻYCIEM BYTOMSKIM” DO KLUBU FILMOWEGO „GLORIA”

„Tylko razem” to ciepło przyjęta na ostatnim festiwalu

w Wenecji szwedzka komedia rozgrywająca się w połowie lat 70. Film opowiada o grupie przyjaciół żyjących pod jednym dachem. Pewnego dnia w ich komunie pojawia się zmęczona swoim małżeństwem kobieta, jej przybycie powoduje wiele zmian w tej zamkniętej społeczności.

Trzej pierwsi czytelnicy, którzy w poniedziałek 9 kwietnia zgłoszą się do kasy kina „Gloria” z aktualnym numerem „Życia Bytomskiego” otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na projekcję filmu „Tylko razem” w Klubie Filmowym o godz. 20.30.

KINO „BAŁTYK”

9-12 IV: „W pustyni i w puszczy” (b.o. PL, godz. 13.45, 16, 18.15), „Miłość w Nowym Jorku” (15 USA, godz. 20.30).

13-19 IV: „W pustyni i w puszczy” (godz. 13.45, 16, 18.15), „Szukając siebie” (15 USA, godz. 20.30).

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuarach.

Ogłoszenia

Galeria „Kronika” BCK (Rynek)

zaprasza na wieczór z cyklu

„Pamiętajcie o poetach”.

Promocja książki Stanisława Horaka „Studium ciszy”

prowadzenie: Marcin Hałas,

środa 11 kwietnia, godz. 18.00

wernisaż wystawy fotograficznej



BARTŁOMIEJ KLIMKIEWICZ

11 KWIETNIA 2001

ŚRODA GODZ. 18.00

SUPLEMENT, BYTOM, RYNEK

Towarzystwo Miłośników Bytomia
zaprasza na kolejne spotkanie z cyklu

WIECZORY UNIWERSYTECKIE

Dr Stefan Głogowski

„Dywagacje na temat genealogii – ciąg dalszy”.

Wtorek, 10 kwietnia 2001 r., godz. 17.00.

Budynek dawnego Domu Narodowego „UL”,
ul. Korfantego 38 (róg Sokoła).

Patronat prasowy:

ŻYCIE BYTOMSKIE

Współpraca:

Muzeum Górnośląskie,
Wydział Kultury Urzędu Miejskiego



TRENDY
HAIR FASHION

Polecamy: koki i wizáže ślubne, masaże lecznicze,
relaksujące i wyszczuplające

STUDIO FRYZJERSKIE
BYTOM, ul. Krakowska 22
tel. 386-05-54

OGŁOSZENIA DROBNE

NAUKA

KAPLAN
American Academy
Kursy języka angielskiego
Kolonie i obóz językowy
z lektorami amerykańskimi
OFERTA FIRST MINUTE!
Zaoszczędź od 150 do 200 zł.
Bytom, ul. Sądowa 5, tel. 2813-522, 2813-629

Rapid
SCHOOL OF ENGLISH USING
THE **CALAN METHOD™**
angielski 4 razy szybciej!!!
uczysz przez mówienie
nauczysz się w dowolnym
miejscu
grupie do 8 osób
po roku u nas to dwa lata nauki
metodą konwencjonalną
zapraszamy na 1 lekcję próbny!

AUTOSZKOLENIENIE. 281-24-14.

MATEMATYKA - korepetycje.
281-37-36.

MATEMATYKA, fizyka, mechanika,
chemia. 282-77-30, 0501-941-512.

MATEMATYKA. 281-91-57.

FIZYKA, korepetycje, kurs przygotowawczy. 389-40-57.

SALSA, cha cha cha, mambo - lekcje tańców latynoskich udziela kubański tancerz. Telefon kontaktowy: 0603-888-360.

NIEMIECKI. 280-86-75.

NIEMIECKI. 281-08-57.

ANGIELSKI 280-33-82.

MATEMATYKA 280-55-42.

MATEMATYKA 282-64-52.

MATEMATYKA 287-24-53.

ANGIELSKI. 0501-465-372.

**KURS WYCHOWAWCÓW
I KIEROWNIKÓW KOLONII**
NAJLEPSZYM PRACĄ

PUTIW Artur Piasecki TEL. 282 58 12
Bytom, ul. Powst. Warszawskich 48

USŁUGI

VIDEOFILMOWANIE 282-20-22,
0601-95-72-16.

WRÓŻBY, 281-01-42.

WIZJA TV Polsat cyfrowy, anteny satelitarne, RiTV, domofony, monitoring. „PRESTO”. 282-57-07.

ANTENY satelitarne - telewizyjne, domofony, alarmy, monitoring. Sprzedaż, montaż, naprawy „NEON”. 281-58-42.

KAPITAŁ początkowy - informacje. 787-60-04, 0501-786-684.

PRZEPROWADZKI. 252-17-22.

ZESPÓŁ muzyczny „Toast”. Tel. 286-16-03.

CZYSZCZENIE dywanów, kompletów wypoczynkowych, wykładzin - karcher + profesjonalna głowica czyszcząca. Tel. 288-85-27.

ROBOTY BLACHARSKO-DEKARSKIE

☆ remonty pokryć dachowych (blachy, blacho-dachówka, papy termo, rynnny i rury PCV)

ROBOTY ŚLUSARSKIE

☆ kraty, balustrady schodowe i balkonowe
☆ bramy garażowe, okna, drzwi
☆ ploty, furtki, ogrodzenia

Wykonanie i montaż SC „ANT-MAR”
Bytom-Stroszek, ul. Łokietka 17
Tel. 283-06-26
0602-451-571, 0604-285-988

**Budowy - Remonty
Docieplania - C.O.
RATY!**
P.W. „MONTEX”. Tel. 389-63-11

STOLARSTWO, parkiety. 286-21-13.

BOAZERIE - zabudowy, podłogi. 286-21-13.

CZYSZCZENIE wykładzin, dywanów, tapicerki karcherem. Tel. 389-10-57, 0608-365-858.

PRZEPROWADZAM meble, ciężary 252-97-79.

ZESPÓŁ muzyczny „Świt”, profesjonalnie, tanio. 281-50-44.

Art. STUDIO „LA VISAGE”

Art Studio „La Visage”
- przedłużanie, zagęszczanie włosów (100% naturalne)
- rasty (warkoczki)
- analiza kolorystyczna

282-89-45, 282-50-09
0502-037-477
Bytom, ul. Powst. Warszawskich 12

**BIURO RACHUNKOWE
AGNIESZKA PRZEDMOJSKA**
Bytom, ul. Wyczółkowskiego 13
tel. 281-14-95

poleca:
☆ prowadzenie księgowości firm w pełnym zakresie - (wszystkie formy opodatkowania),
☆ prowadzenie spraw kadrowych firmy (pełna obsługa spraw pracowniczych),
☆ sporządzanie deklaracji rozliczeniowych, podatkowych i ZUS,
☆ obsługę urzędów, ZUS, GUS, kasy chorych itp.,
☆ doradztwo podatkowe,
ZAPRASZAMY od 8.00 do 16.00.

BIURO RACHUNKOWE

Henryk Stoszek *Biegły rewident*

Bytom, ul. Alojzjanów 30a/5
tel. 281-53-41

oferuje dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzenie ksiąg rachunkowych i podatkowych łącznie z rozliczaniem podatków i ubezpieczeń społecznych oraz doradztwo podatkowe

KOMPUTEROPISANIE. Tel. 387-88-44.

ANTENY telewizyjne - montaż, naprawa 283-13-40.

DACHY, wlezyby - firma autoryzowana. Tel. (032) 389-15-27, 284-22-18, 0602-370-080.

WĘGIEL. 389-64-05.

F.U.H. AREMBUD Adam Olearczyk

Wszelkie Remonty NA RATY!!!
Materiały - Transport
Centralne ogrzewania - wod - kan
Dekoracyjne ściany - NOWOŚĆ!!!

280-34-14 lub 0607628698

TRANSPORT - materiałów budowlanych i innych. 389-64-05.

ZESPÓŁ muzyczny. 248-38-53.

ELEKTROINSTALACJE, centralne ogrzewanie - montaż, modernizacje. Kompleksowe remonty łazienek. Czysto, solidnie. Tel. 0501-033-047, 248-17-87, 282-66-20.

VIDEOREJESTRACJA. 280-86-78.

CYKLINOWANIE. 286-66-99, 0502-636-432.

RZECZOZNAWCY

projekty wszystkie - wykonanie - uzgadnianie - opiniowanie bhp gr. 1.1-1.4.2.1, p.poz, san-higien.
Faktury VAT tel. 0501-530-789

ŻALUZJE, ROLETY, SZAFY WNEKOWE
282-56-90

ZAJAZD „RELAX” - wesela, imprezy okolicznościowe. Własny transport (autokar, minibus). 284-01-17.

OGRZEWANIE, wszystkie rodzaje. Kredyt. 281-48-34, 0605-032-084.

PRZEPROWADZKI mebli, ciężarów, pianin. Tel. (032) 202-11-10.

WYSOKIE KREDYTY
bez poręczycieli 5.000 zł dla posiadających kredyty w innych bankach.
Tel. 282-00-81 (16.00-20.00)
0605-596-679

PRZEPROWADZA kompleksowo. (032) 781-50-76.

PROFESJONALNIE przeprowadza. (032) 781-60-46.

REMONTY ogólnobudowlane, raty. 787-26-59, 0501-955-552.

KREDYTY najtaniej - Bytom, Strażacka 5. 281-74-46.

CYKLINOWANIE bezpyłowe, układanie. 281-55-54, 0601-474-419.

OKNA PCV
promocja systemu ALUPLAST
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
UNI-DOM, Mickiewicza 68
281-32-52, 0602-17-20-86

INSTALACJE elektryczne. 384-91-44, 286-63-12.

SKUTECZNA windykacja należności. 281-69-99.

ALARMY. 282-20-03, 0608-250-674.

KAFELKOWANIE. 284-06-13.

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki 2,20/m². Tel. 288-31-02.

ELEKTROINSTALACJE, remonty. 240-08-42, 0501-591-711.

KAFELKOWANIE, panele, sufity podwieszane. 395-12-70, 0503-578-284.

CENTRALNE ogrzewanie, wkłady kominowe, wodomierze, legalizacja, hydraulika, gaz, kafelkowanie, piecyki gazowe, panele. 280-81-81.

SUPER KREDYT

bez poręczycieli • bez współmałżonka
Możliwość dojazdu do Klienta!

Tel. 0606-708-738
281-93-08 po 18

VIDEOREJESTRACJA - studio fotograficzne. 389-66-50.

CYKLINOWANIE 285-98-54, 384-90-66.

TELEWIZORY - naprawa. 0601-423-018, 387-43-28.

VIDEOFILMOWANIE. 286-01-76, 0601-068-774.

MONTAŻ wodomierzy. 286-40-18.

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki karcherem. Tel. 281-13-83.

LOMBARD „HOSSA”

Bytom, ul. Piekarska 5
Najtańsze pożyczki z poręczeniem
Pożyczki pod zastaw sprzętu RTV, AGD, złota, rowerów, samochodów
Tel. 281-00-03

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerek - karcherem. 395-17-09.

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, kompletów wypoczynkowych. 282-36-75, 0502-591-662.

„Gothk” A.D. 2000

Lokal Gastronomiczny
organizuje wszelkiego rodzaju przyjęcia
Serwujemy potrawy z grilla
☆ Imprezy kameralne ☆
Tel. 281-74-03, 0607-108-777
Bytom, ul. Kościelna 2

MONTAŻ paneli ściennych, podłogowych. 282-1018.

ROCZNE rozliczenia z dojazdem, tanio. 282-10-18.

TELEWIZYJNY serwis - naprawy domowe. Tel. 289-91-63, 0501-037-852.

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerek (karcher). 265-49-89.

KOMPLEKSOWE usługi remontowo-budowlane. 386-02-38.

REMONTY mieszkań, instalacje wodno-gazowe, kafelkowanie, nida gips, malowanie. 282-40-96, 0602-282-710.

ALBATROS BIURO HANDLOWE
BYTOM, MIECHOWICE
UL. FELIŃSKIEGO 52

♦ Instalacje:
CO, WOD-KAN, GAZ
♦ OKNA, PANELE, GLAZURA
♦ ŻALUZJE, ROLETY

WSZELKIE REMONTY
397-16-40 # 286-13-66
0601-08-73-84

ODNAWIANIE wanien. 384-91-98, 0501-525-805.

REMONTY: malowanie, tapetowanie, gładź, boazerie, kafelkowanie. 281-87-77, 0503-532-765.

POŻYCZKI 0501-846-147.

SPRZĄTANIE, mycie okien. 0501-628-477.

Pożyczki Gotówkowe
Niskie opłaty
„Medial” Bytom, ul. Józefczaka 27a
Tel. 282-77-44

NIKTEX A.H.U. „NIKTEX”
oferuje państwu
nową ofertę kredytową
☆ od 1.000 do 20.000
bez poręczycieli
- dla małżeństw
- osób samotnych
- emerytów, rencistów
- oraz bez zgody współmałżonka
Szczegółowych informacji
mogą państwo zasięgnąć:
Bytom, ul. Batorego 1a, tel. 281-95-37
Współpraca

KAFELKOWANIE. 282-14-84.

MYCIE okien. Tel. 280-31-60.

GAZOWNICTWO - naprawy. 280-10-52, 0602-669-354.

ROCZNE ROZLICZENIA OD 15 ZŁ!!!
Możliwość dojazdu do Klienta.
282-23-50, 0503-694-177

ŻALUZJE 23 zł/m². 244-39-60.

DYSPOZYCYJNA, niezależna, uczciwa - opiekunka, posłoga, poszukuje pracy. 0501-614-736.

Serwis rozbudowa komputerów
TWORZENIE stron www
Leasing, raty.
Tel. 7871448, 7870796,
0608-520-333 www.dm.com.pl

KAFELKOWANIE, malowanie, tapetowanie, gładź. Tel. 281-46-04.

REPERACJA piecyków. 281-37-36.

WODOMIERZE montaż. Gazownictwo, (uprawnienia). 386-94-21, 0602-330-210.

CYKLINOWANIE „PERFEKT”
281-58-56, po 18.00, 0502-606-147

POŻYCZKI 0501-960-451.

INSTALACJE gazowe, wodno-kanalizacyjne, centralnego ogrzewania. 281-82-98, 0503-373-990.

TANI KREDYT
Bez zgody współmałżonka
30.000 zł
MAXIMUM 4.500 zł bez poręczycieli
5 zł opłaty
Tel. 386-03-26, 0501-181-234
Możliwość dojazdu do Klienta
Bytom, ul. Wrocławska 90.

ELEKTRYCZNE instalacje, pomiary. 0502-561-470.

USŁUGI remontowo budowlane, dekarstwo nida gips. Szybki, tani! Tel. 286-77-50.

KAFELKOWANIE, malowanie, tapetowanie, panelowanie, suche tynki, hydraulika, gładź, CO miedz i inne. Tel. 289-74-23, 0503-901-815.

USŁUGI PROJEKTOWE
architektura, konstrukcje wnętrza.
249-83-27, 0601-230-834

ZABEZPIECZENIA obiektów, TV obserwacyjne, autoalarmy 0501-425-646.

WRÓŻBY Tarot. 282-69-47.

GERDA
PORTA
KMI POLAND
DRZWI

♦ Antywłamaniowe
♦ Wewnętrzne
♦ Harmonijkowe
♦ Zamki, klamki, wkładki
♦ Zamki elektroniczne
- Kontrola dostępu

SPRZEDAŻ ♦ MONTAŻ

DRZWI - SERWIS
Radzionków-Rojca
ul. Gwarków 36
tel./fax 289 82 77, od 8 do 18
SERWIS. 0501 300 451

Antena!

96.1 plus
radio

OGŁOSZENIA DROBNE

USŁUGI

CZYSZCZENIE dywanów, kompletów wypoczynkowych, wykładzin – karcher + profesjonalna głowica czyszcząca. Tel. 288-85-27. 1/1759

WIOSENNA PROMOCJA! Budowa, przebudowa pieców kaflowych, kuchni oraz pieców w ramie. 767-41-40, wieczorem. 1/1748

NAPRAWA sprzętu AGD, anteny SAT, domofony, instalacje elektryczne. Tel. 281-50-62, 0502-568-882, 787-19-67. 1/1750

POŻYCZKI 0503-768-433. 1/1753

KAFELKOWANIE, glaz, panele. Tel. 282-25-87, 0604-428-830. 1/1767

MALOWANIE, 1 zł./m². 283-03-17. 1/1771

PZU – ubezpiecz się i rodzinę. Zadzwoń. 288-11-74. 1/1761

HURTOWNIA KWIATÓW CIĘTYCH MAR-DAR
Zabrze, ul. Nawrata 8
czynne 9.00-18.00
tel. 276-53-60, 0601-466-753 1/1753

KREDYTY

– gotówkowe, hipoteczne, leasing.
– bez poręczyteli
– bez zgody współmałżonka
– wiek do 75 lat
Tel. 281-63-45 1/1757 1/1754

NOWOŚĆ!!! Pożyczka SPRINT!

Bez ograniczeń kwotowych,
bez poręczyteli,
bez zgody współmałżonka do 3 dni.
Bytom, ul. Piłsudskiego 68
tel. 787-28-00, 0606-111-744 1/1752 1/1755

„Gothk”

BIURO PODATKOWE

LICENCJA MINISTERSTWA FINANSÓW

Bytom, ul. Moniuszki 16
tel. 281-74-03

Pełna obsługa prawna i finansowa firm

Możliwość dojazdu do Klienta 1/1775 1/1755

22pub

już wkrótce 1/1757 1/1754

POŻYCZKI

Bytom, Moniuszki 22/12
281-40-71 w. 621. 1/1782 1/1747

Stolarski Zakład Usługowy

poleca:

boazerie PCV, panelowe, drewniane, zabudowy

Tel. 286-36-53, 0604-595-749

Sklep Firmowy
Bytom-Miechów
ul. Reptowska 37 1/1713 1/1740

WIOSENNA PROMOCJA!!!

RABATY DO 15%

Autoryzowany Przedstawiciel

„INDECO”

SZAFY Z DRZWIAMI SUWANYMI

Salony Ekspozycyjne

☆ Bytom, ul. Chrobrego 28

Tel. 281-00-65

☆ Piekary Śląskie,

ul. Bytomska 71

(Dom Handlowy „Zamet”)

Tel. 767-54-13

☆ INTERNET

www.latoja.bytom.pl 1/1774 1/1740

NIERUCHOMOŚCI

DZIAŁKI 10 ar Zbrosławice atrakcyjne położenie. 281-95-55.

TANIO 76 m² mieszkanie Oświęcim-ska. 281-95-55.

M3 Wrocławska 38 m. 281-75-50.

M3 os. „Na Wzgórzach”, 51 m. 281-75-50.

M4 os. „Na Wzgórzach”, 63 m. 281-75-50.

M4 Strzelców Bytomskich 62 m. 281-75-50.

DZIAŁKA 25 ar, Stolarzowice. 281-75-50.

DZIAŁKA 17 ar Świerkianiec. 281-75-50.

DZIAŁKA 8 ar Orzech. 281-75-50.

DZIAŁKA 5 ar, Miechów. 281-75-50.

DOM Stolarzowice do wykończenia. 281-75-50.

NOWY dom Świerkianiec. 281-75-50.

DOM nowe Chechło do wykończenia. 281-75-50.

DOM Radzionków 190 m, szeregowy. 281-75-50.

DOM Kozłowa Góra, 180 m. 281-75-50.

DOM Książa Góra Radzionków, atrakcyjne położenie. 281-75-50.

KUPIĘ mieszkanie ul. Olejniczaka, Pułaskiego. 281-95-55.

PARTEROWY nowy dom k. Tarn. Gór. 281-95-55.

KUPIĘ działkę. 281-95-55.

KUPIĘ dom k. Tarn. Gór, Radzionków. 281-95-55. 238kr

DWORCOWA 95 m² sprzedam, wynajmę, zamienię. 270-10-32. 1/1401

WYNAJEM mieszkań „DENAR”. 282-51-04. 1/1284

KUPNO i sprzedaż mieszkań „DENAR”. 282-51-04. 1/1284

KUPIĘ M3 Miechów lub Stroszek, wieżowiec wykluczony. Tel. 0601-822-482. 1/1420

DO wynajęcia M3, centrum Bytomia, umeblowane, telefon. Tel. 0601-434-377. 1/1441

SPRZEDAM M4, 62,5 m², Bytom os. „Na Wzgórzach”. Tel. 289-53-78, po 20. 1/1537

MIESZKANIE 4 pokoje, 73 m², 2 garaże w łagiewnikach sprzedaż właścicieli. Tel. 286-24-65. 1/1534

SPRZEDAM M1, 29 m², I piętro w Szombierkach. Tel. 252-30-50, po 16. 1/1533

KUPIĘ M3 w Szombierkach. Tel. 0605-653-414. 1/1534

SPRZEDAM M3, 55,5 m² Radzionków. Tel. 289-67-02. 1/1533

BIURO Nieruchomości Bytom, pl. Kościuszki 9 Tel./Fax: 281 61 51, 643 779 972

OBSŁUGA PRAWNA I FINANSOWA

M2, Bytom, 33 m², ul. Rudzkiego 29.000 zł

M3, Bytom, 36 m², pl. Wł. Polskiego 38.000 zł

M2, Bytom, 50 m², Stroszek 55.000 zł

M4, Bytom, 56 m², ul. Żeromskiego 60.000 zł

M4, Bytom, 61 m², ul. Łużycka 2 piętro 60.000 zł

M4, Bytom, 64 m², ul. Olimpijska 62.000 zł

M4, Bytom, 63 m², ul. Kosińskiego 2 piętro 65.000 zł

M3, Piekary Śl., 47 m², ul. Jena Pawła II 45.000 zł

M4, Piekary Śl., 61 m², ul. Słobodzkiej 53.000 zł

M5, Piekary Śl., 73 m², ul. Słobodzkiej 73.000 zł

M5, Piekary Śl., 91 m², ul. Słobodzkiej 90.000 zł

DOMY

Bytom lili dom 80 m² dz. 7,5a 85.000 zł

Piekary Śl. 200 m² dz. 9a, garaż 140.000 zł

Dobieszowice 72 m² dz. 5a 45.000 zł

Świerkianiec 300 m² dz. 8,5a 220.000 zł

Nowa Chechło 240 m² dz. 7 ULGA!! 195.000 zł

Radzionków 74 m² dz. 7a 65.000 zł

Strzyżewice 110 m² dz. 6a, garaż 190.000 zł

WYNAJEM MIESZKAŃ OD 600 ZŁ MIESIĘCZNIE 1/1770 1/1620

KAWALERKA w centrum do wynajęcia. Tel. 281-37-80, wieczorem. 1/1459

SPRZEDAM dom parterowy 70 m², działka 7,9 a, w Radzionkowie-Rojcy, oraz działkę 25 arów. Tel. 0607-051-437. 1/1559

SPRZEDAM M4, 63 m², Tarnowskie Góry, os. „Przyjaźń”, I piętro. Tel. 0502-377-879, 0601-448-367. 1/1574

SPRZEDAM M3, 55,5 m², Radzionków. Tel. 289-67-02. 1/1533

BIURO Nieruchomości Bytom, pl. Kościuszki 9 Tel./Fax: 281 61 51, 643 779 972

OBSŁUGA PRAWNA I FINANSOWA

M2, Bytom, 33 m², ul. Rudzkiego 29.000 zł

M3, Bytom, 36 m², pl. Wł. Polskiego 38.000 zł

SPRZEDAM M3 z piecami w Karbiu. Tel. 286-66-48, wieczorem. 1/1576

SPRZEDAM kiosk w Bytomiu. 244-41-72, 0502-310-287. 1/1580

SPRZEDAM mieszkanie Ruda Śląska – Godula, 48 m². Tel. 0602-629-302. 1/1599

M3, 37 m², Małachowskiego sprzedam. Tel. 0502-425-904. 1/1606

NIERUCHOMOŚCI
Bytom, ul. Dworcowa 21
tel. 282-35-67
posiadamy licencję zawodową

WYBRANE Z OK. 2500 OFERT

M2 ul. Łużycka, 36 m², ogrzew. el., I p. 38.000 zł

M2 ul. Nawara, 30 m², c.o., III p. 30.000 zł

M4 Stroszek, 53 m², c.o., parter 48.000 zł

M4 ul. Reptowska, 64 m², parter 62.000 zł

M4 Radzionków, 62 m², c.o., II p. 60.000 zł

dom do remontu Dobieszowice, 72 m², 55.000 zł

dom letnisk. Boguchwałowice, 150 m², komf. 150.000 zł

dom letnisk. Kłobuck, 45 m², działka 1500 m² 40.000 zł

dom po gener. remoncie, okol. Wielunia 72.000 zł

działka bud. z projektem, Godula 345 m² 12.500 zł

M2 centrum, 22 m², umebl., co. 450 zł/mies.

M2 Stroszek, 38 m², c.o., umebl. 490 zł/mies.

M4 ul. Orzegowska, 49 m², c.o., umebl. 550 zł/mies.

lokal biurowy, 103 m², centrum, komfort 1.700 zł/mies.

lokal handl. Rynek 92 m², parter 6.500 zł/mies.

SPRZEDAM komfortowy domek letniskowy nad zalewem Chechło-Nakło, 80 m², łazienka, bar, stylowe meble, tarasy, telefon – monitoring, 24 ha, kominek. Tel. 0602-597-354. 1/1570

SPRZEDAM M4, 67 m², Miechów, ul. Felińskiego. Tel. 286-48-25, po 18. 1/1629

SPRZEDAM M5, 75 m² Tarnowskie Góry. 80.000 zł. 0501-628-544. 1/1659

ZBROSŁAWICE – centrum, uzbrojoną działkę budowlaną sprzedam. Tel. 233-74-08, 0604-08-598. 1/1594

ŚWINIOWICE – uzbrojona działkę budowlaną 1500 m², 18 zł./m² oraz rolę sprzedam. Tel. 233-74-08, 0604-408-598. 1/1594

DK I Warszawa – Katowice okolice Siewierza 7 ha gruntu inwestycyjnego sprzedam. Wszystkie media. Cena do uzgodnienia. Możliwe raty. 233-74-08, 0604-408-598. 1/1594

NIERUCHOMOŚCI „IGIEL-POL”
Bytom, ul. Wrocławska 5 (na kółkach)
Tel. 281-69-96

M2 26 m², ul. Zabrzańska wieżowiec 30 tys.

M3 35 m², pl. Wł. Polskiego wieżowiec 38 tys. plus

M3 38 m², ul. Wrocławska wieżowiec, ładne 38 tys. plus

M3 38 m², ul. Chorzowska i p. wieżowiec 38 tys.

M3 38 m², Felińskiego niski blok 40 tys. okazja

M3 48 m², ul. Felińskiego wieżowiec 45 tys.

M3 62 m², ul. Górska komfortowe z c.o. 70 tys.

M4 49 m², ul. Strzelców Bytomskich 42 tys. okazja

M4 54 m², ul. Spółdzielców niski blok 48 tys.

M4 55 m², ul. Pomorska wieżowiec Vlp 56 tys.

M4 51 m², ul. Mazowska wieżowiec II p + garaż 56 tys.

M4 63 m², ul. Niebia niski blok 58 tys.

M4 57 m², ul. Orzegowska niski blok 60 tys. do neg.

M4 63 m², ul. Olimpijska niski blok 60 tys.

M4 63 m², ul. Szymański niski blok II p. 65 tys. okazja

M5 70 m², ul. Olimpijska wieżowiec Vp 61 tys. okazja

Dom Sucha Góra do remontu cena 105 tys.

Dom okolice ul. Wulnika cena 200 tys. 1/1414 1/1594

PILNIE KUPIMY M-2, M-3, M-4

POŁOMIA – działki po 10.100 m² dogodny dojazd, media w pobliżu 5 zł./m² sprzedam. Tel. 233-74-08, 0604-408-598. 1/1521

BRYNEK – działki po 10.300 m² sprzedam. Tel. 233-74-08, 0604-408-598. 1/1521

POŁOMIA – 33 ha roli w jednym kawałku (w tym 2 ha lasu), media 3 zł./m². Możliwe raty. 233-74-08, 0604-408-598. 1/1521

DO WYNAJĘCIA lokale handlowe i biurowe. Piekary Śląskie, ul. Wyszynskiego 25a. Tel. 281-71-66. 1/1665

SPRZEDAM garaż murowany ul. Wyzwolenia. Tel. 280-88-27. 1/1667

SPRZEDAM garaż blaszak ul. Podhalańska. Tel. 280-88-27. 1/1667

PILNIE do wynajęcia mieszkanie w centrum Bytomia. 386-79-44. 1/1671

DO WYNAJĘCIA kawalerka w Szombierkach. Tel. 0602-679-499. 1/1679

SZOMBIERKI, 26 m², NG 386-02-11.

WROCŁAWSKA, 39 m², NG 386-02-11.

WALLISA, 48 m², NG 386-02-11.

NICKLA, 39 m², NG 386-02-11.

STROSZEK, 55 m², NG 386-02-11.

CHORZOWSKA, 38 m², NG 386-02-11.

OLIMPIJSKA, 62 m², NG 386-02-11.

PIEKARY ŚLĄSKIE, 55 m², NG 386-02-11.

DOM Radzionków. NG 386-02-11.

ALOJZJANÓW, 53 m², NG 386-02-11.

FELIŃSKIEGO, 75 m², NG 386-02-11.

DOM, Górniki. NG 386-02-11. 1/1677

OKAZJA! 2-pokojowe, 48,5 m², częściowo umeblowane, Stolarzowice – pilnie sprzedam – cena 38.000 zł (do uzgodnienia). 0501-794-153 po 19.00. 1/1685

TANIO sprzedam pawilon 10 m², Dworzec PKP. Tel. 280-68-93. 1/1689

M3 w Radzionkowie do wynajęcia. Tel. 289-32-93 po 19.00. 1/1690

SPRZEDAM M4 Szombierki, Wyzwolenia, II piętro. Tel. 281-67-68. 1/1699

SPRZEDAM kopertę na targowisku Szombierki. Wiadomość: 281

OGŁOSZENIA DROBNE

NIERUCHOMOŚCI

DOM sprzedam. 787-04-44.
KUPIMY mieszkania. 787-04-44. 1/1774
ZAMIEŃ M4 57 m² Arki Bożka po kapitalnym remoncie na M3 w centrum. Tel. 0605-088-709. 1/1776
M4 Łużycka, 60 m², I piętro. 280-05-11.
M4 Łużycka, 76 m², komfort. 280-05-11.
M4 Reptowska, 63 m², 280-05-11.
M3 Stolarzowska, 39 m². 280-05-11.
M3 Wrocławska komfort. 280-05-11.
M3 Wrocławska 33 m². 280-05-11.
SOKOŁA, 50 m², III piętro. 280-05-11.
ENERGETYKI, 52 tys. M3. 280-05-11.
MATEJKI M2 sprzedam. 280-05-11.
WYNAJME M2, M3, M4. 280-05-11.
KUPIĘ 2-pokojowe w Miechowicach. 280-05-11.
KUPIĘ mieszkanie okolice Łużyckiej. 280-05-11.
BOBROWNIKI 750 m². 280-05-11.
ŚWIERKLANIEC, działka 1.700 m², uzbrojona. 280-05-11.
DOM Świerklaniec, Nowe Chechło, Radzionków sprzedam, 280-05-11. 1/1777

SPRZEDAM M5, 91 m², Piekary Śląskie. Tel. 0501-291-485. 1/1778
PILNE! Poszukuję kawalerki do wynajęcia. Tel. 0600-158-381. 1/1779
ZAMIEŃ mieszkanie 46 m², niski czynsz, po kapitalnym remoncie na nowe budownictwo, może być zadłużone. Tel. 280-03-69, 0501-171-550. 1/1780

SPRZEDAM M4 Szombierki, wieżowiec, garaż ul. Kosynierów, przyczepa kempingowa „Hobby” 4,95. Tel. 0606-480-888. 1/1782
KAWALERKA do wynajęcia Bytom. Tel. 282-61-86. 1/1784

M3 56 m² Płakowice. 241-34-67, 0605-098-298.
M4 61 m² Miechowice komfort. 241-34-67, 0605-259-959.
M4 96 m², Batorego I piętro. 241-34-67, 0605-098-298.

M5 145 m², 110 m² Bytom centrum. 241-34-67, 0605-259-959.
M4 63 m² Hłonda. 241-34-67, 0605-098-298.

M4 62 m² Adamka. 241-34-67, 0605-259-959.

M5 85 m² Strzelców Bytomskich komfort. 241-34-67, 0605-259-959.

STOLARZOWICE dom. 2413467, 0605-098-298.

SPRZEDAM dom Piekary. 241-34-67, 0605-098-298.

DOM Radzionków. 241-34-67, 0605-098-298.

ZABRZE Rokitnica dom 102 m² działka 540 m². 241-34-67, 0605-098-298.

KUPIĘ dom, mieszkanie, działkę. 0605-098-298. 1/1788

DO WYNAJĘCIA komfortowe M3, centrum. 281-98-04. 1/1789

SPRZEDAM sklep z wyposażeniem na targowisku w Bytomiu. tel. 289-40-01. 1/1790

LOKALE biurowe i gospodarcze do wynajęcia w Bytomiu, ul. Piekarska 97. 281-07-96, 0601-418-316. 1/1792

POSZUKUJĘ do podjęcia część powierzchni handlowej w Bytomiu. Tel. 289-53-84, 289-30-58. 1/1793

SAMOTNI

SAMOTNY, zadbany emeryt pozna Panią, wiek ok. 55 lat. **KLUB SAMOTNYCH** oferta nr 6.

RÓŻNE

ODDAM w dobre ręce zdrową, wesołą, młodą suczkę. 281-30-68. 1/1888

TURYSTYKA

RFN - NIEMIECKIE LINIE

200 zł (2 strony)
B.P. „WIENBER” BYTOM
 ul. Browarna 2
 Tel. 281-89-63 1/334 b3267

OBOZY, kolonie - 14 dni - 800 zł. „WIENBER”. Tel. 281-89-63. 1/1882

ZIELONE Szkoły! Atrakcyjnie! Tani! (Beskid Żywiecki) „WIENBER”. Tel. 281-89-63. 1/1383

MIKROBUS - Niemcy. 0601-548-168. 1/1890

ZDROWIE

ŁUSZCZYCA: skutecznie! 276-70-27. 1/4815

GINEKOLOG, bezzabiegowo. 282-12-99. 1/515

GINEKOLOG - Zabrze, codziennie. 273-06-22, 0602-610-355. 1/1440

243-47-73 odchudzam skutecznie. 1/1879

ŚWIEŻE wypieki bezglutenowe. Natura-Flos, ul. Powstańców Warszawskich 18. Tel. 282-97-39. 1/1849

GINEKOLOG - TANIO. 0502-922-759. 1/1760

lek. NEUROLOG
J. Jędrzejewski
 Bytom, ul. Olejniczaka 2
 leczenie schorzeń układu nerwowego (w tym choroby alkoholowej) oraz badania kierowców
 Wizyty domowe - tel. 282-95-75, 0601-45-75-71
 Przyjęcia pon., wt., 16, czw. 14 1/1153 b2941

PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE

lek. med. Iwona Iwaniszyn-Popowicz
PEDIATRA
 Tel. 281-65-48, 0606-416-660 1/1576 b5915a

GABINET STOMATOLOGICZNY „ESKULAP”

Bytom, al. Legionów 39/2
 Tel. 389-02-99, 0502-095-066
 Umowa z Kasą Chorych
 Krótkie terminy! 1/1616 L5949b

RODZICÓW Z DZIEĆMI, na które pobierają ZASIŁEK PIEŁĘGNACYJNY oraz osoby posiadające grupę inwalidzką, zapraszamy

PO ZDROWIE NAD BAŁTYK

14-dniowy TURNUS REHABILITACYJNY pokoje z łaz., TVSAT i telefonem OD 30 ŻŁ OD OSOBY/TURNUS

Ośrodek Rehabilitacyjno-Wypoczynkowy „PANORAMA”
 76-107 Jarosławiec, ul. Bałtycka 9
 ☎ (071) 341-05-12, 344-14-20, 344-73-43
 ZATRUDNIMY PERSONEL MEDYCZNY 31 Kr b5947

PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE

lek. med.
 Katarzyna Broil-Waśka
 PEDIATRA
 Tel. 281-53-29, 281-04-08 1/1744 b6254

PRACA

DYSTRYBUCJA kosmetyków Ori-flame. 0502-867-191. 1/1630

PRZEDSTAWICIEL kredytowy (telefon) - stała, dodatkowa. 281-69-99. 1/704

CHCESZ dorobić? Zostań konsultantką Avonu. 282-12-94, 281-03-69. 1/1143

PRZYJMIEMY kierowcę autobusu na umowę zlecenie z terenu Bytomia. Tel. 283-86-03. 1/1848

KELNERÓW, kelnerki, kucharzy, kucharki - zatrudni „Silver-Top”. Bytom, Korfańskiego 21. 0605-429-309. 1/1591

F.H. zatrudni pracowników również niewykwalifikowanych. Bytom, ul. Chrzanowskiego 3/8. 1/1597

FIRMA (usługi ubezpieczeniowe, fundusze inwestycyjne) zatrudni. Tel. 0502-582-827. 1/1698

Bytom
 Centrum Stomatologiczne
zatrudni stomatologów.
 Tel. 0601-715-881.

KURSY ochrony i konwoju. Licencja, zezwolenie na broń. Praca! 281-13-22, 0603-21-76-95 1/850 b6060

ZATRUDNIĘ sprzedawcę, 3/4 etatu (praktyka w branży spożywczej) Tel. 289-15-24 (8.00-14.00). 1/1874

KIEROWCA - mechanik z paszportem dorywczo potrzebny. Oferta nr 7. 1/1886

DAM pracę agentom ubezpieczeniowym i kandydatom. Tel. (032) 286-73-22. 1/1877

PRACA na etat od zaraz Bytom, Gliwice. Tel. 389-60-45, 0601-536-173. 1/1878

ZATRUDNIMY ekspedientki i kierowników zmian z doświadczeniem handlowym. 286-30-40, 286-49-67. 286kr

FIRMA HANDLOWA zatrudni od zaraz. Bytom, Jagiellońska 13, oficyna I piętro. 1/1741

POSZUKUJESZ dodatkowej pracy - zadzwoń! 286-92-37, 0502-285-580. 1/1745

RESTAURACJA zatrudni wykwalifikowaną pomoc kuchenną (umiejętność pieczenia ciast). Spotkania od poniedziałku od 11.30 ul. Żołnierza Polskiego 9. 1/1786

PRZYJMIĘ opiekunkę do 3-miesięcznego dziecka. 281-00-65, 281-03-65. 1/1783

PRZYJMIĘ kelnerkę i kucharkę - Stolarzowice, tel. 286-79-55, 0606-202-263. 1/1785

FIRMA zatrudni

pracownika do obsługi biura. Mile widziane doświadczenie w branży budowlanej. Tel. 285-82-57 lub 0601-087-378. 1/1722 b6258

Firma Saloniki Prasowe poszukuje osób zainteresowanych prowadzeniem na zasadach franchisingu firmowych saloników prasowych. Blizsze informacje pod nr telefonu: 59-22-29 5/204/01 233kr b6255

KUPNO-SPRZEDAŻ

SPRZEDAM fotoaparat „NIKON” F-70. 389-66-50. 1/1435

PALETY - skup, sprzedaż. 286-52-84, 0602-649-981. 1/1048

SZKLANE lady kupię. Tel. 282-96-18. 1/78 Kr

PRODUCENT blach trapezowych pod wymiar, blacho-dachówka. Bytom-Karb, ul. Celna 2. Tel/fax: 280-25-12. 1/1178

SKUP - SPRZEDAŻ SKLEP ANTYKI STAROCIE

UL. WROCŁAWSKA 20
 tel. 282-77-93

Skupuje:

stare, przedwojenne meble, obrazy, monety, zegary i inne. Zapraszamy w godz. 10.00-16.00 w soboty 10.00-13.00 1/685 b4834

SPRZEDAM meblościankę + komplet wypoczynkowy. Tel. 286-91-03, 0501-424-157. 1/1870

ANTYKI - starocie, kupno, sprzedaż. Bytom, Korfańskiego 33, 0604-292-805. 1/1884

SPRZEDAM tanio białą sypankę w stylu Ludwika XVI. Tel. 281-53-79. 1/1878

SPRZEDAM urządzenie rehabilitacyjne „wioślacz” po bardzo atrakcyjnej cenie. Tel. 280-91-43. 1/1887

KOMPUTERY od 180 zł - nowe, używane, tanie podzespoły. Wymieniamy stare na nowe (raty). 285-72-86. 1/1889

KOMPUTER, drukarkę, Windows kupię. 285-72-86. 1/1890

KOMPLET skórzany 3-2-1 + stolik sprzedam - 2000 zł z transportem. 384-05-74. 1/1891

OKAZYJNIE sprzedam kopiarke do kluczy. Tel. 280-68-93, po 18.00. 1/1743

SPRZEDAM

drzwi aluminiowe z rozbiórki, stan bdb, drzwi drewniane i cegłę rozbiórkową. Tel. 282-56-00. 1/1699 b6257

MOTORYZACJA

AUTO GAZ
 Profesjonalny montaż, serwis instalacji do samochodów gaznikowych i na wtrysku. Konkurencyjne ceny.
 0601-46-53-76, (395-20-48 po 21.00) 1/1508

(032) 285-14-07 AUTOSKUP. 1/7076

SPRZEDAM samochód ciężarowy Lublin-wywrotka, faktura VAT, rok prod. 1997, przebieg 72 tys. Tel. 280-23-32, 281-84-92. 1/1882

Prezydent Miasta Bytomia

podaje do publicznej wiadomości

informację o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Bytomiu przy ul. Parkowej 2, na okres 21 dni, tj. od 5.04.2001 r. do 26.04.2001 r. wykazu nieruchomości stanowiących własność Skarbu Państwa, przeznaczonych do:

- ☆ oddania w użytkowanie wieczyste gruntu zabudowanego garażem, położonego w Bytomiu przy ul. Rudzkiego 1 i Orląt Lwowskich.
- Pierwszeństwo w nabyciu gruntu w użytkowanie wieczyste przysługuje osobie, która na podstawie pozwolenia na budowę, wybudowała z własnych środków garaż i jest jego aktualnym najemcą.



Zapraszamy do Restauracji

“Galeria-Biblioteka”

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe
zapewniamy miłą obsługę oraz
smaczną kuchnię

Bytom-Stolarzowice
ul. Czecha 33
tel. 0601742794, 0601493437
(032)286-79-55

**NAPRAWA TELEWIZORÓW
I MAGNETOWIDÓW U KLIENTA**
tel. 0501-033-708, 289-76-33
w godz. 8.00-20.00

**DOMOWE NAPRAWY
TELEWIZORÓW KOLOROWYCH**
„Tele Video Serwis” R. Łabaj
rok założenia 1983
Wałowa 12, 281-43-86 (9-17)

OKIBUID
● Okna PCV REHAU, KBE,
THYSSEN, VEKA, ALUPLAST
● Okna drewniane Urzędowski
● Okna aluminiowe Sepalomic
● Okna dachowe FAKRO
● Parapety wewnętrzne
i zewnętrzne
● NOWOSCI! Okna obrotowe
● Pomiar i transport gratis
● Usługi montażowe
**TELEFON KOMÓRKOWY
GRATIS**

Bytom - Miechowice
ul. Ks. J. Frenzla 46
Tel. 389-30-62, 0501-602-622

Naprawa pralek
automatycznych i półautomatycznych
oraz
zmywarek wszystkich typów
Tel. 281-56-84, 0501-389-650

**OKNA
DRZWI ROLETY
PCV
typu VEKA**

poleca
producent
„OKNOBYT”
Radzionków
ul. Strz. Bytomskich 100
Tel. 289-54-84
Bytom, ul. Krakowska 50
Tel. 281-71-00

Sprawdź nasze ceny.

Teraz jeszcze taniej o...

VW Polo Hatchback	3.500 zł
VW Polo Variant	7.500 zł
VW Golf Variant	3.000 zł
VW Bora	4.000 zł
VW Passat Limuzyna (B5)	10.000 zł
VW Passat Variant (B5)	10.000 zł
VW Passat Limuzyna (GP)	5.000 zł
VW Passat Variant (GP)	3.000 zł
VW Sharan	10.000 zł

Dostawcze VW tańsze nawet o 11.400 zł

**Pełny pakiet
ubezpieczeniowy gratis***



* Promocja dotyczy także
samochodów rocznika 2001
i trwa do 30 kwietnia

Volkswagen. Wiesz, co masz.

**W rozliczeniu przyjmujemy
samochody używane
wszystkich marek**

Autoryzowany dealer Volkswagena
BESMAREX
Zabrze, ul. Wolności 41
tel. 276-13-91...3

Prywatny gabinet chirurgiczno-protetyczny
BIOS Bytom, ul. Czarnieckiego 14
tel. 281-44-40
☐ bezbolesne usuwanie zębów
☐ wstawianie (po wyleczeniu) protez
w ciągu 4 dni
☐ do obłożnie chorych przyjeżdżam
☐ gwarancja
ZGŁOSZENIA CAŁODOBOWE
Pogotowie Dentystyczne - soboty, niedziele

AUTOALARMY
• immobilizery
• blokady skrzyń biegów
• centralne zamki
• znakowanie
AUTO-GAZ
• montaż, serwis, RATY
Bytom-Miechowice
ul. ks. Frenzla 46, tel. 286-35-92

KOMUNIKAT

Na podstawie ustawy z dnia 24 kwietnia 1997 r. o zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt, badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa oraz o Inspekcji Weterynaryjnej (Dz. U. z 1999 r., nr 66, poz. 752) i rozporządzenia nr 4 Wojewody Śląskiego z dnia 21.03.2001 r. - w sprawie wprowadzenia nakazów, zakazów i ograniczeń na terenie województwa śląskiego w związku z zagrożeniem wystąpienia poprzez przeniesienie, pryszczyce - choroby zakaźnej zwierząt, Powiatowy Lekarz Weterynarii w Katowicach O/Bytom.

poleca niezwłocznie

1. Założyć maty dezynfekcyjne przed wjazdami i wejściami do wszystkich miejsc przebywania zwierząt oraz utrzymywanie ich w stanie stałego zwilżania 2% roztworem wodnym sody kaustycznej.
2. Utrzymywać we wszystkich pomieszczeniach zwierzęcych jak najlepsze warunki higieniczne.
3. Zabezpieczyć teren, na którym są budynki inwentarskie, przed dostępem osób postronnych.
4. Właściciele zwierząt wrażliwych na pryszczyce (bydło, trzoda chlewna, owce, kozy) powinni zaopatrzyć pracowników w odzież ochronną i buty gumowe oraz wyegzekwować pozostawienie tej odzieży po zakończeniu pracy w zakładzie. Ponadto właściciele zwierząt powinni dopilnować aby wszystkie osoby wchodzące i wychodzące z pomieszczeń inwentarskich każdorazowo odkazyły ręce (1% roztwór sody kaustycznej).
5. Oczyszczać i odkażać środki transportu przed i po przywozie zwierząt, odpadów zwierzęcych i padliny, każdorazowo 2% roztworem sody kaustycznej, co musi być odnotowane w książce dezynfekcji pojazdu.

Ponadto informuje się, że obowiązuje zakaz swobodnego wwozu i wywozu z terenu województwa śląskiego zwierząt wrażliwych na pryszczyce. Wwóz i wywóz zwierząt z terenu województwa śląskiego może odbywać się tylko za zgodą Śląskiego Wojewódzkiego Lekarza Weterynarii w Katowicach. Każdy wywóz i wwóz zwierząt na teren gospodarstw w obrębie województwa śląskiego może odbywać się tylko za zgodą właściwego Powiatowego Lekarza Weterynarii.

Z upoważnienia Powiatowego Lekarza
Weterynarii w Katowicach
Zastępca Powiatowego Lekarza Weterynarii
Ewa Grażyna Wtorek
Lekarz Weterynarii
Wiceprezydent
lek. med. **Jerzy Sałabun**

USŁUGI POGRZEBOWE
Małgorzata i Wiesław Łubkowscy
CZYNNY CAŁĄ DOBĘ, TEL. 281-69-06
BYTOM, UL. ŻEROMSKIEGO 4/2

tel. 280-81-08;
tel./fax 787-11-01
Sucha Góra, tel. 289-05-55, Szombierki, tel. 286-13-54

„HADES”

ZAKRES USŁUG:

przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicą, trumny, obsługa pogrzebowa, zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi, wieniec, kremacja zwłok.

DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK

**DOM ŻAŁOBY
- ZAKŁAD POGRZEBOWY**
Ryszard Walicki

Bytom, ul. Piekarska 99
tel. 281-42-18, fax 281-95-17 (czynny całą dobę)
<http://www.funeral.netpol.pl/index.html#start>

- ☐ załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem Klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu komunalnym
- ☐ międzynarodowy przewóz zwłok
- ☐ eksportacja z mieszkań (całodobowo)
- ☐ nowoczesne chłodnie, kaplica pogrzebowa
- ☐ spopielenie zwłok
- ☐ kulturalna, godna obsługa
- ☐ eleganckie karawany
- ☐ klepsydry, nekrologi, tabliczki, krzyże, kwiaty, wieniec
- ☐ tanatopraksja (konserwacja ciała)
- ☐ sprzedaż pomników granitowych
- ☐ wykonywanie sekcji na zlecenie rodziny lub zakładu ubezpieczeniowego
- ☐ przyjmujemy płatność kartą kredytową

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79
tel./fax 281-44-15
e-mail: info@zycie.bytom.pl
41-902 Bytom
ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marcin Halaś. Zespół: Witold Branicki, Tomasz Nowak, Jacek Sonczowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny - 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń - tel./fax - 281-44-15, dziennikarze - tel./fax 281-26-63, księgowość - 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiustacji i skróć. Kompleksowa realizacja poligraficzna (fotoskład, korekta, obsługa druku): Centrum Usług Drukarskich - H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. email: cud@lp.net.pl Druk: Druk-Press Kraków.

PROGRAM TV
od 9.04 do 16.04

Małe kobietki

Osadzona w realiach połowy XIX wieku kostiumowa opowieść o nastolatkach wkraczających w świat dorosłych, o ich problemach, marzeniach, pierwszych fascynacjach miłosnych. Choć trwa wojna secesyjna, cztery siostry wiodą sielski żywot w rodzinnym domu pod okiem matki, praktycznej i dzielnej matki, pani March (Susan Sarandon). Na barkach kobiety spoczywa cały ciężar obowiązków rodzinnych, podczas gdy jej mąż walczy na froncie. Rodzina mieszka w malowniczo położonym miasteczku Concord w stanie Massachusetts. Najstarsza z sióstr, Meg (Tini Alvarado), jest piękna i próżna. Joe (Winona Ryder) — to pełna temperamentalu, zagorzała feministka, marząca o wielkiej literackiej karierze. Umuzyczniona Beth jest nieśmiała, delikatna i krucha. Najmłodsza, Amy uchodzi za egotkę, jest zazdrosna o sukcesy starszego rodzeństwa, ale w gruncie rzeczy to dobra dziewczyna. Mimo zdarzających się nieporozumień siostry są bardzo żyte i kochają się, a o dobre stosunki w rodzinie dba wyrozumiała i czuła matka. Akcja filmu rozpoczyna się podczas mroźnej i śnieżnej zimy, w wigiliję Bożego Narodzenia. Chociaż rodzina Marchów nie żyje w dostatku, dzieli się skromnym świątecznym jadem z najuboższymi sąsiadami. Spore poruszenie wśród dorastających sióstr wywołuje pojawienie się w zamożnym domu naprzeciwko ich rówieśnika, Lauriego, który najpierw podkochuje się w Jo. Chłopak ma młodego przystojnego nauczyciela, któremu od razu wpada w oko Meg.

Piątek, TVP 2, godz. 21.30

Prezydent...

Czy prezydent Stanów Zjednoczonych ma prawo do miłości i intymnego życia? W filmie Roba Reïnera chodzi oczywiście o fikcyjnego prezydenta. Jak zapewniają sami realizatorzy — nie jest to opowieść o polityce, lecz właśnie o prawdziwym uczuciu, o człowieku, który ma zwyczajne ludzkie marzenia i słabości. Ekranem zawładnęła czarująca para Michael Douglas i Annette Bening, stanowiąc mocny filar, na którym się wspiera cały film. Prezydent Stanów Zjednoczonych, Andrew Shepherd, jest wdowcem w średnim wieku. Przystojny, mądry, wrażliwy, otwarty na ludzkie sprawy i przede wszystkim wielki mąż stanu. Ma dorastającą córkę Lucy (Shawna Waldron), której poświęca dużo uwagi, mimo licznych państwowych obowiązków. Prezydent ubiega się o drugą kadencję w Białym Domu. Zaufany polityk i świetny dyplomata ma 63-procentowe poparcie wśród wyborców. I właśnie w roku wyborów Shepherd poznaje kobietę, która zawładnęła jego sercem i może zrujnować polityczną karierę. Ródzi się między nimi uczucie, ożywa tęsknota za prawdziwą miłością. Zażyła znajomość prezydenta z młodą kobietą staje się przyczyną wielu spekulacji. Sydney Ellen Wade jest wykształcona, sympatyczna i bardzo ładna. Pierwsza wizyta w Białym Domu specjalistki od strategii politycznych ma charakter służbowy, występuje w imieniu organizacji ekologicznej, walczącej o ochronę środowiska. Potem wizyty Wade są już mniej oficjalne, pojawia się coraz częściej, dając tym samym powód do plotek i domysłów. Niewiele czasu trzeba, aby zwietrzyli sensację wścibscy dziennikarze.

Sobota, TVP 2, godz. 21.35

Żona rzeźnika

Na odludnej wyspie u wybrzeży Północnej Karoliny mieszka piękna Marina, wychowywana przez babcię. Dziewczyna, która posiada dar jasnowidzenia, wierzy, że jej przyszły mąż wyloni się z morza. Co dzień od lat z latarni morskiej wypatruje wysnionego kochanka. Pewnego razu na horyzoncie przypadkowo pojawia się spędzający urlop na łódce rzeźnik z Manhattanu. Po dwóch dniach znajomości Marina i Leo Lemake (George Dzundza) pobierają się i wkrótce wyjeżdżają do Nowego Jorku. Świeżo upieczona żona o chętnie pomaga mężowi w prowadzeniu rzeźniczego sklepu. Szczęście i spokój Leo powoli burzy jednak zachowanie Mariny, która zaczyna przepowiadać klientom i sąsiadom przyszłość, wprowadzając w ich życie kompletny zamęt. Kiedy serialowa gwiazda Robyn (Margaret Colin), dowiaduje się od żony rzeźnika, że wkrótce wstąpi w związek małżeński, jest przekonana, iż chodzi o jej sympatię, lekarza psychiatrę Alexa Tremora (Jeff Daniels). Ale ceniący sobie wolność doktor ani myśli o żeniactwie. Postanawia złożyć wizytę niefortunnej wróżce, która niezbyt bierze sobie do serca jego krytyczne uwagi. Tymczasem Marina rozpala isierkę nadziei w sercu Stelli (Mary Steenburgen), która marzy o karierze wokalistki. Tajemniczej sile żony rzeźnika ulega również właścicielka butiku, Grace wierząc, że wkrótce spotka swoją wielką miłość. Zaniepokojony praktykami żony Leo nalega, by udała się do psychiatry Alexa Tremora. Aby zapomnieć o troskach, sam postanawia wpaść do baru na kieliszek czegoś mocniejszego. Jego uwagę przyciąga śpiewająca gwiazda wieczoru, Stella, z którą nawiązuje bliską znajomość

Niedziela, TVP 2, godz. 21.50

poniedziałek

9 kwietnia



6.00 Kawa czy herbata? 6.55 Giełda 7.00 Kawa czy herbata? 7.30 Telezakupy 7.45 Kawa czy herbata? 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 — program publicystyczny 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Noddy (16) — serial animowany 9.15 Jedynecka — program dla dzieci 9.45 Bajeczki Jedynecki — program dla dzieci 10.00 Barnaby Jones (6) — serial kryminalny 10.55 Portret rodzinny 11.15 Gotowanie na ekranie — magazyn kulinarny 11.35 Czas seniora — magazyn poradnikowy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy magazyn informacyjny 12.20 Kontrasty — świat, ludzie, pieniądze 12.30 Rolnictwo na świecie — reportaż 12.45 Plebania (54) — serial obyczajowy 13.10 Wiktory 2000 — Gala 14.35 Euroexpress 14.55 Ładna historia 15.00 Wiadomości 15.10 Planeta spoza układu — reportaż 15.45 Pankiewicz 15.35 Rewizja nadzwyczajna: Jerzy Zawieyski — program historyczny 16.05 Rower Błażeja — magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1348) — telenowela 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedyński 17.35 Klan (455) — telenowela 18.00 Jaka to melodia? — quiz muzyczny 18.30 Marzenia do spełnienia (10) — serial obyczajowy 19.00 Wieczorynka: Bob budowniczy — serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Miej oczy szeroko otwarte: Ojciec Pio. Boży człowiek — film

dokumentalny, Włochy 1999 21.10 Teatr Telewizji — Premiera: Trąd w Pałacu Sprawiedliwości — sztuka Ugo Betti, Polska 2001, reż. Janusz Morgenstern, wyk. Gustaw Holoubek, Magdalena Warzecha, Marian Opania, Jerzy Trela 22.35 Monitor Wiadomości 23.05 Sportowy flesz 23.10 Oparcie na faktach: Prawdziwa historia Marie — dramat obyczajowy, USA 1985, reż. Roger Donaldson, wyk. Sissy Spacek, Jeff Daniels, Keith Szarabajka, Morgan Freeman 0.55 Portret rodzinny 1.20 Plebania (53,54) — serial obyczajowy 2.10 Zakończenie programu



7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody — magazyn 8.00 Program lokalny 8.30 Na dobre i na złe (61) — serial obyczajowy 9.30 Morten Korch — Nad Spokojną Wodą (11,12): Zbieg na bagnach, Koło przestaje się obracać — serial obyczajowy 10.25 Cena ryzyka 2 (1): Wyrok śmierci — serial dokumentalny, USA 1998 10.50 Okavango (24/26) — serial przygodowy 11.40 Brat Maria — film dokumentalny Grzegorza Tomczaka 12.00 Familiada — teleturniej 12.30 Pół żartem, pół serio — czyli Złotopolskie Remanenty — quiz 13.25 Ich pięciorko (5) — serial dla młodzieży 14.10 Teatr Młodego Widza: Anka — sztuka Janusza Domagali, Polska 1997, reż. Radosław Piwowarski, wyk. Marcin Markowski, Małgorzata Socha, Adam Ferency, Stanisław Jaskółka 14.50 Na maksa — teleturniej 15.10 Miami Sands (45) — serial obyczajowy 16.00 Panorama 16.10 M jak miłość (20) — serial obyczajowy 17.00 Małe ojczyzny: Leśna rodzina — film dokumentalny Jerzego Ridana 17.30 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.50 Dwójkomania 18.55 Va banque — teleturniej 19.25 Kościół i świat — magazyn



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Pokemon (91) — serial animowany 7.25 Polityczne graffiti — program publicystyczny 7.40 Słoneczny patrol (140) — serial przygodowy 8.35 Strażnik Teksasu (56) — serial sensacyjny 9.30 Zbuntowany Anioł (238) — telenowela 10.20 Fiorella (171) — serial obyczajowy 11.15 Słodka trucizna (66) — serial obyczajowy 12.05 Dusza człowiek (7) — serial komediowy 12.35 Życiowa szansa — teleturniej 13.30 Dwa światy — reality show 14.30 Twój lekarz — magazyn medyczny 14.45 Wystarczy chcieć 15.00 Pokemon (92) — serial animowany 15.30 Informacje 15.55 Słoneczny patrol (141) — serial przygodowy 16.50 Strażnik Teksasu (57) — serial sensacyjny 17.45 Fiorella (172) — serial obyczajowy 18.40 Informacje 18.45 Kurier TV 19.10 Zbuntowany Anioł (239) — telenowela 20.00 Dwa światy — reality show 20.30 Życiowa szansa — teleturniej 21.25 Kongo — film przygodowy, USA 1995, reż. Frank Marshall, wyk. Dylan Walsh, Laura Linney, Ernie Hudson, Tim Curry 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 23.25 Informacje i biznes informacja 23.45 Prognoza pogody

23.50 Polityczne graffiti 0.05 Bumerang — program publicystyczny 0.35 Cienie na cmentarzu — dramat obyczajowy, USA 1992, reż. Jeff Stanler



7.00 Wielka księga natury — serial animowany 7.30 Mysia Agencja Pereza — serial dla dzieci 8.00 Aktualności sportowe 8.25 Prognoza pogody 8.35 Królowa serc (125,126) — serial obyczajowy 9.25 Książki z górnej półki — magazyn czytelnicy 9.30 Spotkania z taaaką rybą — program poradnikowy 9.45 To jest temat — reportaż 10.00 W labiryncie (36/300): Alibi — serial obyczajowy 10.30 Trudne pytania — program Grzegorza Barańskiego 10.45 Echa regionów — magazyn 11.15 Dr Finlay (6/26) — serial obyczajowy 12.00 Zaproszenie — magazyn 12.20 Życiorys z refrenem — program rozrywkowy 12.45 Planeta praca — program poradnikowy 13.05 Przyroda Japonii — serial dokumentalny 13.30 Psychiatria bez lęku i wstydu — program poradnikowy 13.55 Integracja — magazyn 14.10 Projektantki (140) — serial obyczajowy 14.35 Klan (72) — telenowela 15.00 Budujemy mosty — teleturniej 15.30 Aktualności sportowe 16.00 Złote maski — reportaż K. Piotrowskiego 16.30 Klub Filipa — program dla dzieci 16.50 Kino familijne: Harry i Hendersonowie (54) — serial dla młodzieży 17.15 Aktualności sportowe 17.30 Z krzykiem w herbie — magazyn redakcji częstochowskiej 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności — wydanie główne — program informacyjny 18.20 Telewizyjna 1 — magazyn 19.00 Kino wieczorne: Życie Marianny (2, ost.) — film obyczajowy, Francja 1997, reż. Benoit Jacquot, wyk. Virginie Ledoyen, Melvil Poupaud, Sylvie Milhaud, Marcel Bozonnet 20.35 Telekurier — magazyn 21.00 Daj, daj, daj

(6/12) — serial komediowy 21.30 Raport Aktualności 22.00 To jest temat — reportaż 22.15 Rozmowa dnia 22.35 Odkryj nowy świat — program publicystyczny 23.00 Jazz nocą — magazyn muzyczny



5.45 Kropka nad i — program publicystyczny 6.00 Kamila (17) — serial obyczajowy 6.45 Telesklep 7.00 Przekłeta miłość (58) — serial obyczajowy 7.50 Super świnka (45) — serial animowany 8.15 Oliver Twist (2) — serial animowany 8.40 Księżniczka Sissi (40) — serial animowany 9.05 Wodnikowie wzgórze (26) — serial animowany 9.30 Telesklep 10.30 Big Brother: Naj... — reality show 11.25 Big Brother: Ring — reality show 12.30 Miasteczko (45) — serial obyczajowy 13.10 Super świnka (45) — serial animowany 13.30 Oliver Twist (2) — serial animowany 13.55 Księżniczka Sissi (40) — serial animowany 14.20 Mecz NBA 15.15 Milionerzy — teleturniej 16.00 TVN Fakty i prognoza pogody 16.20 W niewoli uczuć (79) — serial obyczajowy 17.15 Big Brother: W cztery oczy — reality show 17.45 Telegra — psychozabawa 18.15 Rozmowy w toku — talkshow 19.00 TVN Fakty 19.25 Kropka nad i — program publicystyczny 19.45 Sport 19.55 Pogoda 20.00 Big Brother — reality show 20.50 Milionerzy — teleturniej 21.40 Miasteczko (46) — serial obyczajowy 22.25 Supergliny — magazyn policyjny 22.55 TVN Fakty 23.05 Fakty, ludzie, pieniądze — magazyn gospodarczy 23.35 Ale plama — program rozrywkowy 0.05 Big Brother: Extra — reality show 0.50 Big Brother: Ring — reality show 1.50 Nie do wiary — opowieści niesamowite 2.20 Multikino — magazyn filmowy 2.50 Nic straconego

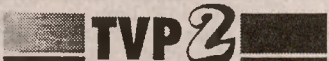
wtorek

10 kwietnia



6.00 Kawa czy herbata? 6.55 Giełda 7.00 Kawa czy herbata? 7.30 Telezakupy 7.45 Kawa czy herbata? 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 — program publicystyczny 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Zwierzaki cudaki — serial dla dzieci 9.15 Bajeczki Jedynecki — program dla dzieci 9.25 Wesoła matematyka — serial animowany 9.45 Bajeczka o malarzu — program dla dzieci 10.00 Barnaby Jones (7) — serial kryminalny 10.50 Dom Muratora — magazyn poradnikowy 11.10 Zgodnie z prawem — magazyn 11.35 Z Polski rodem 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy magazyn informacyjny 12.20 12.20 do Unii — magazyn 12.45 Klan (455) — telenowela 13.10 Naturomania 13.15 Zwierzęta świata: Co słychać u hipopotamów (2, ost.) — film dokumentalny, USA 1997 13.45 Naturomania 13.50 Pięta pora roku: Podwodne pustynie — felieton 14.05 Naturomania 14.15 Śledztwo: Śledztwo w sprawie próżni 14.35 Kulisy wojska — program wojskowy 15.00 Wiadomości 15.10 Kwadrat — magazyn 15.35 Raj — magazyn dla młodzieży 16.05 Rower Błażeja — magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1349) — telenowela 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedyński 17.35 Klan (456) — telenowela 18.00 Jaka to melodia? — quiz muzyczny 18.30 Marzenia do spełnienia (11) — serial obyczajowy 19.00 Wieczorynka: Marcelino, chleb i wino (6/25) — serial animowa-

ny 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Sprawiedliwość na osiemnastu kołach (18 Wheels of Justice) (14) — serial sensacyjny 21.00 Dziennik telewizyjny — program satyryczny Jacka Fedorowicza 21.15 Czarni baronowie — film dokumentalny Wandy Różyckiej-Zborowskiej 22.15 Forum — program publicystyczny 23.05 Monitor Wiadomości 23.35 Sportowy flesz 23.40 Myśliwi — thriller, Szwecja 1996, reż. Kjell Sundvall, wyk. Rolf Lassgard, Lennart J%hkel, Jarmo Jankinen, Helena Bergstr%m 1.30 Opowieści z Collegium Maius: Z togą i bez tog 1.55 Bocznyimi drogami: U Łachów w Poдеgrodziu 2.15 Dom Muratora — magazyn poradnikowy 2.40 Zakończenie programu



7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody — magazyn 8.00 Program lokalny 8.30 M jak miłość (20) — serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.10 Miami Sands (46) — serial obyczajowy 16.00 Panorama 16.10 Sukces (21,22) — serial obyczajowy 17.05 Znaki czasu: Anioł Stróż i Spółka — magazyn 17.30 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.50 Dwójkomania 18.55 Jeden z dziesięciu — teleturniej 19.25 Życie na max 20.00 Linia specjalna — program publicystyczny 20.50 Dwójkomania 21.00 Panorama 21.20 Sport telegram 21.25 Prognoza pogody 21.35 Wieczór z Jagielskim: Alicja Bchleda-Curuś, Jacek Chmielnik 22.25 Kocham kino — Wieczór z Emirem Kusturicą: Czas Cyganów — dramat obyczajowy, Jugostawia 1989, reż. Emir Kusturica, wyk. Davor Dujmovic, Bora Todorovic, Ljubica Adzovic, Husnija Hasimovic 0.50 Wieczór Filmowy: Kocham Kino — Emir Kusturica 1.00 Underground — film obyczajowy, Fran-

cja/Jugostawia/W. Bryt. 1995, reż. Emir Kusturica, wyk. Miki Manojlović, Lazar Ristovski, Slavko Stimac, Ernst Stoltzner 3.45 Zakończenie programu



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Pokemon (92) — serial animowany 7.25 Polityczne graffiti — program publicystyczny 7.40 Słoneczny patrol (141) — serial przygodowy 8.35 Strażnik Teksasu (57) — serial sensacyjny 9.30 Zbuntowany Anioł (239) — telenowela 10.20 Fiorella (172) — serial obyczajowy 11.15 Słodka trucizna (67) — serial obyczajowy 12.05 Sabrina, nastoletnia czarownica (85) — serial komediowy 12.35 Adam i Ewa (81) — serial obyczajowy 13.05 Życiowa szansa — teleturniej 14.00 Dziurny satyryk kraju — program satyryczny Tadeusza Drożdzy 14.30 4 x 4 — magazyn motoryzacyjny 15.00 Casper (15) — serial animowany 15.30 Informacje 15.55 Xena, wojowniczka księżniczka (101) — serial przygodowy 16.45 Strażnik Teksasu (58) — serial sensacyjny 17.45 Fiorella (173) — serial obyczajowy 18.40 Informacje 18.45 Kurier TV 19.10 Zbuntowany Anioł (240) — telenowela 20.00 Dwa światy — reality show 20.30 Adam i Ewa (82) — serial obyczajowy 21.00 Wyatt Earp (1/2) — western, USA 1994, reż. Lawrence Kasdan, wyk. Kevin Costner, Dennis Quaid, Gene Hackman, David Andrews 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 22.55 Informacje i biznes informacja 23.15 Prognoza pogody 23.20 Polityczne graffiti 23.35 Przjaciecie (110) — serial komediowy 0.00 Nieznane zbadane (1) — film dokumentalny, USA 1995 0.55 Różowa landrynka — magazyn erotyczny 1.25 Telewizyjne Biuro Śledcze — magazyn kryminalny 1.55 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnania



7.00 Dany, opowiedz mi — serial 7.30 Zwierzątka ze sklepiku — serial animowany 8.00 Agrofakty — magazyn rolniczy 8.25 Prognoza pogody 8.35 Królowa serc (127,128) — serial obyczajowy 9.25 Książki z górnej półki — magazyn czytelnicy 9.30 Hallo aus Berlin — kurs języka niemieckiego 9.45 To jest temat — reportaż 10.00 W labiryncie (37/300): Diagnosta — serial obyczajowy 10.30 A w sercu ciagle maj... — program Doroty Podlódowskiej 10.45 Telekurier — magazyn 11.15 Czwartdziestolatek (6/21): Włosy Flory, czyli labirynt — serial obyczajowy 12.15 Muzyka — łączy pokolenia! — magazyn muzyczny 13.00 Zygmunta Freud — odkrycie psychoanalizy — film dokumentalny 14.00 Cyberix — magazyn internetowy 14.10 Projektantki (141) — serial obyczajowy 14.35 Klan (73) — telenowela 15.00 Trójka na szóstkę — teleturniej 15.30 Agrofakty — magazyn rolniczy 16.00 Zaolzie — magazyn 16.30 Papierowy teatrzyk 16.50 Przyjaciele zwierząt (15/26) — serial dla młodzieży 17.15 A w sercu ciagle maj... — program Doroty Podlódowskiej 17.30 Recepta na zdrowie — program medyczny 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności — wydanie główne — program informacyjny 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Magazyn reporterów TV Katowice 18.35 Ale kino — magazyn filmowy 19.00 Łańcuckie preteksty — magazyn kulturalny 19.45 Goście Agnieszki Duczmal 20.35 Telekurier — magazyn 21.05 Grown up (1/6) — serial komediowy, W. Bryt. 21.30 Aktualności — program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Dzień jak co dzień — program publicystyczny 22.00 To jest temat — reportaż 22.15 Rozmowa dnia

22.35 Potrzeba seksu 23.30 Cyberix — magazyn internetowy 23.40 Reportaż z koncertu 0.00 Zakończenie programu



5.45 Kropka nad i — program publicystyczny 6.00 Kamila (18) — serial obyczajowy 6.45 Telesklep 7.00 Przekłeta miłość (59) — serial obyczajowy 7.50 Super świnka (46) — serial animowany 8.15 Oliver Twist (3) — serial animowany 8.40 Księżniczka Sissi (41) — serial animowany 9.05 W 80 dni dookoła świata (1/26) — serial animowany 9.30 Telesklep 10.30 Big Brother — reality show 11.15 Rozmowy w toku — talkshow 12.00 Centrum nadziei — telenowela 12.30 Maraton uśmiechu — program rozrywkowy 13.00 Super świnka (46) — serial animowany 13.30 Oliver Twist (3) — serial animowany 13.55 Księżniczka Sissi (41) — serial animowany 14.20 W 80 dni dookoła świata (1/26) — serial animowany 14.45 Magazyn NBA 15.15 Milionerzy — teleturniej 16.00 TVN Fakty i prognoza pogody 16.20 W niewoli uczuć (80) — serial obyczajowy 17.15 Big Brother: W cztery oczy — reality show 17.45 Telegra — psychozabawa 18.15 Rozmowy w toku — talkshow 19.00 TVN Fakty 19.25 Kropka nad i — program publicystyczny 19.45 Sport 19.55 Pogoda 20.00 Big Brother — reality show 20.45 Klient — film sensacyjny, USA 1995, reż. Paul Shapiro, wyk. JoBeth Williams, John Heard, Polly Holliday, David Barry Gray 22.35 Detektyw — serial dokumentalny 23.05 TVN Fakty 23.15 Drew Carey Show (5/26) — serial komediowy 23.45 Big Brother: Extra — reality show 0.30 Tenbit.pl — magazyn internetowy 1.30 Co za tydzień — magazyn 2.00 Nic straconego — programy powtórkowe

środa

11 kwietnia



6.00 Kawa czy herbata? 6.55 Giełda 7.00 Kawa czy herbata? 7.30 Telezakupy 7.45 Kawa czy herbata? 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 — program publicystyczny 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Moje miasteczko (26): Eddie — serial przygodowy 9.10 Jedynecka — program dla dzieci 9.45 Bajeczki Jedyneczki — program dla dzieci 10.00 Barnaby Jones (8) — serial kryminalny 10.55 ZUS radzi — magazyn poradnikowy 11.05 Dom pełen zwierząt: O cukrzycy naszych psów i kotów — magazyn 11.20 Program edukacyjny 11.35 Tajemnice armii — program wojskowy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy magazyn informacyjny 12.20 Kontrasty — świat, ludzie, pieniądze 12.25 Samo życie — magazyn 12.45 Klan (456) — telenowela 13.10 Do celu — teleturniej 13.15 Skarby świata (3): Jajka Fabergé — pamiątki po dynastii skazanej na zagładę — serial dokumentalny 13.45 Do celu — teleturniej 13.55 Katalog zabytków: Henryków — Kościół cystersów — felieton 14.05 Do celu — teleturniej 14.15 The Lost Secret (25) — kurs języka angielskiego 14.30 Spotkania z Syberią: Jestem Sybirakiem — film dokumentalny Adama Gajewskiego 15.00 Wiadomości 15.10 Bezpieczna Jedyńka 15.30 Szerokie tory — program publicystyczny 16.00 Rower Błażeja — magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1350) — telenowela 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedynki

czwartek

12 kwietnia



6.00 Kawa czy herbata? 6.55 Giełda 7.00 Kawa czy herbata? 7.30 Telezakupy 7.45 Kawa czy herbata? 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 — program publicystyczny 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Mój przyjaciel Torbek — serial animowany 9.15 Bajeczki Jedyneczki — program dla dzieci 9.25 Wesoła matematyka — serial animowany 9.40 Bajeczka o straganie z zabawkami — program dla dzieci 10.00 Barnaby Jones (9) — serial kryminalny 10.50 Dzień jak co dzień: Zamek Królewski — reportaż 11.05 Teleferie: Lassie (14,15/52): Sprawa dla detektywa, Lekcja życia — serial przygodowy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy magazyn informacyjny 12.20 Horyzonty — magazyn rolniczy 12.45 Klan (457) — telenowela 13.10 Ambulatorium 13.20 Chłopiec czy dziewczynka? (2) — film dokumentalny, USA 1999 13.45 Ambulatorium 13.55 360 stopni dookoła ciała: Wirusowe zapalenie wątroby — magazyn medyczny 14.10 Ambulatorium 14.20 Ze świata nauki: Hormony — film dokumentalny, W. Bryt. 1998 14.40 Spotkania z Syberią: Katolicy w Irkucku — film dokumentalny Adama Gajewskiego 15.00 Wiadomości 15.10 Raport z demokracji — magazyn publicystyczny 15.30 Automix — magazyn motoryzacyjny 15.45 Babiniec — program redakcji katolickiej 16.05 Rower Błażeja — magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1351) — telenowela 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedynki 17.30 Plebania (55)

piątek

13 kwietnia



6.00 Kawa czy herbata? 6.55 Giełda 7.00 Kawa czy herbata? 7.30 Telezakupy 7.45 Kawa czy herbata? 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 — program publicystyczny 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Rodzina Lwie Serce (11) — serial animowany 9.05 Jedyneczki — program dla dzieci 9.40 Bajeczki Jedyneczki — program dla dzieci 10.00 Barnaby Jones (10) — serial kryminalny 10.50 Rodzinny puchar — program sportowy 11.00 Teleferie: Lassie (16,17/52): Pies roku, Oskarżenie — serial przygodowy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy magazyn informacyjny 12.25 Czas relaksu — magazyn turystyczny 12.45 Plebania (55) — serial obyczajowy 13.15 Cud narodzin (2/4) — film dokumentalny, Korea Południowa 13.40 Mam sprawę — program z telefonicznym udziałem widzów 13.45 Szansa na życie (6) — felieton 14.00 ABC reformy edukacji 14.05 Rodowody. Polskie młyny i wiatraki: Ocalić od zapomnienia — magazyn 14.25 The Lost Secret (26) — kurs języka angielskiego 14.40 Spotkania z Syberią: Wierszyna — polska wieś na Syberii — film dokumentalny Adama Gajewskiego 15.00 Wiadomości 15.10 Powrót — reportaż Michała Bukojemskiego 16.00 Rower Błażeja — magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1352) — telenowela 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedynki 17.30 Plebania (56) — serial obyczajowy 18.00 Dwadzieścia jeden — teleturniej 18.35 Garderoba damska (5): Psychoterapia —

17.35 Klan (457) — telenowela 18.00 Jaka to melodia? — quiz muzyczny 18.30 Więzy krwi (9) — serial obyczajowy 19.00 Wieczorynka: Ropuszy zwiąd (4) — serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Święty Paweł (1/2) — film historyczny, Francja/Włochy/W. Bryt./Niemcy 2000, reż. Roger Young, wyk. Johannes Brandrup, Thomas Lockyer, Barbora Bobulova, Ennio Fantastichini 22.25 Monitor Wiadomości 22.50 Sportowy flesz 23.00 Gorąco polecam: Cienista dolina — dramat obyczajowy, USA/W. Bryt. 1993, reż. Richard Attenborough, wyk. Anthony Hopkins, Debra Winger, Edward Hardwick, Joseph Hazello 1.05 Rewizja nadzwyczajna: Jerzy Zawieyski — program historyczny 1.30 Czas na antyki: Cyna 1.50 Kompozytorzy: Ludwig van Beethoven 2.00 Sztuka chóralnego śpiewu 2.20 Zakończenie programu



7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody — magazyn 8.00 Program lokalny 8.30 Złotopolscy (311): Nieoczekiwany powrót — telenowela 9.00 Transmisja obrad Sejmu 14.55 Ojczyzna-polszczyzna: O Dzierżniu i Bończy — program prof. Jana Miodka i Władysława T. Stecawicza 15.10 Miami Sands (47) — serial obyczajowy 16.00 Panorama 16.10 Sukces (23,24) — serial obyczajowy 17.05 Polaków portret własny — program publicystyczny 17.30 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.50 Dwójkomania 18.55 Jeden z dziesięciu — teleturniej 19.25 Camerata — magazyn muzyczny 20.00 Magazyn Ekspresu Reporterów 20.50 Dwójkomania 21.00 Panorama 21.20 Sport telegram 21.25 Prognoza pogody 21.35 Lepiej niż w książce — thriller, USA 1999, reż. Eric Bross, wyk. MacKenzie Astin, Todd Field, Di-

— serial obyczajowy 18.00 Dwadzieścia jeden — teleturniej 18.35 Więzy krwi (10) — serial obyczajowy 19.00 Wieczorynka: Porwanie Baltazara Gąbki (11) — serial animowany 19.15 Jutro weekend 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Sekcja specjalna (10/13) — serial kryminalny 21.00 Sprawa dla reportera — magazyn reporterów 21.35 Tygodnik polityczny Jedynki 22.25 Monitor Wiadomości 22.50 Sportowy flesz 23.00 Czas na... kontrowersyjny dokument 23.55 Maestro — film obyczajowy, Belgia/Francja 1987, reż. Gerard Corbiau, wyk. JosC Van Dam, Anne Rousseel, Philippe Volter 1.25 Romantyczne podróże do Polski: Podróż na Podlasie 1.50 Zakończenie programu



7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody — magazyn 8.00 Program lokalny 8.30 Złotopolscy (312): Spoliczkowany — telenowela 9.00 Morten Korch — Nad Spokojną Wodą (13,14): W rwącym nurcie rzeki, Dziewczynka na Zamku — serial obyczajowy 9.55 Cena ryzyka 2 (2): Zabójcza iskra — serial dokumentalny 10.25 Duch wojownika — film przygodowy, Francja/Kanada 1994, reż. Rene Manzor, wyk. Lukas Haas, Allan Musy, Jimmy Herman, Jessica Welch 12.00 Obietnica Wielkanocna — film animowany, USA 1996 12.50 Ich pięcioro (6) — serial dla młodzieży 13.35 Zwierzakom na ratunek (4/26) — serial przygodowy 14.00 Nie musisz umrzeć — film dokumentalny, USA 1998 14.30 Krzyżówka trzynastolatków — czyli Światowid — teleturniej dla młodzieży 15.00 Śpiewające fortepiany — teleturniej muzyczny 16.00 Panorama 16.10 Sukces (25,26) — serial obyczajowy 17.05 Proton — magazyn sensacji naukowych 17.30 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.50 Dwójkomania 18.55 Jeden z dziesięciu — teleturniej

serial komediowy 19.00 Wieczorynka: Casper — serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Święty Paweł (2, ost.) — film historyczny, Francja/Włochy/W. Bryt./Niemcy 2000, reż. Roger Young, wyk. Johannes Brandrup, Thomas Lockyer, Barbora Bobulova, Ennio Fantastichini 21.05 Transmisja Drogi Krzyżowej z Koloseum 22.40 Monitor Wiadomości 23.05 Sportowy flesz 23.15 Osaczona — film sensacyjny, USA 1987, reż. Ridley Scott, wyk. Tom Berenger, Mimi Rogers, Lorraine Bracco, Jerry Orbach 1.00 Kryptonin Delta — film sensacyjny, USA 1977, reż. Ferd Sebastian/Beverly Sebastian, wyk. Richard Lynch, Priscilla Barnes, Stuart Whitman, John Ireland 2.35 Biały bizon — western, USA 1977, reż. Jack Lee Thompson, wyk. Charles Bronson, Jack Warden, Will Sampson, Kim Novak



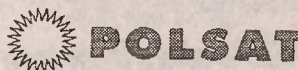
7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody — magazyn 8.00 Program lokalny 8.30 Druga szansa — film dla młodzieży, USA 1997, reż. James Fargo, wyk. Tom Amandes, Isabel Glasser, Kelsey Mulrooney, Theodore Bikel 10.15 Cena ryzyka 2 (3): Ognista pułapka — serial dokumentalny 10.45 Dobranoc, panie Tom — film obyczajowy, W. Bryt. 1998, reż. Jack Gold, wyk. John Thaw, Nick Robinson, Annabelle Apsion, John Cater 12.30 Tajemniczy świat Machu Picchu — film animowany, USA 1999 13.15 Fiesta w Barcelonie 13.35 Krzyżówka trzynastolatków — czyli Światowid — teleturniej dla młodzieży 14.00 Zwierzakom na ratunek (5/26): Orangutan na zakupach — serial przygodowy 14.25 Podróż znikąd — dramat obyczajowy, USA 1991, reż. Buzz Kulik, wyk. James Farentino, Marlyn Mason, Rick Schroder, Shawn Phelan 16.00 Panorama 16.10 Na dobre i na złe (61) — serial obyczajowy 17.10 Kocham Chrystusa

na Meyer, Natasha Gregson Wagner 23.15 Auto — magazyn motoryzacyjny 23.40 Dziedziec w Białym Domu — film dokumentalny, W. Bryt. 0.20 Jesteś cudowna (6/7): Nazajutrz — serial obyczajowy 1.10 Europejski przegląd piłkarski 1.35 Zakończenie programu



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Casper (15) — serial animowany 7.25 Polityczne graffiti — program publicystyczny 7.40 Xena, wojowniczka księżniczka (101) — serial przygodowy 8.35 Strażnik Teksasu (58) — serial sensacyjny 9.30 Zbuntowany Anioł (240) — telenowela 10.20 Fiorella (173) — serial obyczajowy 11.15 Słodka trucizna (68) — serial obyczajowy 12.05 Przyjaciele (110) — serial komediowy 12.35 Adam i Ewa (82) — serial obyczajowy 13.05 Zerwane więzi — talkshow 14.00 Życiowa szansa — teleturniej 15.00 Pokemon (93) — serial animowany 15.30 Informacje 15.55 Słoneczny patrol (142) — serial przygodowy 16.45 Strażnik Teksasu (59) — serial sensacyjny 17.45 Fiorella (174) — serial obyczajowy 18.40 Informacje 18.45 Kurier TV 19.10 Zbuntowany Anioł (241) — telenowela 20.00 Dwa światy — reality show 20.30 Adam i Ewa (83) — serial obyczajowy 21.00 Wyatt Earp (2, ost.) — western, USA 1994, reż. Lawrence Kasdan, wyk. Kevin Costner, Dennis Quaid, Gene Hackman, David Andrews 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 22.45 Informacje i biznes informacje 23.05 Prognoza pogody 23.10 Polityczne graffiti 23.25 Telewizyjne Biuro Śledcze — magazyn kryminalny 23.55 Nauczyciel z przedmieścia. Nowe wyzwanie — film obyczajowy, USA 1996, reż. Peter Bogdanovich, wyk. Sidney Poitier, Fernando Lopez, Daniel J. Travanti, Judy Geeson 1.30 Muzyka na BIS

19.25 Wspólna Wielkanoc — reportaż 19.50 Święta wojna: Motomaniak — serial komediowy 20.20 Modelki (10/13): Ona i on — telenowela 20.50 Dwójkomania 21.00 Panorama 21.20 Sport telegram 21.25 Prognoza pogody 21.35 Z archiwum X (20/22) — serial sensacyjny 22.25 997 — magazyn kryminalny 23.00 Wieczernik — sztuka Ernesta Brylla, Polska 2001, reż. Grzegorz Królikiewicz, wyk. Tomasz Międzik, Ewa Beata Wiśniewska, Mirosława Marcheluk, Ireneusz Kaskiewicz 0.05 Józef Elsner — oratorium pasyjne Męka Chrystusa Pana (1)



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Pokemon (93) — serial animowany 7.25 Polityczne graffiti — program publicystyczny 7.40 Słoneczny patrol (142) — serial przygodowy 8.35 Strażnik Teksasu (59) — serial sensacyjny 9.30 Zbuntowany Anioł (241) — telenowela 10.20 Fiorella (174) — serial obyczajowy 11.15 Słodka trucizna (69) — serial obyczajowy 12.05 Zakręcony (2) — serial komediowy 12.35 Adam i Ewa (83) — serial obyczajowy 13.05 Disco Relax 14.05 Idź na całość — show z nagrodami 15.00 Casper (16) — serial animowany 15.30 Informacje 15.55 Xena, wojowniczka księżniczka (102) — serial przygodowy 16.45 Strażnik Teksasu (60) — serial sensacyjny 17.45 Fiorella (175) — serial obyczajowy 18.40 Informacje 18.45 Kurier TV 19.10 Zbuntowany Anioł (242) — telenowela 20.00 Dwa światy — reality show 20.30 Adam i Ewa (84) — serial obyczajowy 21.00 Misja w czasie 2 (6) — serial SF 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.55 Nikita (70) — serial sensacyjny 22.45 Informacje i biznes informacje 23.05 Prognoza pogody 23.10 Polityczne graffiti 23.25 Przyjaciele (111) — serial komediowy 23.55 Druga miłość — film obyczajowy, USA 1992, reż. Beeban Kidron, wyk. Shirley MacLaine, Marcello Mastroianni, Jessica Tandy, Kathy Bates 1.55 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie



7.00 Quasimodo — serial animowany 7.35 Kłopoty z Zosią — serial animowany 8.00 Magazyn historyczny — program W. Wypusza i A. Turuli 8.25 Prognoza pogody 8.35 Królowa serc (129,130) — serial obyczajowy 9.25 Książki z górnej półki — magazyn czytelniczy 9.30 Bliżej prawa — magazyn publicystyczny 9.45 To jest temat — reportaż 10.00 W labiryncie (38/300): Gdzie jest moje dziecko? — serial obyczajowy 10.30 A ja rosnę — program poradnikowy 10.45 Telekurier — magazyn 11.15 Viper (2/22) — serial kryminalny 12.00 Ten sam duch — program ekumeniczny 12.15 Uśmiechnij się: Kabaret — program rozrywkowy 13.00 Podróże kolejami Europy — serial dokumentalny 13.30 Między Odrą a Renem — magazyn 14.00 Kalejdoskop regionalny — magazyn 14.10 Projektantki (142) — serial obyczajowy 14.35 Klan (74) — telenowela 15.00 Reportaż z koncertu 15.30 Magazyn historyczny — program W. Wypusza i A. Turuli 16.00 Koszałek Opalek — program dla dzieci 16.30 Wśród przyjaciół — program dla dzieci 16.50 Kino familijne: Cyrkowcy (19/52) — serial dla młodzieży 17.15 A ja rosnę — program poradnikowy 17.30 Magazyn baskijski 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności — wydanie główne — program informacyjny 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Telewizyjna 1 — magazyn 19.00 Kino wieczorne: Polskie drogi (6/11): Rocznicza — serial wojenny 20.35 Telekurier — magazyn 21.00 Grown up (2/6) — serial komediowy 21.30 Aktualności — program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Dzień jak co dzień — program publicystyczny 22.00 To jest temat — reportaż 22.15 Rozmowa dnia 22.35 Bliżej prawa — magazyn publicystyczny 22.45 Ten sam duch

ine, Marcello Mastroianni, Jessica Tandy, Kathy Bates 1.55 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie



7.00 Ferdy — serial animowany 7.30 O czym szumią wierzby — serial animowany 8.00 Klub globtrotera — program Magdaleny Różyckiej 8.25 Prognoza pogody 8.35 Królowa serc (131,132) — serial obyczajowy 9.25 Książki z górnej półki — magazyn czytelniczy 9.30 Hallo aus Berlin — kurs języka niemieckiego 9.45 To jest temat — reportaż 10.00 W labiryncie (39/300): Noworodek — serial obyczajowy 10.30 Eskulap — program medyczny 10.45 Telekurier — magazyn 11.15 Kino w południe: Detektyw Beck (5/6) — serial sensacyjny 12.00 Skarbiec 12.30 Wielki, mały biznes — magazyn 13.00 Dwa światy — serial dokumentalny 13.30 Zwierzęta mroźnej Północy — serial 13.55 Bliżej prawa — program publicystyczny 14.10 Projektantki (143) — serial obyczajowy 14.35 Klan (75) — telenowela 15.00 Telewizyjny magazyn przyrodniczy — magazyn 15.30 Klub globtrotera — program Magdaleny Różyckiej 16.00 Bliżej natury — magazyn ekologiczny 16.30 Podróże Ebiezstopki — program dla dzieci 16.50 Kino familijne: Harry i Henderssonowie (56) — serial dla młodzieży 17.15 Eskulap — program medyczny 17.30 Witaj, Tajlandia — teleturniej 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności — wydanie główne — program informacyjny 18.20 Krokodyla daj mi luby — program B. Netz 18.40 Macieja Bieniarza rozmowy z Bulhakowem 19.00 Kino wieczorne: Z potrzeby serca (2/6) — serial obyczajowy 19.45 Wielki, mały biznes — magazyn 20.10 Spotkania z taaaką rybą — program poradnikowy 20.35 Telekurier — magazyn 21.00 Grown up (3/6) — serial komediowy 21.30 Aktualności — program informacyjny 21.45 Dzień jak co dzień — program publicz-

i Szczęśliwego Numerka 23.30 Forteca — film SF, USA 1993, reż. Stuart Gordon, wyk. Christopher Lambert, Kurtwood Smith, Loryn Locklin, Lincoln Kilpatrick 1.05 Elektroniczna zjawa — film SF, USA 1994, reż. Rachel Talalay



7.00 Bajki małego czarodzieja — serial animowany 7.30 Domek na skraju lasu — serial animowany 8.00 Aktualności kulturalne 8.25 Prognoza pogody 8.35 Królowa serc (133,134) — serial obyczajowy 9.25 Książki z górnej półki — magazyn czytelniczy 9.30 Integracja — magazyn 9.45 To jest temat — reportaż 10.00 W labiryncie (40/300): Dlaczego? — serial obyczajowy 10.30 Zbliżenia 10.45 Telekurier — magazyn 11.15 Mike Hammer — Prywatny detektyw (15/26) — serial kryminalny 12.05 U siebie — program mniejszości narodowych 12.35 Europa w zagrodzie — magazyn 13.05 Świat cudów — serial dokumentalny 13.30 Przy kominku 14.00 Kalejdoskop regionalny — magazyn 14.10 Projektantki (144) — serial obyczajowy 14.35 Klan (76) — telenowela 15.00 Sport na luzie — program sportowy 15.30 Aktualności kulturalne 16.00 Mówmy szczerze — Telewizyjne Forum Młodych — program dla młodzieży 16.30 Teletransmisja: Magazyn młodych reporterów — program dla młodzieży 16.50 Kino familijne: Przygody skrzata Pumukla (10/13) — serial dla dzieci 17.15 Zbliżenia 17.30 Schlesische Wochenschau — magazyn publicystyczny 17.45 Telewizja Katowice proponuje 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności — wydanie główne — program informacyjny 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Telewizyjna 1 — magazyn 19.00 Marynia — film obyczajowy, Polska 1984, reż. Jan Rybkowski, wyk. Anna Nehrebecka, Andrzej May, Czesław Wolfejko, Jan Englert 21.00 Grown up (4/6) — serial komediowy 21.30 Aktualności —

— program ekumeniczny 23.00 Country nocą — program muzyczny 23.35 Kino mocne: Nola, mężczyźni i seks — komedia obyczajowa, USA 1986, reż. Spike Lee, wyk. Tracy Camilla Johns, John Terrell, Spike Lee

tvn

5.45 Kropka nad i — program publicystyczny 6.00 Kamila (19) — serial obyczajowy 6.45 Telesklep 7.00 Przekłeta miłość (60) — serial obyczajowy 7.50 Super świnka (47) — serial animowany 8.15 Oliver Twist (4) — serial animowany 8.40 Księżniczka Sissi (42) — serial animowany 9.05 W 80 dni dookoła świata (2/26) — serial animowany 9.30 Telesklep 10.30 Big Brother — reality show 11.15 Rozmowy w toku — talkshow 12.00 Nie do wiary — opowieści niesamowite 12.30 Super świnka (47) — serial animowany 13.00 Oliver Twist (4) — serial animowany 13.25 Księżniczka Sissi (42) — serial animowany 13.50 W 80 dni dookoła świata (2/26) — serial animowany 14.15 Łowcy skarbów (18) — serial przygodowy 15.15 Milionerzy — teleturniej 16.00 TVN Fakty i prognoza pogody 16.20 W niewoli uczuć (81) — serial obyczajowy 17.15 Big Brother: W cztery oczy — reality show 17.45 Telegra — psychozabawa 18.15 Rozmowy w toku — talkshow 19.00 TVN Fakty 19.25 Kropka nad i — program publicystyczny 19.45 Sport 19.55 Pogoda 20.00 Big Brother — reality show 20.45 Ścigany (6) — serial sensacyjny 21.45 Beverly Hills 90210 (64) — serial obyczajowy 22.45 TVN Fakty 22.55 Nocne rozmowy w toku — talkshow 23.40 Big Brother: Extra — reality show 0.25 Detektyw — serial dokumentalny 0.55 Supergilny — magazyn policyjny 1.25 Super Wizjer TVN — magazyn sensacji i rozrywki 1.55 Automaniak — magazyn 2.25 Nic straconego

styczny 22.00 To jest temat — reportaż 22.15 Rozmowa dnia 22.35 Punkt, set, mecz — magazyn siatkarski 23.00 Pomocnicy Hitlera — serial dokumentalny 0.00 Zakończenie programu

tvn

5.45 Kropka nad i — program publicystyczny 6.00 Kamila (20) — serial obyczajowy 6.45 Telesklep 7.00 Przekłeta miłość (61) — serial obyczajowy 7.50 Super świnka (48) — serial animowany 8.15 Oliver Twist (5) — serial animowany 8.40 Księżniczka Sissi (43) — serial animowany 9.05 W 80 dni dookoła świata (3/26) — serial animowany 9.30 Telesklep 10.30 Big Brother — reality show 11.15 Rozmowy w toku — talkshow 12.00 Beverly Hills 90210 (64) — serial obyczajowy 13.00 Super świnka (48) — serial animowany 13.30 Oliver Twist (5) — serial animowany 13.55 Księżniczka Sissi (43) — serial animowany 14.20 W 80 dni dookoła świata (3/26) — serial animowany 14.45 Krok za krokiem (10) — serial komediowy 15.15 Milionerzy — teleturniej 16.00 TVN Fakty i prognoza pogody 16.20 W niewoli uczuć (82) — serial obyczajowy 17.15 Big Brother: W cztery oczy — reality show 17.45 Telegra — psychozabawa 18.15 Rozmowy w toku — talkshow 19.00 TVN Fakty 19.25 Kropka nad i — program publicystyczny 19.45 Sport 19.55 Pogoda 20.00 Big Brother — reality show 20.45 Idź w stronę światła — film obyczajowy, USA 1988, reż. Mike Robe, wyk. Linda Hamilton, Piper Laurie, Joshua Harris, Ned Beatty 22.35 Centrum nadziei — telenowela 23.05 TVN Fakty 23.15 Urzekła mnie Twoja historia — talkshow 23.45 Big Brother: Extra — reality show 0.30 Hamlet (1/2) — dramat kostiumowy, W. Bryt. 1996, reż. Kenneth Branagh, wyk. Kenneth Branagh, Julie Christie, Kate Winslet, Gerard Depardieu 2.40 Nic straconego — programy powtórkowe

program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Dzień jak co dzień — program publicystyczny 22.00 To jest temat — reportaż 22.15 Rozmowa dnia 22.35 Kino mocne: Odrodzeni — dramat obyczajowy, Francja/Meksyk 1953, reż. Yves Allegret/Rafael E. Portas, wyk. Michele Cordoue, Josefa Escobedo, Jaime Fernandez, Carlos Lopez Mottezuma 0.10 Jan Sebastian Bach: Msza h-moll

tvn

5.45 Kropka nad i — program publicystyczny 6.00 Kamila (21) — serial obyczajowy 6.45 Telesklep 7.00 Przekłeta miłość (62) — serial obyczajowy 7.50 Super świnka (49) — serial animowany 8.15 Oliver Twist (6) — serial animowany 8.40 Księżniczka Sissi (44) — serial animowany 9.05 W 80 dni dookoła świata (4/26) — serial animowany 9.30 Telesklep 10.30 Big Brother — reality show 11.15 Rozmowy w toku — talkshow 12.00 Ananasy z mojej klasy — program rozrywkowy 13.00 Super świnka (49) — serial animowany 13.30 Oliver Twist (6) — serial animowany 13.55 Księżniczka Sissi (44) — serial animowany 14.20 W 80 dni dookoła świata (4/26) — serial animowany 14.45 Krok za krokiem (11) — serial komediowy 15.15 Milionerzy — teleturniej 16.00 TVN Fakty i prognoza pogody 16.20 W niewoli uczuć (83) — serial obyczajowy 17.15 Big Brother: W cztery oczy — reality show 17.45 Telegra — psychozabawa 18.15 Rozmowy w toku — talkshow 19.00 TVN Fakty 19.25 Kropka nad i — program publicystyczny 19.45 Sport 19.55 Pogoda 20.00 Big Brother — reality show 20.50 Milionerzy — teleturniej 21.40 Kontakt — film SF, USA 1997, reż. Robert Zemeckis, wyk. Jodie Foster, Matthew McConaughey, Tom Skerritt, Angela Bassett 0.45 Big Brother: Extra — reality show 1.30 Ruchomy cel — film sensacyjny, USA 1988

sobota

14 kwietnia



6.30 Tańce polskie: Tańce Beskidu Śląskiego — program artystyczny 6.40 Wszystko o działce i ogrodzie 7.10 Agrolinia — program rolniczy 8.00 Zwierzęta świata: Gremliny: Twarze w leśnym gąszczu (1) — film dokumentalny, W. Bryt. 1997 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Ziarno — program dla dzieci 9.10 5-10-15 — program dla dzieci i młodzieży 9.35 Walt Disney przedstawia: Produkcje Myszkki Miki (15) — serial animowany 10.00 Walt Disney przedstawia: Balonowa farma (2) — film przygodowy, USA 1998, reż. Wiliam Dear, wyk. Rip Torn, Mara Wilson, Roberts Blossom, Fredric Lane 10.55 Z kamerą wśród zwierząt: Uśmiech wiosny — magazyn przyrodniczy 11.15 Niedźwiadek Maśza — film przygodowy, USA 1997, reż. Paul Ziller, wyk. Ed Begley Jr, Kaitlyn Burke, Nahla Jamaan, Shaun Johnson 13.00 Wiadomości 13.10 Huragan kontra Tornado czyli Turniej Gwiazd (1) — program rozrywkowy 14.10 Pan Wołodyjowski — film historyczny, Polska 1968, reż. Jerzy Hoffman, wyk. Tadeusz Łomnicki, Magdalena Zawadzka, Mieczysław Pawlikowski, Jan Nowicki 16.45 Wrzuc Jedynek! 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedynek! 17.30 Dwadzieścia jeden — teleturniej 18.00 Piotrek zgubił dziadka oko, a Jasek chce dożyć spokojnej starości (7): Jaska biorą do filmu — serial dla młodzieży 18.30 Od przedszkola do Opola: Arka Noego — program muzyczny dla dzieci 19.00 Wieczorynka: Kocia Wielkanoc — film animowany, Polska 1997

niedziela

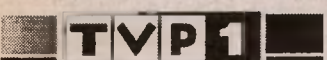
15 kwietnia



7.00 Jesteś, który jesteś (1) — koncert 7.20 Wesoly Hugo z dżungli (1) — film animowany, Norwegia 1993 8.35 Awantura o Basie — film przygodowy, Polska 1995, reż. Kazimierz Tarnas, wyk. Paulina Tworzyńska, Maria Kaniewska, Piotr Fronczewski, Olgierd Łukaszewicz 10.25 Transmisja mszy św. Zmartwychwstania Pańskiego — Błogosławieństwo Papieża Jana Pawła II Miastu i Światu — Urbi et Orbi 12.50 Potop (1/2) — film historyczny, Polska 1974, reż. Jerzy Hoffman, wyk. Daniel Olbrychski, Małgorzata Braunek, Tadeusz Łomnicki, Kazimierz Wichniarz 15.25 Kacper — komedia, USA 1995, reż. Brad Silberling, wyk. Christina Ricci, Bill Pullman, Cathy Moriarty, Eric Idle 17.10 Teleexpress 17.30 Plebania (57,58) — serial obyczajowy 18.25 Kochamy polskie serial 19.00 Wieczorynka: Przygodzie Myszkki Miki i Kaczora Donalda (14) — serial animowany 19.30 Wiadomości 19.50 Sport i Prognoza pogody 20.05 Ogniem i mieczem (2/4) — serial przygodowy 21.05 Barwy kampanii — komedia, USA 1998, reż. Mike Nichols, wyk. John Travolta, Emma Thompson, Adrian Lester, Kathy Bates 23.30 Retransmisja Wieczerni Paschalnej z cerkwi p.w. Zaśnięcia NMP w Czyczach 0.30 Brutalna prawda — film kryminalny, USA 1994, reż. Kristine

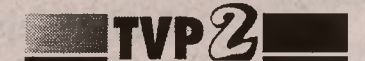
poniedziałek

16 kwietnia



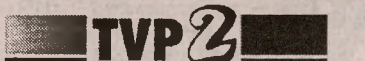
6.00 Jesteś, który jesteś (2) — koncert 7.25 Plebania (57,58) — serial obyczajowy 8.20 Wesoly Hugo z dżungli (2) — film animowany, Norwegia 1993 9.35 Dzieciaki do wzięcia — komedia, USA 1998, reż. Fred Gerber, wyk. Leslie Nielsen, Judge Reinhold, Eddie Bowz, Emily Procter 11.05 Huragan kontra Tornado czyli Turniej Gwiazd (2) — program rozrywkowy 11.55 Potop (2, ost.) — film historyczny, Polska 1974, reż. Jerzy Hoffman, wyk. Daniel Olbrychski, Małgorzata Braunek, Tadeusz Łomnicki, Kazimierz Wichniarz 14.15 Śmiechu warte — wydanie świąteczne — program rozrywkowy 14.40 Nigdy nie mów nigdy — film kryminalny, USA 1983, reż. Irvin Kershner, wyk. Sean Connery, Klaus Maria Brandauer, Max von Sydow, Barbara Carrera 17.00 Teleexpress 17.20 Klan (458,459) — telenowela 18.15 Jaka to melodia? — quiz muzyczny 19.00 Wieczorynka: Sitowianka, Złota jabłoń — filmy animowane, W. Bryt. 1998 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.05 Ogniem i mieczem (3/4) — serial przygodowy 21.05 Imieniny u Krystyny, czyli jubileuszowa gala serial 22.10 Magazyn żużlowy 23.30 Nieznośna lekkość bytu — dramat obyczajowy, USA 1988, reż. Philip

19.30 Wiadomości 19.50 Sport 19.55 Prognoza pogody 20.00 Oredzie Wielkanocne Prymasa Polski ks. kardynała Józefa Glempa 20.15 Ogniem i mieczem (1/4) — serial przygodowy, Polska 2000, reż. Jerzy Hoffman, wyk. Izabella Scorupco, Michał Żebrowski, Aleksander Domogarow, Krzysztof Kowalewski 21.15 Szopka całoroczna: Niech żyje post — program rozrywkowy 21.50 Pole rażenia — film sensacyjny, USA 1993, reż. Rowdy Herrington, wyk. Bruce Willis, Sarah Jessica Parker, Dennis Farina, Tom Sizemore 23.30 Big Lebowski — komedia kryminalna, USA 1998, reż. Joel Coen, wyk. Jeff Bridges, John Goodman, Julianne Moore, Steve Buscemi 1.25 Klan (455,456,457) — telenowela 2.40 Ojcowie i synowie (7): Wina 1940-47 — serial obyczajowy 3.50 Zabójstwa w Badger's Drift — film kryminalny, W. Bryt. 1998, reż. Jeremy Silberston



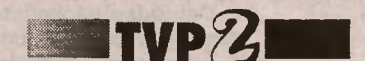
7.00 Echa tygodnia 7.30 Spróbujmy razem — magazyn dla niepełnosprawnych 8.00 Program lokalny 9.00 Doogie Howser, lekarz medycyny (47) — serial komediowy 9.25 Jak hartowała się Ballada? — film dokumentalny Ireny Wollen 10.15 Ta nasza starość 10.25 Festiwal Kultury Kresowej (1) 11.15 Ta nasza starość 11.30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Wielkanocny smak — magazyn kulinarny 11.55 Ta nasza starość 12.00 W 80 dni dookoła świata (1/3) — film przygodowy, W. Bryt. 1989, reż. Buzz Kulik, wyk. Pierce Brosnan, Peter Ustinov, Lee Remick, Erick Idle 13.35 Ta nasza starość 13.45 Festiwal Kultury Kresowej (2) 14.15 Ta nasza starość 14.30 Familiada — teleturniej 15.00 Złotopolscy (313): Duchy — telenowela 15.25 Ta nasza starość 15.40 Festiwal Kultury Kresowej (3) 16.05 Ta nasza starość 16.20 Za murami Jerozolimy — film historyczny, USA 1994, reż. Regardt Van Den Bergh, wyk. Dean Jones, Jennifer O'Ne-

Peterson, wyk. Eric Roberts, Michael Roker, Lysette Anthony, Ray Baker 2.05 K — thriller polityczny, Francja 1997, reż. Alexandre Arcady, wyk. Pinkas Braun, Patrick Bruel, Isabella Ferrari, Marthe Keller 4.20 Zakończenie programu



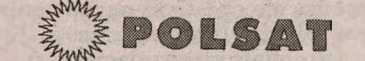
7.00 Film dla niesłyszących: Pogranicze w ogniu (1/24) — serial sensacyjny, Polska 1990, reż. Andrzej Konic, wyk. Cezary Pazura, Olaf Lubaszenko, Jan Monczka, Tomasz Stockinger 7.50 Oredzie Wielkanocne Prymasa Polski 8.00 Program lokalny 9.00 Powitanie 9.05 Ej przezełcał ptaszek — 50 lat Mazowsza 9.30 Jan Paweł II w Ziemi Świętej — film dokumentalny 10.30 Jak rozpętałem II wojnę światową (2/3): Za bronią — komedia wojenna, Polska 1969, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Marian Kociniak, Jan Świdorski, Wacław Kowalski, Kazimierz Rudzki 12.00 W 80 dni dookoła świata (2/3) — film przygodowy, W. Bryt. 1989, reż. Buzz Kulik, wyk. Pierce Brosnan, Peter Ustinov, Lee Remick, Erick Idle 13.30 Wierzyć to znaczy chodzić po wodzie — koncert Wielkanocny 14.30 Familiada — teleturniej 15.05 Złotopolscy (314): Suttana — telenowela 15.35 Bezludna wyspa — program rozrywkowy 16.35 Na dobre i na złe (62) — serial obyczajowy 17.25 Święta wojna: Amulet Bogini M'Bongo — serial komediowy 17.50 Dwójkomania 18.00 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.50 Spotkanie z Balladą — Ożenek w Kopydlowie (2): Zrękowiny — program artystyczny 19.55 Bogusław Kaczyński zaprasza: Wieczór z Mirą Zimińską 21.00 Panorama 21.20 Sport telegram

Kaufman, wyk. Daniel Day-Lewis, Juliette Binoche, Lena Olin, Erland Josephson 1.20 Plebania (55,56,57,58) — serial obyczajowy 3.00 Zakończenie programu



7.10 Poszukiwanie wielkanocnej pisanki — film animowany, USA 8.00 Program lokalny 9.00 Klasztory polskie: Kanonicy Regularni Laterańscy — reportaż Beaty Szuszwedyk-Sadurskiej 9.30 Impuls Ameryki — rzecz o Henryku Sienkiewicz — film dokumentalny Włodzimierza Szpaka 10.30 Jak rozpętałem II wojnę światową (3, ost.): Wśród swoich — komedia wojenna, Polska 1970, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Marian Kociniak, Wargiliusz Gryń, Małgorzata Pritulak, Kazimierz Fabisiak 11.50 W 80 dni dookoła świata (3, ost.) — film przygodowy, W. Bryt. 1989, reż. Buzz Kulik, wyk. Pierce Brosnan, Peter Ustinov, Lee Remick, Erick Idle 13.25 Szansa na sukces: Golec uOrkiestra — wydanie świąteczne — program rozrywkowy 14.20 Familiada — teleturniej 14.55 Złotopolscy (315): Waldemar czy Waldek — telenowela 15.25 Co nam w duszy gra: Duety miłosne (1) — program rozrywkowy 16.25 Babe — świnka z klasą — komedia, USA/Australia 1995, reż. Chris Noonan, wyk. James Cromwell, Magda Szubanski, David Webb, Zoe Burton 18.00 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.50 Dwójkomania 18.55 Śpiewające fortepiany — teleturniej muzyczny 20.00 Serce moje gram — widowisko z okazji stulecia premiery Wesela 20.50 Dwójkomania 21.00

ill, Henry O. Arnold, Francesco Quinn 18.00 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.50 Dwójkomania 18.55 Spotkanie z Balladą — Ożenek w Kopydlowie (1): Rady Brygady — program artystyczny 19.55 Zobaczcie piosenkę i... — program artystyczny 20.50 Słowo na niedzielę 21.00 Panorama 21.20 Sport telegram 21.25 Prognoza pogody 21.35 Prezydent — miłość w Białym Domu — film obyczajowy, USA 1995, reż. Rob Reiner, wyk. Michael Douglas, Annette Bening, Martin Sheen, Michael J. Fox 23.30 Pustynny Jastrząb — film sensacyjny, USA 1992, reż. Issac Florentine, wyk. John Haymes Newton, Judie Aronson, Sam DeFrancisco, Paul L. Smith 0.55 Zakończenie programu



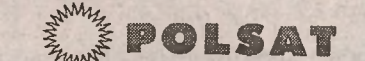
6.00 Disco Relax 7.00 Dyżurny satyryk kraju — program satyryczny Tadeusza Drożdzy 7.30 W drodze — magazyn redakcji programów religijnych 8.00 Tom i Jerry (3) — serial animowany 8.25 Akademia przedszkolaka 8.40 Niezwykły Spider-Man (11/13) — serial animowany 9.05 Godzilla (36) — serial animowany 9.30 Power Rangers (285) — serial fantastyczny 9.55 Disco Polo Live 10.50 Dusza człowiek (8) — serial komediowy 11.15 Dzień, w którym umarł Chrystus — film historyczny, USA 1980, reż. James Cellan-Jones, wyk. Chris Sarandon, Colin Blakely, Keith Mitchell, Eleanor Bron 13.40 Gang Olseña 3 — komedia, Dania 1969, reż. Erik Balling, wyk. Ove Sprogø, Poul Bundgaard, Kirsten Walther, Morten Bundgaard 15.30 Informacje 15.45 Prognoza pogody 15.50 Dyżurny satyryk kraju — program satyryczny Tadeusza Drożdzy 16.20 Idź na całość — show z nagrodami 17.10 Krwiożerce pomidory kontratakują — komedia, USA 1990, reż. John De Bello, wyk. Rick Rockwell, Crystal Carson, John Astin, Steve Lundquist 18.40 Informacje 18.45 Kurier TV 19.05 Życiowa szansa — te-

21.25 Prognoza pogody 21.30 Program rozrywkowy 21.50 Żona rzeźnika — komedia, USA 1990, reż. Terry Hughes, wyk. Demi Moore, Jeff Daniels, George Dzundza, Margaret Colin 23.35 Program rozrywkowy 23.50 Sekcja Alfa — film sensacyjny, USA 1998, reż. John Terlesky, wyk. Michael Madsen, Kristy Swanson, David Dukes, Ron Perlman 1.20 Ziemia — ostatnie starcie (27/44) — serial SF 2.05 Zakończenie programu



6.00 Disco Polo Live 7.00 Twój lekarz — magazyn medyczny 7.20 Wystarczy chcieć 7.30 Jesteśmy — magazyn redakcji programów religijnych 8.00 Tom i Jerry (4) — serial animowany 8.25 Hugo — program dla dzieci 8.55 Dolina Paproci — film animowany, Australia 1992, reż. Bill Kroyer 10.10 Disco Relax 11.10 Fatima — film obyczajowy, Portugalia/Włochy 1997, reż. Fabrizio Costa, wyk. Joaquin de Almeida, Omero Antonutti, Venessa Staiss, Filipe Carvalho 13.05 Krwiożerce pomidory kontratakują — komedia, USA 1990, reż. John De Bello, wyk. Rick Rockwell, Crystal Carson, John Astin, Steve Lundquist 14.45 Miss Mazowsza — relacja z wyborów 15.30 Informacje 15.45 Prognoza pogody 15.50 Idź na całość — show z nagrodami 16.30 Miodowe lata: Wielkie manewry — serial komediowy 17.25 Życiowa szansa — teleturniej 18.15 Titanic — cofnięcie wskazówki zegara — film dokumentalny, USA 1998 19.10 Dwa światy — reality show 20.00 Titanic — dramat obyczajowy, USA 1998, reż. James Cameron, wyk. Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Billy Zane, Kathy Bates 21.30 Losowanie

Panorama 21.20 Sport telegram 21.25 Prognoza pogody 21.35 Komedia małżeńska — komedia obyczajowa, Polska 1993, reż. Roman Zaluski, wyk. Ewa Kasprzyk, Jan Englert, Ewa Dalkowska, Zdzisław Wardejn 23.15 Gwiazdy z Kabaretu Starszych Panów — koncert 23.50 Zbrodnia ze snu — horror, USA 1989, reż. Wes Craven, wyk. Michael Murphy, Peter Berg, Cami Cooper, Mitch Pileggi 1.35 Zakończenie programu



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Dolina Paproci — film animowany, Australia 1992, reż. Bill Kroyer 8.15 Pewnego razu w lesie — film animowany, USA/W. Bryt. 1993, reż. Charles Grosvenor 9.25 Ania z Zielonego Wzgórza (1/2) — film obyczajowy, Kanada 1985, reż. Kevin Sullivan, wyk. Megan Follows, Colleen Devhurst, Richard Farnsworth, Jonathan Crombie 11.10 Krwiożerce pomidory wciążą Francję — komedia, USA 1991, reż. John De Bello, wyk. Marc Price, Angela Visser, John De Bello, Debra Fares 12.50 El Diablo — western, USA 1990, reż. Peter Markle, wyk. Louis Gosset Jr., Anthony Edwards, Sarah Trigger, Robert Beltran 14.45 Wojownicze żółwie Ninja 3 — komedia sensacyjna, USA 1993, reż. Stuart Gillard, wyk. Elias Koteas, Paige Turco, Stuart Wilson, Sab Shimono 16.25 Ze podejście — komedia, USA 1991, reż. Alan Myerson, wyk. Richard Gilliland, Maryedith Burrell, Ethan Embry, Jack Evans 18.05 Na każdy temat — talkshow 19.10 Dwa światy — reality show 20.00 Speed 2 — Wyścig z czasem —

leturniej 20.00 Dwa światy — reality show 20.30 Miodowe lata: Wielkie manewry — serial komediowy 21.25 Graczykowie — serial komediowy 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 22.00 Siedem — thriller, USA 1995, reż. David Fincher, wyk. Brad Pitt, Morgan Freeman, Gwyneth Paltrow, Richard Roundtree 0.15 Fatima — film obyczajowy, Portugalia/Włochy 1997, reż. Fabrizio Costa, wyk. Joaquin de Almeida, Omero Antonutti, Venessa Staiss, Filipe Carvalho 2.05 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie



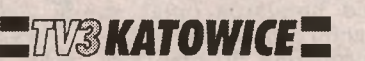
7.00 Kaczorek Huey — serial animowany 7.30 Fixi, Foxi i przyjaciele — serial animowany 8.00 Tradycje wielkanocne w kulturze polskiej 8.25 Prognoza pogody 8.30 Z życia Kościoła — magazyn katolicki 8.50 Telewizja Katowice proponuje 9.00 Domotor 9.30 Telewizyjny magazyn przyrodniczy — magazyn 10.00 Ugly Ducking 11.30 Super konstrukcje — serial dokumentalny 12.30 Stanisław Bieniasz — portret w pamięci zapisany 12.55 Teatr TV Katowice: Stary portfel — sztuka Stanisława Bieniasza, reż. Kazimierz Kut 14.20 Telewizja Katowice proponuje 14.30 Kino familijne: Cyrkownicy (20/52) — serial dla młodzieży 15.00 Trójka na szóstkę — teleturniej 15.25 Koncert 3 w 3: Piosenki Starszych Panów 16.10 Wielkanoc w malarstwie 16.30 Być kobietą — magazyn 17.00 Teleliga 2001 — teleturniej sportowy 17.30 Teatromania — magazyn kulturalny 17.50 Palce licząc, czyli kuchnia regionalna — magazyn kulinarny 18.00 Aktualności — wydanie główne — program informacyjny 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Nie tylko o muzyce — program H. Szymury 19.00 Kino wieczorne: Alicja — musical, Polska/W. Bryt. 1980, reż. Jerzy Gruza/Jacek Bromski, wyk. Sophie Barjac, Paul Nicolas, Suzannah York, Jean-Pierre Cassel 20.35 Mieczysław Szczeciński — reportaż z koncertu 21.00

LOTTO i Szczęśliwego Numerka 23.30 Na każdy temat — talkshow 0.30 Huragan ognia — film sensacyjny, USA 1992, reż. Dwight H. Little, wyk. Brandon Lee, Powers Boothe, Nick Mancuso 2.10 Muzyka na BIS



7.00 Wyspa Noego — serial animowany 7.30 Strażnicy prawdy — serial animowany 8.00 Chleb aniołów dał nam Pan — program muzyczny 8.25 Prognoza pogody 8.30 Koncert życzeń 9.00 Wierzę, wątpię, szukam — magazyn religijny 9.30 Kostek (5/48) — serial dla młodzieży 9.55 Budujemy mosty — teleturniej 10.25 Robin Hood (15/26): Syn Herne'a — serial przygodowy 11.15 Książki z górnej półki — magazyn czytelnicy 11.30 Program rozrywkowy 12.30 Program sportowy 13.25 Zagadki na niedzielę 13.30 Z życia Kościoła — magazyn katolicki 13.50 Zagadki na niedzielę 13.55 Klub globtrotera — program Magdaleny Różyckiej 14.25 Zagadki na niedzielę 14.30 Nad Niemnem (1) — serial obyczajowy, Polska 1986, reż. Zbigniew Kuźmiński, wyk. Iwona Pawlak, Marta Lipińska, Adam Mariański, Janusz Zakrzęski 16.00 Napoleon i Europa (4/6): Blokada — serial historyczny 16.50 Halo, krzyżówka — teleturniej 17.15 Uśmiechnij się: Kabaret Przechowalnia (1) — program rozrywkowy 18.00 Aktualności — wydanie główne — program informacyjny 18.20 Kino wieczorne: Ojciec królowej — film historyczny, Polska 1980, reż. Wojciech Solarz, wyk. Anna Seniuk, Mariusz Dmochowski, Ignacy Machowski, Jan Englert 20.10 Tyle słońca w całym mieście — recital Natalii Kukulskiej 21.00 Msza kre-

film sensacyjny, USA 1997, reż. Jan de Bont, wyk. Sandra Bullock, Willem Dafoe, Jason Patrick 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 22.20 Świadek koronny — thriller, USA 1988, reż. William Lustig, wyk. Jan Michael Vincent, Rip Torn, Lance Henriksen, Leo Rossi 0.00 Magazyn piłkarski 1.00 El Diablo — western, USA 1990, reż. Peter Markle 2.55 Muzyka na BIS



7.00 Wielka księga natury — serial animowany 7.30 Mysia Agencja Pereza — serial dla dzieci 8.00 Człowiek kapela — reportaż 8.25 Prognoza pogody 8.30 Jesteś porannym światłem — program muzyczny 9.00 W ojczyźnie Jezusa — film dokumentalny Jarosława Szymańskiego 10.00 Jack & Beanstalk 11.30 Program rozrywkowy 12.30 Zaproszenie — magazyn 13.00 Góra Mojżesza 13.30 Muzyka — łączący pokolenia! — magazyn muzyczny 14.35 Klan (77) — telenowela 15.00 Wielkanoc u Pucheroków 15.30 Nad Niemnem (2) — serial obyczajowy 17.15 Uśmiechnij się: Kabaret Przechowalnia (2) — program rozrywkowy 18.00 Aktualności — wydanie główne — program informacyjny 18.20 Lata dwudzieste, lata trzydzieste — komedia, Polska 1983, reż. Janusz Rzeszewski, wyk. Grażyna Szapolowska, Tomasz Stockinger, Piotr Fronczewski, Dorota Stalińska 20.05 Wiek sportu 20.35 100 lat siatkówki 21.00 Serce dla serdecznych — koncert 21.30 Raport Aktualności 21.40 Chleb aniołów dał nam Pan — program muzyczny 22.00 Ży-

Oj, ni ma jak Lwów — program Haliny Szymury 21.30 Aktualności — program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 22.00 Teatr w TVP 3 Regionalnej: Moralność pani Dulskiej — sztuka Gabrieli Zapolskiej, Polska 1992, reż. Tomasz Zygadło, wyk. Anna Seniuk, Janusz Michałowski, Grzegorz Damięcki, Magdalena Komornicka 0.00 Jan Sebastian Bach: Msza h-moll (2) — program muzyczny 0.40 Zakończenie programu

tvn

7.00 Telesklep 8.00 Punky Brewster (19) — serial komediowy 8.25 Super świnka (50) — serial animowany 8.45 Oliver Twist (7) — serial animowany 9.10 Księżniczka Sissi (45) — serial animowany 9.30 Król królów (2, ost.) — film kostiumowy, USA 1961, reż. Nicholas Ray, wyk. Jeffrey Hunter, Siobhan McKenna, Robert Ryan, Hurd Hatfield 11.00 VIVA Polska! — program muzyczny 12.45 Big Brother — reality show 13.30 Superman — film fantastyczny, USA 1978, reż. Richard Donner, wyk. Christopher Reeve, Marlon Brando, Gene Hackman, Margot Kidder 16.10 Sabrina — komedia obyczajowa, USA 1996, reż. Sydney Pollack, wyk. Harrison Ford, Julia Ormond, Greg Kinnear, Nancy Marchand 18.30 Maraton uśmiechu — program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Pogoda 19.35 Milionerzy — teleturniej 20.25 Droga do gwiazd — program rozrywkowy 21.25 Akademia policyjna — komedia, USA 1984, reż. Hugh Wilson, wyk. Steve Guttenberg, Kim Cattrall, G.W. Bailey, Bubba Smith 23.25 Big Brother — reality show 0.10 Gorący towar — film sensacyjny, USA 1984, reż. Richard Benjamin, wyk. Clint Eastwood, Burt Reynolds, Jane Alexander, Madeline Kahn 1.55 Odliczanie — film SF, USA 1968, reż. Robert Altman, wyk. Robert Duvall, James Caan, Charles Aidman, Steve Ihnat 3.35 Nic straconego — programy powtórkowe

olska Ariela Ramireza — koncert fundacji na rzecz rodziny 21.30 Aktualności — program informacyjny 21.40 Biennale — wobec wartości — reportaż 22.00 Powiedz to głośno — talkshow 22.40 Kino mocne: Człowiek zagadka — film sensacyjny, W. Bryt. 1984, reż. Terence Young, wyk. Michael Caine, Laurence Olivier, Susan George, Robert Powell

tvn

7.00 Telesklep 8.00 Punky Brewster (20) — serial komediowy 8.25 Super świnka (51) — serial animowany 8.45 Oliver Twist (8) — serial animowany 9.10 Księżniczka Sissi (46) — serial animowany 9.35 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (1/2) — film fantastyczny, USA 1999, reż. Steve Barron, wyk. Mili Avital, Alan Bates, James Frain, Tcheky Karyo 11.15 Droga do gwiazd — program rozrywkowy 12.10 Telegra — psychozabawa 12.40 Płonący wieżowiec — film katastroficzny, USA 1974, reż. Irwin Allen/John Guillermin, wyk. Steve McQueen, Paul Newman, Faye Dunaway, William Holden 15.45 Ale plama — program rozrywkowy 16.15 Zegar Pandory (1/2) — film katastroficzny, USA 1996, reż. Eric Laneuville, wyk. Richard Dean Anderson, Daphne Zuniga, Richard Lawson, Jane Leeves 18.00 Big Brother: Naj... — reality show 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Pogoda 19.35 Milionerzy — teleturniej 20.25 Big Brother: Ring — reality show 21.40 Program rozrywkowy 22.40 Trafiony, zatopiony — program rozrywkowy 0.15 Big Brother: Naj... — reality show 1.10 Pani Gangster — film sensacyjny, USA 1988, reż. John Llewellyn Moxey 2.50 Nic straconego

ciorysy z refrenem — program rozrywkowy 22.30 Kino mocne: Medium — horror, Polska 1985, reż. Jacek Koprowicz

tvn

8.00 Trzy male duszki (1/50) — serial animowany 8.25 Oliver Twist (9) — serial animowany 8.45 Księżniczka Sissi (47) — serial animowany 9.10 W 80 dni dookoła świata (5/26) — serial animowany 9.35 Młody Robin Hood (6) — serial animowany 9.55 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2, ost.) — film fantastyczny, USA 1999, reż. Steve Barron wyk. Mili Avital, Alan Bates, James Frain, Tcheky Karyo 11.35 Big Brother: Naj... — reality show 12.40 Rój — film katastroficzny, USA 1978, reż. Irwin Allen, wyk. Michael Caine, Katharine Ross, Richard Widmark, Richard Chamberlain 15.35 Maraton uśmiechu — program rozrywkowy 16.05 Zegar Pandory (2, ost.) — film katastroficzny, USA 1996, reż. Eric Laneuville, wyk. Richard Dean Anderson, Daphne Zuniga, Richard Lawson, Jane Leeves 17.50 Ananasy z mojej klasy — program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.15 Sport 19.25 Pogoda 19.35 Milionerzy — teleturniej 20.25 Big Brother — reality show 21.15 Ace Ventura, psi detektywi — komedia, USA 1994, reż. Tom Shadyac, wyk. Jim Carrey, Sean Young, Courteney Cox, Dan Marino 23.00 Big Brother: Extra — reality show 23.45 Skradzione serce — komedia sensacyjna, USA 1996, reż. Bill Bennett, wyk. Denis Leary, Sandra Bullock, Stephen Dillane, Yaphet Kotto 1.30 Nic straconego

Trudno sobie wyobrazić stół wielkanocny bez pisanek lub kraszanek. Niektóre są arcydziełami utalentowanych ludowych twórców, często przekazyujących swe uzdolnienia z pokolenia na pokolenie.

CZARODZIEJSKIE JAJA

Chcąc, by jaja były trwalsze, wyrabia się je teraz także z drewna, materiału nie tak delikatnego, jak krucha wapienna skorupka. Kiedyś jednak wytwarzano je również ze złota i innych drogocennych materiałów. Pochodziły one przede wszystkim z pracowni Carla Fabergé, nadwornego jubilera cara Rosji, Aleksandra III.

Carl Fabergé odziedziczył swój zawód po ojcu, hugenocie, który musząc uchodzić z Francji przed prześladowaniami, za nową ojczyznę obrał sobie Rosję, ściślej – Sankt Petersburg. Syn, urodzony w 1846 r., wprawdzie szlifował swe umiejętności w Dreźnie, po czym w 1846 r. wrócił nad Newę, gdzie prowadzony przez niego warsztat szybko zyskał sławę przekraczającą granice imperium. Jego głównym zleceniodawcą był car, ale wolno mu było także przyjmować zamówienia z zewnątrz. Napływały one zresztą lawinowo, tak że chcąc im sprostać, Fabergé musiał wciąż powiększać swą pracownię i na początku naszego wieku zatrudniał w niej ponad 200 osób.

Pod koniec 1894 r. jubiler zaproponował carowi, że przygotuje dlań wielkanocne jajo-niespodziankę, które będzie mógł sprezentować małżonce, Marii Fiodorownie. Tak też się stało – w 1895 r. carski wielkanocny stół ozdobiło jajo, jakiego nikt jeszcze nie widział. Było złote, powleczone białą emalią, a gdy się je otworzyło, wychyliło się z niego złote kurczątko z rubinowymi oczkami.

Jajo tak się spodobało, że Fabergé otrzymał polecenie, by co roku na stole wielkanocnym

pojawiało się podobne cacko. Wywiązał się z niego więcej niż zadowalająco, bo rok po roku dwór carski mógł się zachwycać nowym dziełem, zawsze różniącym się od poprzedniego świeżym pomysłem realizacyjnym.

Łącznie Fabergé przygotował dla dworu carskiego 55 jaj (przynajmniej tyle jest znanych), ostatnie – w 1917 r., tuż przed rewolucją, dla cara Mikołaja II.



Oczywiście jubiler kazał sobie za swe prace słono płacić. Przeciętnie brał za sztukę 25.000 rubli. Trochę więcej kosztowało „Jajo zimowe” (każde ma swą nazwę), ale jak można wyczytać z niedawno odnalezionego w archiwum rachunku, ów dar Mikołaja II dla matki, Marii Fiodorowny, krył w swej konstrukcji 2678 diamentów i 360 brylantów. Właśnie to jajo znalazło się w 1994 r. na aukcji w ge-

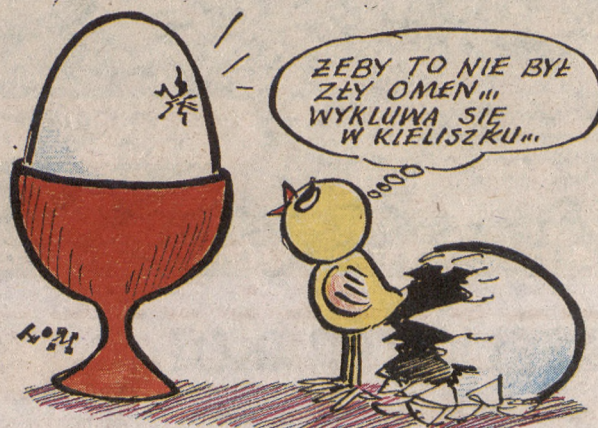
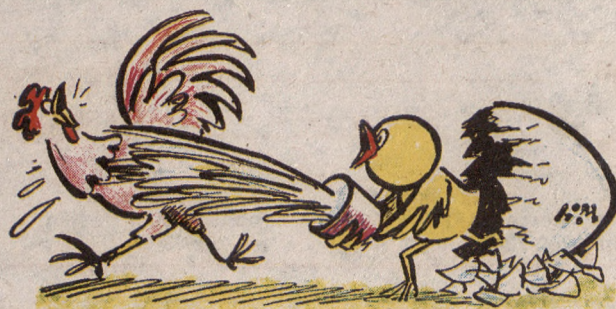
newskiej filii Christie's i trafiło do nowego właściciela za 7,2 miliona franków, co jest do dziś rekordową ceną zapłaconą za wielkanocny produkt z pracowni Fabergé.

Dziś większość wielkanocnych jaj z Sankt Petersburga znajduje się poza granicami Rosji, gdzie trafiły głównie po rewolucji, kiedy komuniści sprzedawali je (podobnie jak wiele innych dzieł sztuki z rosyjskich muzeów, m.in. z Ermitażu), byle tylko zdobyć pieniądze na podtrzymanie reżimu. Kilka najsłynniejszych sztuk znajduje się w zbiorach królowej W. Brytanii, Elżbiety II, tyle samo, jeśli nie więcej, w kolekcji zmarłego przed kilku laty amerykańskiego miliardera Malcolma Forbesa, który w 1985 r. za „jajo-kukulkę” zapłacił w domu aukcyjnym Sotheby prawie 3 miliony dolarów.

Poza jajami „carskimi” pojawiają się także na międzynarodowym rynku sztuki jaja wykonane u Fabergé dla innych zleceniodawców, ale nigdy nie dorównują one swym przepychem i oryginalnością tym przygotowanym dla dworu carskiego, i dlatego są o wiele tańsze. Poza tym krążą po świecie inne produkty z pracowni słynnego jubilera: zegary, kryształowe wazy z owocami lub kwiatami z tego samego surowca, wspaniałe ramy do obrazów, spinaki mankietowe, szklane powiększające w ozdobnych oprawach, papierosnice, puszki na wykałaczki itp. Są to rzeczy nie tak drogie jak jaja, ale przecież też dostępne tylko dla kolekcjonerów z grubymi portfelami.

(T.K)

TOMENKO NA WIELKANOC



BARAN: Możesz w tym tygodniu przeprowadzić zmiany, o których myślisz od dawna. W środę i czwartek masz doskonałą aurę dla spotkań z przyjaciółmi, załatwiania interesów, a także dla miłości i przyjemności. Nieporozumienia z kimś dla Ciebie ważnym miną bez śladu. W piątek pamiętaj, by nie przemęczać się przedświąteczną pracą – rozłóż wysiłek na kilka wcześniejszych dni. W Wielkanoc zachowaj spokój i oczekuj niezwyklej przygody.

BYK: Początek tygodnia – raczej trudny. Możesz się zetknąć z agresją, niechęcią, plotkami w pracy i sporami w domu. Nie usiłuj do siebie przekonać współpracowników, to na nic. Za kilka dni będziesz górą. Do środy nie podejmuj istotnych decyzji! Później w sercu zapanuje wiosna, dobrzy ludzie pomogą coś pilnego załatwić, a fortuna sypnie groszem. Wielkanoc spędzisz głównie za stołem, imponując kunsztem kulinarnym i... apetytem.

BLIŹNIĘTA: Ożywią się uczucia, wrócą marzenia i wiara w siebie. We wtorek w pracy premiowana będzie niezależność i inicjatywa. Nie oglądaj się na innych, działaj! Później możliwe niesnaski w domu, problemy zdrowotne i intrygi w pracy. Zaciśnij zęby i wytrwaj, a energią wyładuj sprzątając dom. W piątek i sobotę dobra atmosfera, sprawy zawodowe ruszą z kopyta, a wróg zostanie pogrzebiony. Wielkanoc spędzisz w poczuciu szczęścia.

RAK: Przedświąteczne prace i zakupy będą Ci szły znakomicie. Z radością poświęcisz czas na te zabiegi. Nie przepag okazji do zyskania punktów w pracy – nadarzy się taka w środę. Może ktoś zaproponuje Ci daleki wyjazd? W czwartek będziesz duszą nieplanowanego i udanego spotkania. Zmęczenie i nadmiar wrażeń spowodują, że w piątek i sobotę odechce Ci się świąt. Nie daj się smutkom – Wielkanoc rozpocznieś w świetnej formie.

LEW: W poniedziałek musisz odpowiedzieć sobie na pytanie, kto jest życzliwy, a kto jedynie udaje

przyjaźń. Rozstrzygnięcie tego jest pilne, a błąd może przynieść straty finansowe. Nie kieruj się tylko intuicją, spróbuj spojrzeć na problem z rozsądkiem. W środę korzystaj z dobrej koniunktury i załatw sprawę z szefem, a w czwartek ciesz się sukcesem towarzyskim. Wielkanoc będzie okazją do ważnych rozmów i odpoczynku.

PANNA: W poniedziałek i wtorek działaj – czeka Cię sukces w pracy, uda Ci się zarobić sporą kwotę. Jeśli chcesz założyć firmę, jest to świetna pora, by podjąć pierwsze kroki. W uczuciach parę korzystnych niespodzianek. W środę i czwartek uważaj na zdrowie, portfel i pozorne okazje podczas zakupów. Do pracy przed świętami zaangażuj



bliskich. Wielkanoc udana. Okażesz się dobrym duchem świąt i zyskasz nowych przyjaciół.

WAGA: Na początku tygodnia może Cię ogarnąć chandra. Weź się w garść, idą święta! Zamiast się martwić – chwyć za odkurzacz, wymyj szyby. Od razu humor Ci się poprawi. Pamiętaj we wtorek w pracy, by wymagać wysiłku i od kolegów. Pobłażanie przyniesie wszystkim kłopoty. Duże wydanki przedświąteczne konsultuj z rodziną. W czwartek rano Twoja pozycja w domu bardzo się poprawi. W Wielkanoc sporo miłych spotkań z rodziną.

SKORPION: Dopisze Ci pogoda ducha i zdecydowanie. Tydzień będzie bardzo udany. Nie wahaj się, skorzystaj z propozycji zawodowych, a zdobędziesz większy prestiż i większe pieniądze. W poniedziałek i wtorek masz świat u stóp. W miłości też zaczniesz pod koniec tygodnia ożywienie. W święta czeka Cię wiele wrażeń i przeżyć. Twoja Wielkanoc sprzyja wycieczkom, wyjazdom, ciekawym spotkaniom i nietypowym zajęciom.

STRZELEC: Początek tygodnia trochę nerwowy – ale wystarczy zrezygnować z wypominania starych win bliskim, by udało się załagodzić konflikty. We wtorek odważne, szybkie i mądre decyzje przyniosą Ci uznanie i z czasem awans. W środę i czwartek przetasowania w układach partnerskich i w przyjaźni. Przyjmiesz stabilizację z zadowoleniem. Włącz się do prac przedświątecznych! Wielkanoc miła i pełna zaskakujących zwrotów wydarzeń.

KOZIOROŻEC: Masz okazję, by zyskać nowych przyjaciół, poprawić kontakty w pracy i swe notowania. Przypomni się stara miłość, spędzicie kilka chwil w miłej atmosferze. Nie zapomnij tylko o obowiązkach domowych. W poniedziałek i wtorek liczyć na sukces w indywidualnych działaniach, a w środę przyda się Twój talent do organizowania ludzi do wspólnej pracy. Od piątku – doskonały nastrój, jeszcze lepsze perspektywy. Wielkanoc – wystrzałowa!

WODNIK: Początek tygodnia męczący, ale później nadejdą dobre dni. Masz wspaniałe wyczucie sytuacji, wiesz, kiedy i co należy zrobić. Możesz wiele zmienić w swoim życiu na lepsze. Szanuj się jednak, niech Ci się nie wydaje, że akurat Ty musisz wszystko posprzątać, upiec i kupić. Propozycja dalekiej podróży wyda Ci się nierealna, ale kto wie... Najlepsze dla pracy – środa, czwartek i piątek. Wielkanoc spędzisz inaczej i ciekawiej, niż sądzisz.

RYBY: Do środy wiele przedświątecznych przygotowań będziesz mieć za sobą. Potem poczujesz się nieco gorzej – w środę i czwartek nie będziesz w najlepszej formie. Nie podejmuj wtedy wiążących decyzji finansowych, nie włączaj się z nadto w świętowanie w pracy, okaż zrozumienie domownikom. W sobotę zajmij się sobą. Umów się z przyjaciółką, czeka na Twoje życzliwe ucho. Wielkanoc pełna gwaru, jedzenia, radości i... metafizyki.

POŻYCZKI bez granic...

POD ZASTAW NIERUCHOMOŚCI KLIENCIE! U NAS! PROMOCJE – NAGRODY!

● UCZCIWOŚĆ I WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE

Bytom tel. 281-02-57
ul. Józefczaka 51



Śląskie Centrum Pożyczek

41-902 Bytom
ul. Powst. Warszawskich 8
(obok dworca PKP)
tel./fax 282-72-23

41-902 Bytom
ul. Józefczaka 32
(obok handlu Rostka)
tel. 282-39-92

41-902 Bytom
ul. Smolenia 36
tel. 281-05-39

POŻYCZKI GOTÓWKOWE POD ZASTAW ZŁOTA SPRZĘTU RTV, AGD I NIERUCHOMOŚCI

**Pożyczysz 50 zł na 4 dni
ZAPŁACISZ 1 zł ODSETEK**

"złota karta"
- odsetki o 10%
mniejsze

TECHNIKA GRZEWCA I SANITARNA



HURT – DETAL – RATY

Raty 0% odsetek

1. Grzejniki: KERMI, KORAD, RADIATOR, PURMO, BRUGMAN.
2. Kotle gazowe: SAUNIER, DUVAL, BERETTA, CHAFFOTEUX, VAILLANT, JUNKERS
3. Izolacje THERMAFLEX
4. Złączki SANHA, COMAP
5. Rury miedziane: HUTMEN o 6-108
6. Armatura COMAP, DANFOSS, VALVEX
7. Kanalizacja WAVIN
8. Wkłady kominowe

PROMOCJA
DO 30% ZNIŻKI

41-902 BYTOM, UL. PIŁSUDSKIEGO 32 Tel. (032) 281-52-79, 0601-515-508

PRZYPROWADZ KLIENTA A OTRZYMASZ DO 5% PROWIZJI!

KAFELKI TERAKOTA

Sklep „Za Rogiem” DETAL + HURT
BYTOM, ul. Olimpijska 3 i 5 tel. 281 49 55

dealer
OPCZNO S.A.

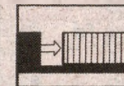
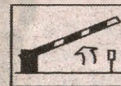
Firma Handlowo - Usługowa



... rozsądna inwestycja.

41-935 Bytom-Stroszek ul. Łokietka 17 tel. (0 32) 289 22 83 e-mail: relew@poczta.onet.pl
relew@graf-soft.com.pl

BRAMY GARAŻOWE
BRAMY WJAZDOWE
BRAMY PRZEMYSŁOWE
SZLABANY
AUTOMATY ZDALNEGO STEROWANIA



OGRODZENIA

ŚLUSARKA BUDOWLANA

AUTO-SKUP

POWYPADKOWE, ZNISZCZONE
OSOBE, DOSTAWCZE

263-44-09

Twój trafny wybór to:

Auto – Nowy Dwór

Bytom, ul. Nowy Dwór 1

281-37-30, 281-25-50 dom.

● naprawy bezgotówkowe ● ramy

● kabina ● części ● samochód

zastępczy na czas naprawy

JESTEŚMY NR 2

BARDZO SIĘ STARAMY!

Blacharstwo – Lakiernictwo

8.00–16.00

Gwarancja dobrej roboty – 6 lat!!!

POLEROWANIE GRATIS!

Restauracja

„Pod Dębem – Wójcik”

Bytom – Dąbrowa Miejska

Malownicze leśne otoczenie

☆ wesela ☆ bankiety ☆ Twoje urodziny ☆

☆ zabawy do 300 osób ☆

Zapraszamy również na

najlepszą PIZZĘ w Bytomiu.

Tel. 281-18-54

SKLEP RADIOWO-TELEWIZYJNY

POLSAT Z INTERNETEM

KORZYSTNE RATY DLA EMERYTÓW

I RENCISTÓW

Anteny satelitarne i telewizyjne

„NEON” Bytom, Szymanowskiego 1

tel. 281-58-42



ZAKŁAD DOSKONALENIA
ZAWODOWEGO

REJONOWY OŚRODEK

KSZTAŁCENIA

ZAWODOWEGO W BYTOMIU

zaprasza na

KURSY

PRAWA JAZDY

KATEGORII A, B, C, D, E

Etatowi instruktorzy,

Zakładowe Samochody:

PUNTO, FIESTA,

STAR A-200+przyczepa,

autobus, motocykl

INFORMACJE I ZAPISY:

BYTOM, ul. Dworcowa 18

tel. 281-21-80, 281-43-37



SYSTEM 3-LETNIEJ GWARANCJI

LEGANZA, NUBIRA, LANOS, MATIZ

Espero, Nexia, Tico, Polonez, TRUCK

LUBLIN, ŻUK

AUTORYZOWANY SERWIS

☎ 281 65 77

linia diagnostyczna podwozia CARTEC A

komputerowa geometria podwozia

blokada, autoalarmy, radioodbiorniki,

haki holownicze

MONTAŻ GAZU

CZĘŚCI ZAMIENNE

☎ 386-81-01 (również do F 126p, CC)

POLMOZBYT BYTOM

ul. A. Piątka 9a

RABATY NA USŁUGI OD 5% DO 10%

TERAPIA ANTYNIKOTYNOWA

wystarczy jeden zabieg, skuteczność ponad 80%

Gabinety Lekarskie

○ Bytom, ul. Powst. Warsz. 22/5

codziennie od 10.00 do 20.00, tel. 281-06-82

○ Sosnowiec, ul. Warszawska 20, tel. 266-92-72

○ Kielce, ul. Nowy Świat 52

tel. (041) 368-07-88, 344-71-11

1/1704 b6234



ul. Moniuszki 9, tel. 281-25-02

HIT! Przedłużanie, zagęszczanie, dopinanie

kolorowych pasemek włosów

KOSMETYKA THALGO

wszystkie profesjonalne zabiegi na twarz i ciało

HIT! Wypełnianie i wygładzanie zmarszczek

TIPSY – ACRYL

STUDNIÓWKI – 20% RABATU!

1/1059 b6774

NOWO OTWARTY BAZAR

Bytom, ul. Piłsudskiego 19

zaprasza

na zakupy artykułów

spożywczych

i przemysłowych

Czynny od 8.00 do 18.00

1/1746 b6237

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

Gerda Capek Gardesa

OKNA PCV

– RABAT!!!

Styl 2000 EK 100 Gerda

Bytom, Krakowska 48

TEL. 389-67-91

1/937 b5981

ALE NUMER !!!

Do końca kwietnia br. Telekomunikacja Polska S.A.
prowadzi akcję promocyjną

„DRUGA LINIA ABONENCKA ZA ZŁOTÓWKĘ”

Oferta skierowana jest do wszystkich abonentów Telekomunikacji Polskiej S.A.

z wyjątkiem korzystających z usługi OCTOPUS ISDN. Druga linia telefoniczna za 1 złoty

(plus podatek VAT) zostanie założona do 30 czerwca br., jeśli będą istniały odpowiednie

warunki techniczne, a klient złoży – do końca kwietnia br. – zamówienie w Biurze

Obsługi Klienta.

Drugi, trzeci lub kolejny telefon (każdy za 1 złotówkę) może zostać zainstalowany tylko

w tym samym lokalu, w którym założona jest pierwsza linia telefoniczna.

Szczegółowe informacje o zasadach promocji można uzyskać w Biurach Obsługi Klientów

i pod numerem telefonu 0 800 100 800.

